



AD 2116 AD 2117 AD 2118					
EN	User Manual	3	PL	Instrukcja obsługi	73
DE	Bedienungsanleitung	7	IT	Manuale d'uso	77
FR	Mode d'emploi	11	SV	Bruksanvisning	82
ES	Manual de usuario	16	BG	Ръководство за употреба	86
PT	Manual de Instruções	21	DA	Brugsanvisning	91
LT	Naudojimo instrukcija	25	SK	Používateľská príručka	95
LV	Lietošanas instrukcija	29	BS	Korisnički priručnik	100
ET	Kasutusjuhend	33	MK	Упатство за употреба	104
HU	Használati útmutató	37	HR	Korisnički priručnik	108
RO	Manual de utilizare	42	UK	Керівництво користувача	112
CS	Návod k použití	46	SR	Упутство за употребу	117
RU	Руководство пользователя	50	AR	دليل المستخدم	122
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	55	AZ	İstifadəçi təlimatı	125
NL	Gebruikershandleiding	60	SQ	Manuali i përdorimit	129
SL	Navodila za uporabo	65	KA	ინსტრუქცია	134
FI	Käyttöohje	69			



User Manual (EN)

GENERAL SAFETY CONDITIONS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE

READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Before using the device, read the instruction manual and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not responsible for damage caused by using the device contrary to its intended use or improper operation.
2. The device is for domestic use only. Do not use for other purposes incompatible with its intended use.
3. Connect the device only to a 220-240V~ 50/60Hz outlet. In order to increase the safety of use, multiple electrical appliances should not be plugged into a single circuit at the same time.
4. Be especially careful when using the device when children are around. Do not allow children to play with the appliance do not allow children or persons unfamiliar with the appliance to use it.
5. **WARNING:** This equipment may be used by children over 8 years of age and persons with limited physical, sensory or mental ability, or persons without experience or familiarity with the equipment, if it is done under the supervision of a person responsible for their safety or they have been given instructions on the safe use of the equipment and are aware of the dangers associated with its use. Children should not play with the equipment. Cleaning and maintenance of the equipment should not be performed by children unless they are over 8 years of age and these activities are performed under supervision.
6. **WARNING:** Do not use this equipment near bathtubs, showers, swimming pools and similar bodies of water.
7. **WARNING:** Do not leave the appliance plugged into an outlet unattended.
8. **WARNING:** Keep the device and its cord out of the reach of

children.

9. **WARNING:** the temperature of the accessible surfaces of the operating equipment may be high when the equipment is operating.
10. **WARNING:** Improper use of the equipment, may result in injury, such as burns or electric shock, among others.
11. **WARNING:** Always remove the plug from the power outlet after use by holding the outlet with your hand. **DO NOT** pull the power cord.
12. **WARNING:** Do not use the device near flammable materials.
13. **WARNING:** When the appliance is used in the bathroom, remove the plug from the power outlet after using it, as proximity to water is a hazard even when the appliance is turned off.
14. **WARNING:** Do not grip the device with wet hands.
15. **WARNING:** Turn off the device each time you put it away.
16. **WARNING:** The equipment must be used so that, in the extreme position of the cord, it is out of the reach of a person using the bath or shower.
17. Do not wrap the electrical cable around the equipment.
18. Do not use the device while bathing.
19. Do not remove dust or foreign matter from inside the device using sharp or metal objects.
20. Do not immerse the cable, plug and the entire device in water or other liquid. Do not expose the device to weather conditions (rain, sun, etc.)
21. Periodically check the condition of the power cord. If the power cord is damaged, the equipment must not be used. A damaged cord should be replaced by a specialized repair facility to avoid danger.
22. Do not use the equipment with a damaged power cord or if it has been dropped or damaged in any other way or is not working properly. Do not repair the device yourself, as there is a risk of electrocution. Return a damaged device to a competent service center for inspection or repair. All repairs may be made only by authorized service centers. Improper repair may cause serious

danger to the user.

23. The power cord should not touch heated parts of the device and should not be near other heat sources.

24. To provide additional protection, it is advisable to install in the electrical circuit, a residual current device (RCD) with a rated residual current of not more than 30 mA. In this regard, consult a specialist electrician.

25. Do not allow the motor part of the device to get wet.

26. Do not touch the hot surfaces of the device.

27. After turning off the appliance, unplug the power cord from the outlet and let the equipment cool down before cleaning or storing it. Allow a sufficiently long period of time, as a heated appliance cools down slowly.

28. Do not use aggressive detergents in the form of emulsions, lotions, pastes, etc. to clean the housing, as they may, among other things, remove applied informative graphic symbols such as graduations, markings, warning signs, etc.

29. The equipment is not designed to work with external timers or a separate remote control system.

30. Do not cover the appliance or cover its openings as this may cause heat accumulation inside which may lead to damage or fire.

31. Hairsprays and sprays contain flammable substances. Do not use them while using the device.

32. Do not use the device against people who are asleep.

33. Do not place the device on a wet surface or clothing during operation.

34. When the device is in operation, the plates become hot. Do not touch the hot parts of the device with bare hands and do not allow contact with the scalp, as there is a risk of burns.



WARNING: Do not use this equipment near bathtubs, showers, swimming pools and similar bodies of water.

DESCRIPTION OF THE DEVICE

1. On/off indicator (LED light)
2. Handle
3. Ceramic-coated roller
4. Temperature control knob 140°C - 200°C
5. Clamp
6. Lever
7. Non-heating tip
8. Foldable stand
9. Swivel power cord

USE OF THE DEVICE

For best curling results, use the device on washed, brushed and dry hair. To prevent hair damage, make sure the temperature is correct for your hair type.

1. Before starting, the power cord should be fully unwound.
 2. Insert the plug into an electrical outlet.
 3. Turn the knob to the desired temperature (4). The marking above the knob indicates the temperatures: 0 - OFF, 1 - 140°C, 2 - 160°C, 3 - 180°C, 4 - 200°C.
 4. The LED (1) flashes when reaching the set temperature. The LED will stop flashing when the curling iron reaches the selected temperature.
 5. Wait 2-3 minutes until the device reaches the operating temperature.
 6. Starting from the top of the head, select a small strand of hair, straighten and comb it.
 7. Open the clamp (5) with the lever (6). Place the hair strand so that the ends of the hair stick out slightly beyond the clamp. Close the buckle (5).
 8. Wrap the hair strand around the roller (3), starting from the ends of the hair and approaching the head.
- NOTE: Avoid touching your scalp with the curling iron - this can cause burns.
9. For strong curls, keep a strand of hair wrapped around the curler for +/- 10 seconds or shorter for light curls or crimped hair.
 10. After use, move the temperature control knob (4) to position: 0. The device will turn off. Then unplug it from the power source.

CLEANING

1. Before cleaning, disconnect the device from the power source and wait until it cools down.
2. Clean the housing of the device with a damp cloth. Do not immerse the device in water or other liquids.
3. Do not wind the power cord on the device.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

AD2116 - diameter: 19mm; power supply: 220-240V ~ 50/60Hz; nominal power: 36W, maximum power: 160W

AD2117 - diameter: 25mm; power supply: 220-240V ~ 50/60Hz; nominal power: 45W, maximum power: 180W

AD2118 - diameter: 32mm; power supply: 220-240V ~ 50/60Hz; nominal power: 56W, maximum power: 200W

AD2116 AD2117 AD2118 - power consumption in off state: 0.0W

For the sake of the environment. Information about waste electrical and electronic equipment In accordance with Article 13(1) and (2) of the Law of September 11, 2015 on waste electrical and electronic equipment, we inform you about the proper handling of waste electrical and electronic equipment:

1. It is forbidden to place waste electrical and electronic equipment together with other waste - this is confirmed by marking in the form of a "crossed out basket", ordering selective collection of this type of waste.

2. Electrical and electronic equipment may contain hazardous substances, mixtures and components that, when released into the environment, can cause serious danger to the health and life of humans and living organisms. They can lead to numerous health ailments, such as vision, hearing and speech disorders, and can also damage the kidneys, liver and heart, and cause skin diseases. Harmful substances, can also have adverse effects on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consumption of plants growing on contaminated soils, and products made from them, can risk the aforementioned health effects.

3. Waste electrical and electronic equipment should be handed over only to authorized collection points, a list of which should be included on each Municipality's website.

4. The household plays an important role, in contributing to the reuse and recovery, including recycling, of waste equipment. It also plays a key role in the waste electrical and electronic equipment management system due to the possibility of direct delivery to authorized collection points and the elimination of undesirable social habits resulting in leaving waste equipment in places not intended for it.

In addition, Donate waste electrical and electronic equipment at the point of delivery. A distributor, when supplying equipment intended for households to a purchaser, is obliged to take back used household equipment free of charge at the place of delivery of such equipment, provided the used equipment is of the same type and performed the same functions as the supplied equipment.

Cardboard packaging and polyethylene (PE) bags should be placed in the appropriate containers for separate collection of municipal waste according to their description. If there are batteries in the equipment, remove them and separately dispose of them at a collection and storage facility.



Bedienungsanleitung (DE)

ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Geräts und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Handhabung des Geräts entstehen.

2. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke, die nicht mit seiner Bestimmung vereinbar sind.

3. Schließen Sie das Gerät nur an eine 220-240V~ 50/60Hz Steckdose an.

Schließen Sie nicht mehrere elektrische Geräte gleichzeitig an einen Stromkreis an, um die Sicherheit zu erhöhen.

4. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in Anwesenheit von Kindern benutzen. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen. Erlauben Sie Kindern oder anderen Personen, die nicht mit dem Gerät vertraut sind, es nicht zu benutzen.

5. **WARNUNG:** Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis des Geräts benutzt werden, wenn dies unter der Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person geschieht oder wenn sie Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und sich der mit dem Gebrauch verbundenen Gefahren

- bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und die Tätigkeit wird unter Aufsicht durchgeführt.
6. WARNUNG: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Bädern, Duschen, Schwimmbecken oder ähnlichen Gewässern.
 7. WARNUNG: Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt an einer Steckdose angeschlossen.
 8. WARNUNG: Halten Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern.
 9. WARNUNG: Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen des Betriebsgeräts kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.
 10. WARNUNG: Unsachgemäßer Gebrauch des Geräts kann zu Verletzungen wie Verbrennungen oder Stromschlag führen.
 11. WARNUNG: Ziehen Sie nach dem Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose, indem Sie die Steckdose mit der Hand festhalten. Ziehen Sie NICHT am Netzkabel.
 12. WARNUNG: Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.
 13. WARNUNG: Wenn Sie das Gerät im Badezimmer benutzen, ziehen Sie nach dem Gebrauch den Stecker aus der Steckdose, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
 14. WARNUNG: Fassen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen an.
 15. WARNUNG: Schalten Sie das Gerät jedes Mal aus, wenn Sie es wegstellen.
 16. WARNUNG: Das Gerät muss so verwendet werden, dass es in der äußersten Position des Kabels außerhalb der Reichweite einer Person liegt, die eine Badewanne oder Dusche benutzt.
 17. Wickeln Sie das Stromkabel nicht um das Gerät.
 18. Das Gerät darf nicht während des Badens benutzt werden.
 19. Entfernen Sie keinen Staub oder Fremdkörper aus dem Inneren des Geräts mit scharfen oder metallischen Gegenständen.

20. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das gesamte Gerät nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein. Setzen Sie das Gerät nicht den Witterungsbedingungen (Regen, Sonne usw.) aus
21. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht verwendet werden. Ein beschädigtes Kabel sollte von einem Fachbetrieb ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
22. Benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder wenn es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde oder nicht richtig funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, da die Gefahr eines Stromschlags besteht. Bringen Sie das beschädigte Gerät zur Inspektion oder Reparatur zu einer kompetenten Kundendienststelle. Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Reparatur kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.
23. Das Netzkabel sollte nicht mit erhitzten Teilen des Geräts in Berührung kommen und sich nicht in der Nähe anderer Wärmequellen befinden.
24. Als zusätzlichen Schutz empfiehlt es sich, im Stromkreis einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA zu installieren. Wenden Sie sich diesbezüglich an einen Elektrofachmann.
25. Der Motorteil des Geräts darf nicht nass werden.
26. Berühren Sie nicht die heißen Oberflächen des Geräts.
27. Ziehen Sie nach dem Ausschalten des Geräts den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen oder lagern. Lassen Sie sich ausreichend Zeit, denn ein erhitztes Gerät kühlt langsam ab.
28. Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses keine aggressiven Reinigungsmittel in Form von Emulsionen, Lotionen, Pasten usw., da diese u. a. die grafischen Informationssymbole wie Skalen, Markierungen, Warnzeichen usw. entfernen können.

29. Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit externen Zeitschaltuhren oder einer separaten Fernbedienung vorgesehen.
30. Decken Sie das Gerät nicht ab und verdecken Sie nicht seine Öffnungen, da dies zu einem Hitzestau im Inneren des Geräts führen kann, der zu Schäden oder Bränden führen kann.
31. Haarsprays und Sprays enthalten brennbare Substanzen. Sie dürfen nicht verwendet werden, während das Gerät in Betrieb ist.
32. Verwenden Sie das Gerät nicht bei schlafenden Personen.
33. Stellen Sie das Gerät während des Betriebs nicht auf eine nasse Oberfläche oder Kleidung.
34. Wenn das Gerät in Betrieb ist, werden die Platten heiß. Berühren Sie die heißen Teile des Geräts nicht mit bloßen Händen und vermeiden Sie den Kontakt mit der Kopfhaut, da die Gefahr von Verbrühungen besteht.



WARNUNG: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Bädern, Duschen, Schwimmbädern oder ähnlichen Gewässern.

BESCHREIBUNG DES GERÄTES

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1. Ein/Aus-Anzeige (LED-Leuchte) | 2. Handgriff |
| 3. Keramisch beschichteter Schaft | 4. Temperaturreglerknopf 140°C - 200°C |
| 5. Klemme | 6. Hebel |
| 7. Nicht heizende Spitze | 8. Zusammenklappbarer Ständer |
| 9. Drehbares Netzkabel | |

VERWENDUNG DES GERÄTS

Verwenden Sie das Gerät auf gewaschenem, gebürstetem und trockenem Haar, um ein optimales Lockenergebnis zu erzielen. Um Haarschäden zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass die Temperatur für Ihren Haartyp geeignet ist.

1. Das Netzkabel sollte vor dem Start vollständig abgewickelt werden.
2. Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose.
3. Drehen Sie den Drehknopf auf die gewünschte Temperatur (4). Die Markierung über dem Drehknopf zeigt die Temperaturen an:
0 - AUS, 1 - 140°C, 2 - 160°C, 3 - 180°C, 4 - 200°C.
4. Die LED (1) blinkt, wenn die eingestellte Temperatur erreicht ist. Die LED hört auf zu blinken, wenn der Lockenstab die gewählte Temperatur erreicht hat.
5. Warten Sie 2-3 Minuten, bis das Gerät die Betriebstemperatur erreicht hat.
6. Wählen Sie vom Oberkopf ausgehend eine kleine Haarsträhne aus, glätten und kämmen Sie sie.
7. Öffnen Sie die Klemme (5) mit dem Hebel (6). Legen Sie die Haarsträhne so ein, dass die Haarspitzen leicht über die Klemme hinausragen. Schließen Sie die Klemme (5).
8. Wickeln Sie die Haarsträhne um die Rolle (3), wobei Sie an den Haarspitzen beginnen und sich dem Kopf nähern.

HINWEIS: Vermeiden Sie es, die Kopfhaut mit dem Lockenstab zu berühren - dies kann zu Verbrennungen führen.
9. Für starke Locken halten Sie eine Haarsträhne für +/- 10 Sekunden um den Lockenstab gewickelt oder kürzer für leichte Locken oder gekräuseltes Haar.

10. Stellen Sie den Temperaturregler (4) nach dem Gebrauch auf Position: 0. Das Gerät schaltet sich aus. Trennen Sie es dann von der Stromquelle.

REINIGUNG

1. Trennen Sie das Gerät von der Stromquelle und warten Sie, bis es abgekühlt ist, bevor Sie es reinigen.
2. Reinigen Sie das Gehäuse des Geräts mit einem feuchten Tuch. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
3. Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.

TECHNISCHE DATEN

AD2116 - Durchmesser: 19mm; Spannungsversorgung: 220-240V~ 50/60Hz; Nennleistung: 36W, maximale Leistung: 160W

AD2117 - Durchmesser: 25 mm; Stromversorgung: 220-240V~ 50/60 Hz; Nennleistung: 45W, Höchstleistung: 180 W

AD2118 - Durchmesser: 32 mm; Stromversorgung: 220-240V~ 50/60 Hz; Nennleistung: 56W, Höchstleistung: 200 W

AD2116 AD2117 AD2118 – Energieverbrauch im ausgeschalteten Zustand: 0,0 W

Der Umwelt zuliebe. Informationen über Elektro- und Elektronik-Altgeräte Gemäß Artikel 13 (1) und (2) des Gesetzes vom 11.

September 2015 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte möchten wir Sie über den richtigen Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten informieren:

1. Es ist verboten, Elektro- und Elektronikaltgeräte zusammen mit anderen Abfällen abzugeben - dies wird durch eine Kennzeichnung in Form einer "durchgestrichenen Tonne" bestätigt, die die getrennte Sammlung dieser Art von Abfällen anordnet.
2. Elektro- und Elektronikgeräte können gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die, wenn sie in die Umwelt gelangen, eine ernsthafte Bedrohung für die Gesundheit und das Leben von Menschen und lebenden Organismen darstellen können. Sie können zu einer Reihe von Gesundheitsproblemen wie Seh-, Hör- und Sprachstörungen führen, Nieren, Leber und Herz schädigen und Hautkrankheiten verursachen. Schadstoffe können sich auch negativ auf die Atemwege und die Fortpflanzungsorgane auswirken und zu Krebskrankheiten führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf kontaminierten Böden wachsen, und von daraus hergestellten Produkten kann die oben genannten gesundheitlichen Auswirkungen haben.
3. Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nur bei den zugelassenen Sammelstellen abgegeben werden, deren Liste auf der Website der jeweiligen Gemeinde veröffentlicht ist.
4. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten. Er spielt auch eine Schlüsselrolle im System der Bewirtschaftung von Elektro- und Elektronikaltgeräten, da er die Möglichkeit hat, die Geräte direkt bei den zugelassenen Sammelstellen abzugeben und unerwünschte soziale Wohnheiten zu unterbinden, die dazu führen, dass Altgeräte an Orten zurückgelassen werden, die nicht für solche Zwecke vorgesehen sind.

Außerdem Rückgabe von Elektro- und Elektronikaltgeräten am Ort der Lieferung. Ein Vertreter, der einem Käufer für Haushalte bestimmte Geräte liefert, ist verpflichtet, Altgeräte aus Haushalten am Ort der Lieferung dieser Geräte kostenlos zurückzunehmen, sofern die Altgeräte vom gleichen Typ sind und die gleichen Funktionen erfüllen wie die gelieferten Geräte.

Kartonverpackungen und Polyethylen (PE)-Säcke sind entsprechend ihrer Beschreibung in die entsprechenden Behälter für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen zu geben. Wenn das Gerät Batterien enthält, müssen diese entfernt und separat in einer Sammel- und Lagereinrichtung entsorgt werden.

Entsorgen Sie das Gerät nicht über die Hausmülltonne!!!

Service Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder eine Reklamation geltend machen möchten, wenden Sie sich bitte wenden Sie sich bitte direkt an den Händler, der die Quittung ausgestellt hat.



Mode d'emploi (FR)

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR L'UTILISATION LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

1. Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et suivez les instructions qu'il contient. Le fabricant n'est pas responsable des

dommages causés par une utilisation de l'appareil non conforme à sa destination ou par une mauvaise manipulation.

2. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne l'utilisez pas à d'autres fins incompatibles avec l'usage auquel il est destiné.

3. Branchez l'appareil uniquement sur une prise de 220-240V~ 50/60Hz.

Pour augmenter la sécurité d'utilisation, ne pas brancher plusieurs appareils électriques en même temps sur un même circuit.

4. Soyez particulièrement vigilant lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Ne laissez pas les enfants ou toute personne ne connaissant pas l'appareil l'utiliser.

5. AVERTISSEMENT : Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées, ou des personnes sans expérience ni connaissance de l'appareil, si cela se fait sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et sont conscientes des dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Le nettoyage et l'entretien de l'équipement ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et que l'activité est effectuée sous surveillance.

6. AVERTISSEMENT : N'utilisez pas cet appareil à proximité de baignoires, de douches, de piscines ou d'étendues d'eau similaires.

7. AVERTISSEMENT : Ne laissez pas l'appareil branché sur une prise de courant sans surveillance.

8. AVERTISSEMENT : Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants.

9. AVERTISSEMENT : la température des surfaces accessibles de l'appareil peut être élevée lorsque l'appareil est en marche.

10. AVERTISSEMENT : Une utilisation incorrecte de l'appareil

peut entraîner des blessures telles que des brûlures ou des chocs électriques.

11. AVERTISSEMENT : Après utilisation, retirez toujours la fiche de la prise de courant en la tenant avec la main. Ne tirez PAS sur le cordon d'alimentation.

12. AVERTISSEMENT : N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.

13. AVERTISSEMENT : Lorsque vous utilisez l'appareil dans la salle de bains, débranchez la fiche de la prise de courant après utilisation, car la proximité de l'eau constitue un danger, même lorsque l'appareil est éteint.

14. AVERTISSEMENT : Ne pas manipuler l'appareil avec des mains mouillées.

15. AVERTISSEMENT : Éteignez l'appareil chaque fois que vous le rangez.

16. AVERTISSEMENT : L'appareil doit être utilisé de manière à ce que, dans la position extrême du cordon, il soit hors de portée d'une personne utilisant la baignoire ou la douche.

17. Ne pas enrouler le câble électrique autour de l'appareil.

18. Ne pas utiliser l'appareil pendant le bain.

19. Ne pas enlever la poussière ou les corps étrangers à l'intérieur de l'appareil à l'aide d'objets pointus ou métalliques.

20. Ne pas immerger le câble, la fiche ou l'ensemble de l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil aux intempéries (pluie, soleil, etc.)

21. Vérifier régulièrement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, l'appareil ne doit pas être utilisé. Un cordon endommagé doit être remplacé par un réparateur spécialisé afin d'éviter tout danger.

22. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, s'il est tombé, s'il a été endommagé d'une autre manière ou s'il ne fonctionne pas correctement. Ne réparez pas l'appareil vous-même, car il y a un risque d'électrocution. Apportez

l'appareil endommagé à un centre de service compétent pour qu'il soit inspecté ou réparé. Les réparations ne peuvent être effectuées que par des centres de service agréés. Une réparation incorrecte peut présenter un risque grave pour l'utilisateur.

23. Le cordon d'alimentation ne doit pas toucher les parties chauffées de l'appareil et ne doit pas se trouver à proximité d'autres sources de chaleur.

24. Pour une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le circuit électrique un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) dont le courant résiduel nominal ne dépasse pas 30 mA. Un électricien spécialisé devrait être consulté à cet égard.

25. La partie moteur de l'appareil ne doit pas être mouillée.

26. Ne pas toucher les surfaces chaudes de l'appareil.

27. Après avoir éteint l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant et laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer ou de le ranger. Prévoyez un délai suffisamment long, car un appareil chauffé refroidit lentement.

28. Ne pas utiliser de détergents agressifs sous forme d'émulsions, de lotions, de pâtes, etc. pour nettoyer le boîtier, car ils peuvent, entre autres, enlever les symboles graphiques d'information tels que les graduations, les marquages, les panneaux d'avertissement, etc.

29. L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé à l'aide de minuteries externes ou d'une télécommande séparée.

30. Ne couvrez pas l'appareil ni ses ouvertures, car la chaleur pourrait s'accumuler à l'intérieur de l'appareil, ce qui risquerait de l'endommager ou de provoquer un incendie.

31. Les laques et les sprays contiennent des substances inflammables. Ils ne doivent pas être utilisés lorsque l'appareil est en marche.

32. N'utilisez pas l'appareil sur des personnes endormies.

33. Ne pas placer l'appareil sur une surface ou des vêtements mouillés pendant son fonctionnement.

34. Lorsque l'appareil fonctionne, les plaques deviennent chaudes.

Ne touchez pas les parties chaudes de l'appareil à mains nues et n'autorisez pas le contact avec le cuir chevelu, car il y a un risque de brûlure.



AVERTISSEMENT : N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'une piscine ou d'une étendue d'eau similaire.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

- | | |
|---|--|
| 1. Indicateur de marche/arrêt (lumière LED) | 2. Manche |
| 3. Manche revêtu de céramique | 4. Bouton de réglage de la température 140°C - 200°C |
| 5. Pince | 6. Levier |
| 7. Embout non chauffant | 8. Support pliable |

9. Cordon d'alimentation pivotant

UTILISATION DE L'APPAREIL

Pour obtenir les meilleurs résultats, utilisez l'appareil sur des cheveux lavés, brossés et secs. Pour éviter d'abîmer les cheveux, assurez-vous que la température est adaptée à votre type de cheveux.

1. Le cordon d'alimentation doit être complètement déroulé avant de commencer.
2. Insérez la fiche dans une prise électrique.
3. Tournez le bouton à la température souhaitée (4). Le marquage au-dessus du bouton indique les températures : 0 - ARRÊT, 1 - 140°C, 2 - 160°C, 3 - 180°C, 4 - 200°C.
4. Le voyant (1) clignote lorsque la température réglée est atteinte. Le voyant cesse de clignoter lorsque le fer à friser atteint la température sélectionnée.
5. Attendez 2 à 3 minutes que l'appareil ait atteint sa température de fonctionnement.
6. En commençant par le sommet de la tête, sélectionnez une petite mèche de cheveux, lissez-la et peignez-la.
7. Ouvrez la pince (5) à l'aide du levier (6). Placez la mèche de cheveux de manière à ce que les pointes dépassent légèrement de la pince. Fermez la pince (5).
8. Enroulez la mèche de cheveux autour du rouleau (3), en commençant par la pointe des cheveux et en vous approchant de la tête.

REMARQUE : Évitez de toucher le cuir chevelu avec le bigoudi - vous risqueriez de vous brûler.

9. Pour des boucles fortes, maintenir une mèche de cheveux enroulée autour du bigoudi pendant +/- 10 secondes ou plus brièvement pour des boucles légères ou des cheveux crépés.

10. Après utilisation, placez le bouton de réglage de la température (4) sur la position : 0. L'appareil s'éteint. Débranchez-le ensuite de la source d'alimentation.

NETTOYAGE

1. Débranchez l'appareil et attendez qu'il ait refroidi avant de le nettoyer.
2. Nettoyez le boîtier de l'appareil avec un chiffon humide. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.
3. Ne pas enrouler le cordon d'alimentation autour de l'appareil.

DONNÉES TECHNIQUES

AD2116 - diamètre : 19mm ; alimentation : 220-240V ~ 50/60Hz ; puissance nominale : 36W, puissance maximale : 160W

AD2117 - diamètre : 25mm ; alimentation : 220-240V ~ 50/60Hz ; puissance nominale : 45W, puissance maximale : 180W

AD2118 - diamètre : 32mm ; alimentation : 220-240V ~ 50/60Hz ; puissance nominale : 56W, puissance maximale : 200W

AD2116 AD2117 AD2118 - consommation d'énergie à l'état éteint : 0,0 W

Pour le bien de l'environnement. Informations sur les déchets d'équipements électriques et électroniques Conformément à l'article 13, paragraphes (1) et (2) de la loi du 11 septembre 2015 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, nous souhaitons vous informer sur le traitement adéquat des déchets d'équipements électriques et électroniques :

1. Il est interdit de placer les déchets d'équipements électriques et électroniques avec d'autres déchets - ce qui est confirmé par un marquage sous forme de "poubelle barrée", ordonnant la collecte sélective de ce type de déchets.
2. Les équipements électriques et électroniques peuvent contenir des substances, des mélanges et des composants dangereux qui, lorsqu'ils sont libérés dans l'environnement, peuvent constituer une menace sérieuse pour la santé et la vie de l'homme et des organismes vivants. Ils peuvent entraîner un certain nombre de problèmes de santé, tels que des troubles de la vue, de l'audition et de l'élocution, peuvent également endommager les reins, le foie et le cœur, et provoquer des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir des effets néfastes sur les systèmes respiratoire et reproductif et entraîner des lésions cancéreuses. La consommation de plantes poussant sur des sols contaminés et des produits qui en sont dérivés peut entraîner les effets susmentionnés sur la santé.
3. Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent être remis qu'aux points de collecte agréés, dont la liste doit figurer sur le site web de chaque municipalité.
4. Les ménages jouent un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la récupération, y compris le recyclage, des déchets d'équipements. Il joue également un rôle clé dans le système de gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques en raison de la possibilité de remise directe aux points de collecte agréés et de l'élimination des habitudes sociales indésirables qui consistent à laisser les déchets d'équipements dans des endroits qui ne sont pas destinés à cet usage.

En outre, Restituer les déchets d'équipements électriques et électroniques sur le lieu de livraison. Un distributeur, lorsqu'il fournit à un acheteur des équipements destinés aux ménages, est tenu de reprendre gratuitement les équipements usagés des ménages sur le lieu de livraison de ces équipements, à condition que l'équipement usagé soit du même type et remplisse les mêmes fonctions que l'équipement fourni.

Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être placés dans les conteneurs appropriés pour la collecte sélective des déchets municipaux, conformément à leur description. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et éliminées séparément dans un centre de collecte et de stockage.

Ne pas jeter l'appareil dans la poubelle municipale !!!

Service après-vente Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire une réclamation, veuillez vous adresser directement au revendeur qui vous a délivré le ticket de caisse s'adresser directement au revendeur qui a délivré le ticket de caisse.



Manual de usuario (ES)

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD

INSTRUCCIONES DE USO IMPORTANTES

LEA ATENTAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

1. Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato y siga las instrucciones que contiene. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso del aparato no conforme con su destino o por una manipulación inadecuada.

2. El aparato es sólo para uso doméstico. No lo utilice para ningún otro fin incompatible con su uso previsto.

3. Conecte el aparato únicamente a una toma de corriente de 220-240V~ 50/60Hz.

Para aumentar la seguridad de uso, no conecte varios aparatos eléctricos a un mismo circuito al mismo tiempo.

4. Tenga especial cuidado cuando utilice el aparato en presencia de niños. No permita que los niños jueguen con el aparato. No permita que los niños o cualquier persona no familiarizada con el aparato lo

utilicen.

5. **ADVERTENCIA:** Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidad física, sensorial o mental limitada, o personas sin experiencia o conocimiento del aparato, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o si han recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y son conscientes de los peligros asociados a su uso. Los niños no deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del equipo no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y la actividad se lleve a cabo bajo supervisión.

6. **ADVERTENCIA:** No utilice este equipo cerca de bañeras, duchas, piscinas o masas de agua similares.

7. **ADVERTENCIA:** No deje el aparato enchufado a una toma de corriente sin vigilancia.

8. **ADVERTENCIA:** Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.

9. **ADVERTENCIA:** la temperatura de las superficies accesibles del aparato en funcionamiento puede ser elevada.

10. **ADVERTENCIA:** El uso inadecuado del equipo, puede provocar lesiones como quemaduras o descargas eléctricas.

11. **ADVERTENCIA:** Retire siempre el enchufe de la toma de corriente después de su uso, sujetando la toma con la mano. **NO** tire del cable de alimentación.

12. **ADVERTENCIA:** No utilice el aparato cerca de materiales inflamables.

13. **ADVERTENCIA:** Cuando utilice el aparato en el cuarto de baño, desenchúfelo de la toma de corriente después de usarlo, ya que la proximidad del agua supone un peligro incluso cuando el aparato está apagado.

14. **ADVERTENCIA:** No manipule el aparato con las manos mojadas.

15. **ADVERTENCIA:** Apague el aparato cada vez que lo guarde.

16. **ADVERTENCIA:** El aparato debe utilizarse de forma que, en la posición extrema del cable, quede fuera del alcance de una persona que utilice la bañera o la ducha.
17. No enrolle el cable eléctrico alrededor del aparato.
18. El aparato no debe utilizarse durante el baño.
19. No retire el polvo ni los cuerpos extraños del interior del aparato con objetos afilados o metálicos.
20. No sumerja el cable, el enchufe ni todo el aparato en agua ni en ningún otro líquido. No exponga el aparato a la intemperie (lluvia, sol, etc.)
21. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, el aparato no debe utilizarse. Un cable dañado debe ser sustituido por un taller especializado para evitar peligros.
22. No utilice el aparato con el cable de alimentación dañado o si se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repare el aparato usted mismo, ya que existe riesgo de descarga eléctrica. Lleve el aparato dañado a un centro de servicio competente para su inspección o reparación. Las reparaciones sólo deben ser realizadas por centros de servicio autorizados. Una reparación inadecuada puede suponer un grave riesgo para el usuario.
23. El cable de alimentación no debe tocar las partes calientes del aparato ni estar cerca de otras fuentes de calor.
24. Para una protección adicional, es aconsejable instalar en el circuito eléctrico un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual nominal no superior a 30 mA. Para ello, consulte a un electricista especializado.
25. No permita que se moje la parte del motor del aparato.
26. No toque las superficies calientes del aparato.
27. Después de apagar el aparato, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente y deje que el aparato se enfríe antes de limpiarlo o guardarlo. Deje transcurrir un periodo de

tiempo suficientemente largo, ya que un aparato caliente se enfría lentamente.

28. No utilice detergentes agresivos en forma de emulsiones, lociones, pastas, etc. para limpiar la carcasa, ya que pueden, entre otras cosas, eliminar símbolos gráficos informativos como graduaciones, marcas, señales de advertencia, etc.

29. El equipo no está diseñado para funcionar con temporizadores externos ni con un mando a distancia independiente.

30. No cubra el aparato ni tape sus aberturas, ya que podría acumularse calor en su interior, lo que podría provocar daños o un incendio.

31. Las lacas y los sprays contienen sustancias inflamables. No deben utilizarse mientras el aparato esté en funcionamiento.

32. No utilice el aparato con personas dormidas.

33. No coloque el aparato sobre una superficie o ropa mojada durante el funcionamiento.

34. Cuando el aparato está en funcionamiento, las placas se calientan. No toque las partes calientes del aparato con las manos desnudas ni permita que entren en contacto con el cuero cabelludo, ya que existe riesgo de quemaduras.



ADVERTENCIA: No utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, piscinas o cuerpos de agua similares.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

- | | |
|---|--|
| 1. Indicador de encendido/apagado (luz LED) | 2. Mango |
| 3. Eje revestido de cerámica | 4. Mando de control de temperatura 140°C - 200°C |
| 5. Pinza | 6. Palanca |
| 7. Punta no calentable | 8. Soporte plegable |
| 9. Cable de alimentación giratorio | |

USO DEL APARATO

Para obtener los mejores resultados de rizado, utiliza el aparato con el pelo lavado, cepillado y seco. Para evitar dañar el cabello, asegúrate de que la temperatura es la adecuada para tu tipo de cabello.

1. El cable de alimentación debe estar completamente desenrollado antes de empezar.
2. Inserta el enchufe en una toma de corriente.
3. Gire el mando hasta la temperatura deseada (4). La marca situada encima del mando indica las temperaturas: 0 - APAGADO, 1 - 140°C, 2 - 160°C, 3 - 180°C, 4 - 200°C.

4. El LED (1) parpadea cuando se alcanza la temperatura ajustada. El LED dejará de parpadear cuando el rizador alcance la temperatura seleccionada.
 5. Espere 2-3 minutos hasta que el aparato haya alcanzado la temperatura de funcionamiento.
 6. Empezando por la parte superior de la cabeza, seleccione un pequeño mechón de pelo, alíselo y pénelo.
 7. Abra la pinza (5) con la palanca (6). Coloque el mechón de manera que las puntas sobresalgan ligeramente de la pinza. Cierre la pinza (5).
 8. Enrolle el mechón de pelo alrededor del rulo (3), empezando por las puntas del pelo y acercándose a la cabeza.
- NOTA: Evite tocar el cuero cabelludo con el rizador, ya que podría sufrir quemaduras.
9. Para rizos fuertes, mantén un mechón de pelo enrollado alrededor del rizador durante +/- 10 segundos o menos para rizos ligeros o pelo rizado.
 10. Después del uso, coloque el mando de regulación de la temperatura (4) en la posición: 0. El aparato se apaga. A continuación, desconéctelo de la toma de corriente.

LIMPIEZA

1. Desconecte el aparato de la red eléctrica y espere a que se enfríe antes de limpiarlo.
2. Limpie la carcasa del aparato con un paño húmedo. No sumerja el aparato en agua u otros líquidos.
3. No enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato.

DATOS TÉCNICOS

AD2116 - diámetro: 19mm; alimentación: 220-240V ~ 50/60Hz; potencia nominal: 36W, potencia máxima: 160W

AD2117 - diámetro: 25 mm; alimentación: 220-240 V ~ 50/60 Hz; potencia nominal: 45 W, potencia máxima: 180 W

AD2118 - diámetro: 32mm; alimentación: 220-240V ~ 50/60Hz; potencia nominal: 56W, potencia máxima: 200W

AD2116 AD2117 AD2118 - consumo de energía en estado apagado: 0,0 W

Por el bien del medio ambiente. Información sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos De conformidad con los apartados 1 y 2 del artículo 13 de la Ley de 11 de septiembre de 2015 sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, nos gustaría informarle sobre la correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos:

1. Está prohibido depositar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos junto con otros residuos - esto se confirma mediante el marcado en forma de "papelería tachada", ordenando la recogida selectiva de este tipo de residuos.

2. Los aparatos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias, mezclas y componentes peligrosos que, cuando se liberan en el medio ambiente, pueden suponer una grave amenaza para la salud y la vida de las personas y los organismos vivos. Pueden provocar una serie de problemas de salud, como trastornos de la vista, el oído y el habla, también pueden dañar los riñones, el hígado y el corazón, y causar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener efectos adversos en los sistemas respiratorio y reproductor y provocar lesiones cancerosas. El consumo de plantas que crecen en suelos contaminados, y de los productos derivados de ellas, puede provocar los efectos sobre la salud antes mencionados.

3. Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos sólo deben entregarse en los puntos de recogida autorizados, cuya lista debe figurar en la página web de cada Ayuntamiento.

4. El hogar desempeña un papel importante a la hora de contribuir a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado, de los residuos de aparatos. También desempeña un papel clave en el sistema de gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, debido a la posibilidad de entrega directa a los puntos de recogida autorizados y a la eliminación de hábitos sociales indeseables que dan lugar a dejar los residuos de aparatos en lugares no destinados a tal fin.

Además, Devolver los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos en el lugar de entrega. Un distribuidor, cuando suministre a un comprador aparatos destinados a los hogares, está obligado a recoger gratuitamente los residuos de aparatos procedentes de los hogares en el lugar de entrega de dichos aparatos, siempre que los aparatos usados sean del mismo tipo y realicen las mismas funciones que los aparatos suministrados.

Los envases de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deben depositarse en los contenedores adecuados para la recogida selectiva de residuos urbanos según su descripción. Si hay pilas en el aparato, deben retirarse y eliminarse por separado en un centro de recogida y almacenamiento.

No deseché el aparato en el contenedor de residuos urbanos

Servicio técnico Si desea comprar piezas de repuesto o hacer una reclamación, póngase en contacto directamente con el distribuidor que emitió el recibo póngase en contacto directamente con el distribuidor que emitió el recibo.



Manual de Instruções (PT)

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES PARA

UTILIZAÇÃO

LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA FUTURA REFERÊNCIA

1. Leia o manual de instruções antes de utilizar o aparelho e siga as instruções nele contidas. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uma utilização do aparelho que não esteja de acordo com a sua finalidade ou por um manuseamento incorreto.
2. O aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico. Não utilizar para outros fins incompatíveis com a sua utilização prevista.
3. Ligar o aparelho apenas a uma tomada de 220-240V~ 50/60Hz. Para aumentar a segurança da utilização, não ligue vários aparelhos eléctricos a um único circuito ao mesmo tempo.
4. Tenha especial cuidado quando utilizar o aparelho na presença de crianças. Não permitir que as crianças brinquem com o aparelho. Não permitir que crianças ou pessoas não familiarizadas com o aparelho o utilizem.
5. AVISO: Este equipamento pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento do equipamento, desde que o façam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou se lhes tiverem sido dadas instruções sobre a utilização segura do equipamento e se tiverem conhecimento dos perigos associados à sua utilização. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção do equipamento não devem ser efectuadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e que a atividade seja realizada sob supervisão.
6. AVISO: Não utilize este equipamento perto de banheiras, chuveiros, piscinas ou corpos de água semelhantes.
7. AVISO: Não deixar o aparelho ligado a uma tomada sem vigilância.
8. AVISO: Mantenha o aparelho e o respetivo cabo fora do alcance

das crianças.

9. **ATENÇÃO:** a temperatura das superfícies acessíveis do equipamento de funcionamento pode ser elevada quando o equipamento está a funcionar.

10. **AVISO:** A utilização incorrecta do equipamento pode provocar ferimentos como queimaduras ou choques eléctricos.

11. **AVISO:** Retire sempre a ficha da tomada de alimentação depois de a utilizar, segurando-a com a mão. **NÃO** puxar pelo cabo de alimentação.

12. **AVISO:** Não utilize o aparelho perto de materiais inflamáveis.

13. **AVISO:** Quando utilizar o aparelho na casa de banho, retire a ficha da tomada de alimentação depois de o utilizar, uma vez que a proximidade da água constitui um perigo, mesmo quando o aparelho está desligado.

14. **ATENÇÃO:** Não manusear o aparelho com as mãos molhadas.

15. **AVISO:** Desligue o aparelho sempre que o guardar.

16. **ATENÇÃO:** O aparelho deve ser utilizado de modo a que, na posição extrema do cabo, fique fora do alcance de uma pessoa que utilize a banheira ou o duche.

17. Não enrolar o cabo eléctrico à volta do aparelho.

18. Não utilizar o aparelho durante o banho.

19. Não remover o pó ou corpos estranhos do interior do aparelho com objectos afiados ou metálicos.

20. Não mergulhar o cabo, a ficha ou todo o aparelho na água ou em qualquer outro líquido. Não expor o aparelho às condições climáticas (chuva, sol, etc.)

21. Verificar periodicamente o estado do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, o aparelho não deve ser utilizado. Um cabo danificado deve ser substituído por um serviço de reparação especializado para evitar perigos.

22. Não utilize o aparelho com um cabo de alimentação danificado ou se este tiver caído ou sido danificado de qualquer outra forma ou não estiver a funcionar corretamente. Não repare o aparelho por si

próprio, pois existe o risco de choque elétrico. Leve o aparelho danificado a um centro de assistência técnica competente para inspeção ou reparação. As reparações só podem ser efectuadas por centros de assistência autorizados. Uma reparação incorrecta pode representar um risco grave para o utilizador.

23. O cabo de alimentação não deve tocar nas partes aquecidas do aparelho e não deve estar próximo de outras fontes de calor.

24. Para proteção adicional, é aconselhável instalar no circuito elétrico um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Para o efeito, deve ser consultado um electricista especializado.

25. Não deixar que a parte do motor do aparelho se molhe.

26. Não tocar nas superfícies quentes do aparelho.

27. Depois de desligar o aparelho, desligue o cabo de alimentação da tomada e deixe o aparelho arrefecer antes de o limpar ou guardar. Aguarde um período de tempo suficientemente longo, pois um aparelho aquecido arrefece lentamente.

28. Não utilizar detergentes agressivos sob a forma de emulsões, loções, pastas, etc. para limpar a caixa, uma vez que estes podem, entre outras coisas, remover símbolos gráficos informativos, tais como graduações, marcações, sinais de aviso, etc.

29. O equipamento não foi concebido para ser operado através de temporizadores externos ou de um controlo remoto separado.

30. Não cobrir o aparelho nem tapar as suas aberturas, pois isso pode provocar a acumulação de calor no interior do aparelho, o que pode provocar danos ou um incêndio.

31. Os vaporizadores de cabelo e os sprays contêm substâncias inflamáveis. Não devem ser utilizados enquanto o aparelho estiver a ser utilizado.

32. Não utilizar o aparelho em pessoas que estejam a dormir.

33. Não colocar o aparelho sobre uma superfície ou roupa molhada durante o funcionamento.

34. Quando o aparelho está a funcionar, as placas ficam quentes.

Não tocar nas partes quentes do aparelho com as mãos desprotegidas e não permitir o contacto com o couro cabeludo, pois existe o risco de queimaduras.



ATENÇÃO: Não utilizar este aparelho perto de banheiras, duches, piscinas ou corpos de água semelhantes.

DESCRIÇÃO DO APARELHO

1. Indicador de ligar/desligar (luz LED)
2. Cabo
3. Eixo revestido a cerâmica
4. Botão de controlo da temperatura 140°C - 200°C
5. Braçadeira
6. Alavanca
7. Ponta sem aquecimento
8. Suporte dobrável
9. Cabo de alimentação giratório

UTILIZAÇÃO DO APARELHO

Para obter os melhores resultados de encaracolamento, utilize o aparelho em cabelos lavados, escovados e secos. Para evitar danos no cabelo, certifique-se de que a temperatura é a correta para o seu tipo de cabelo.

1. O cabo de alimentação deve estar completamente desenrolado antes de começar.
 2. Insira a ficha numa tomada eléctrica.
 3. Rode o botão para a temperatura desejada (4). A marcação por cima do botão indica as temperaturas: 0 - DESLIGADO, 1 - 140°C, 2 - 160°C, 3 - 180°C, 4 - 200°C.
 4. O LED (1) pisca quando se atinge a temperatura definida. O LED deixa de piscar quando o ferro de frisar atinge a temperatura selecionada.
 5. Aguardar 2 a 3 minutos até que o aparelho atinja a temperatura de funcionamento.
 6. A partir do cimo da cabeça, selecione uma pequena madeixa de cabelo, alise-a e penteie-a.
 7. Abrir o grampo (5) com a alavanca (6). Colocar a madeixa de cabelo de modo a que as extremidades do cabelo fiquem ligeiramente para fora do grampo. Fechar o grampo (5).
 8. Enrole a madeixa de cabelo à volta do rolo (3), começando pelas pontas do cabelo e aproximando-se da cabeça.
- NOTA: Evite tocar no couro cabeludo com o modelador - pode provocar queimaduras.
9. Para obter caracóis fortes, mantenha uma madeixa de cabelo enrolada à volta do modelador durante +/- 10 segundos ou menos para caracóis leves ou cabelo frisado.
 10. Após a utilização, coloque o botão de regulação da temperatura (4) na posição: 0. O aparelho desliga-se. Em seguida, desligue-o da fonte de alimentação.

LIMPEZA

1. Desligar o aparelho da rede eléctrica e esperar que arrefeça antes de o limpar.
2. Limpar a caixa do aparelho com um pano húmido. Não mergulhar o aparelho em água ou noutros líquidos.
3. Não enrolar o cabo de alimentação à volta do aparelho.

DADOS TÉCNICOS

AD2116 - diâmetro: 19mm; alimentação eléctrica: 220-240V ~ 50/60Hz; potência nominal: 36W, potência máxima: 160W

AD2117 - diâmetro: 25mm; fonte de alimentação: 220-240V ~ 50/60Hz; potência nominal: 45W, potência máxima: 180W

AD2118 - diâmetro: 32mm; fonte de alimentação: 220-240V ~ 50/60Hz; potência nominal: 56W, potência máxima: 200W

AD2116 AD2117 AD2118 - consumo de energia no estado desligado: 0,0 W

Para o bem do ambiente. Informações sobre resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos Em conformidade com os n.ºs 1 e 2 do artigo 13.º da Lei de 11 de setembro de 2015 relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos, gostaríamos de o informar sobre o tratamento adequado dos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos:

1. É proibido colocar resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos juntamente com outros resíduos - o que é confirmado pela marcação sob a forma de um "caixote de lixo riscado", ordenando a recolha selectiva deste tipo de resíduos.
2. Os equipamentos eléctricos e electrónicos podem conter substâncias, misturas e componentes perigosos que, quando libertados no ambiente, podem constituir uma ameaça grave para a saúde e a vida das pessoas e dos organismos vivos. Estas substâncias podem provocar uma série de problemas de saúde, tais como perturbações da visão, da audição e da fala, podem também danificar os rins, o fígado e o coração e provocar doenças de pele. As substâncias nocivas podem também ter efeitos adversos nos sistemas respiratório e reprodutivo e provocar lesões cancerígenas. O consumo de plantas que crescem em solos contaminados, e dos produtos deles derivados, pode resultar nos efeitos de saúde acima mencionados.

3. Os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos só devem ser entregues nos pontos de recolha autorizados, cuja lista deve ser incluída no sítio Web de cada município.

4. O agregado familiar desempenha um papel importante na contribuição para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem, dos resíduos de equipamentos. Desempenha também um papel fundamental no sistema de gestão de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos devido à possibilidade de entrega direta nos pontos de recolha autorizados e à eliminação de hábitos sociais indesejáveis que resultam no abandono de resíduos de equipamentos em locais não destinados a esse fim.

Além disso, Devolver os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos no local de entrega. Um distribuidor, ao fornecer a um comprador equipamentos destinados a uso doméstico, é obrigado a receber gratuitamente equipamentos usados de particulares no local de entrega desses equipamentos, desde que os equipamentos usados sejam do mesmo tipo e desempenhem as mesmas funções que os equipamentos fornecidos.

As embalagens de cartão e os sacos de polietileno (PE) devem ser colocados nos contentores adequados para a recolha selectiva de resíduos urbanos, de acordo com a sua descrição. Se o aparelho contiver pilhas, estas devem ser retiradas e eliminadas separadamente num centro de recolha e armazenamento.

Não deitar o aparelho no contentor do lixo municipal!!!

Assistência técnica Se desejar adquirir peças sobresselentes ou apresentar uma reclamação, contacte contactar diretamente o revendedor que emitiu o recibo.



Naudojimo instrukcija (LT)

BENDROSIOS SAUGOS SAŁYGOS SVARBŪS NAUDOJIMO SAUGOS NURODYMAI ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SAUGOKITE ATEITYJE

1. Prieš naudodami prietaisą perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykitės joje pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba netinkamai su juo elgiantis.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Nenaudokite jo jokiais kitais tikslais, nesuderinamais su jo paskirtimi.
3. Prietaisą prijunkite tik prie 220-240 V ~ 50/60 Hz elektros lizdo. Siekdami padidinti naudojimo saugumą, prie vienos grandinės vienu metu neprijunkite kelių elektros prietaisų.
4. Būkite ypač atsargūs naudodami prietaisą, kai šalia yra vaikų. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu neleiskite juo naudotis vaikams ar asmenims, kurie nėra susipažinę su prietaisu.
5. ĮSPĖJIMAS: Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų asmenys arba

asmenys, neturintys patirties ar žinių apie prietaisą, jei tai daroma prižiūrint asmeniui, atsakingam už jų saugą, arba jei jiems buvo pateiktos instrukcijos dėl saugaus prietaiso naudojimo ir jie žino su prietaiso naudojimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Valyti ir prižiūrėti įrangos neturėtų vaikai, nebent jie yra vyresni nei 8 metų ir ši veikla atliekama prižiūrint.

6. ĮSPĖJIMAS: nenaudokite šios įrangos šalia vonių, dušų, baseinų ar panašių vandens telkinių.

7. ĮSPĖJIMAS: nepalikite prietaiso, įjungto į elektros lizdą, be priežiūros.

8. ĮSPĖJIMAS: Laikykite prietaisą ir jo laidą vaikams nepasiekiamoje vietoje.

9. ĮSPĖJIMAS: veikiant įrenginiui prieinamų darbinių paviršių temperatūra gali būti aukšta.

10. ĮSPĖJIMAS: netinkamai naudojant įrangą, galima susižaloti, pavyzdžiui, nudegti arba patirti elektros smūgį.

11. ĮSPĖJIMAS: po naudojimo visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo, laikydami jį ranka. NEBANDYKITE traukti už elektros tinklo laido.

12. ĮSPĖJIMAS: nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų.

13. ĮSPĖJIMAS: Naudodami prietaisą vonios kambaryje, po naudojimo ištraukite kištuką iš elektros lizdo, nes vandens artumas kelia pavojų net ir tada, kai prietaisas yra išjungtas.

14. ĮSPĖJIMAS: Nedirbkite su prietaisu šlapiomis rankomis.

15. ĮSPĖJIMAS: Išjunkite prietaisą kiekvieną kartą, kai jį padedate.

16. ĮSPĖJIMAS: Įrenginys turi būti naudojamas taip, kad kraštutinėje laido padėtyje jis būtų nepasiekiamas žmogui, besinaudojančiam vonia ar dušu.

17. Neapvyniokite elektros laido aplink prietaisą.

18. Įrenginio negalima naudoti maudantis vonioje.

19. Nešalinkite dulkių ar svetimkūnių iš prietaiso vidaus aštriais ar metaliniais daiktais.

20. Nemerkite kabelio, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitą

- skystį. Nelaikykite prietaiso oro sąlygose (lietuje, saulėje ir pan.)
21. Periodiškai tikrinkite maitinimo laidų būklę. Jei maitinimo laidas pažeistas, įrenginio naudoti negalima. Siekiant išvengti pavojaus, pažeistą laidą turi pakeisti specializuota remonto įstaiga.
22. Nenaudokite įrangos su pažeistu maitinimo laidu arba jei ji buvo numesta, kitaip pažeista ar netinkamai veikia. Neremontuokite prietaiso patys, nes kyla elektros smūgio pavojus. Pažeistą prietaisą nuneškite į kompetentingą aptarnavimo centrą, kad jis būtų patikrintas arba suremontuotas. Bet kokius remonto darbus gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros centrai. Netinkamas remontas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.
23. Maitinimo laidas neturi liesti įkaitusių prietaiso dalių ir neturi būti šalia kitų šilumos šaltinių.
24. Papildomai apsaugai elektros grandinėje patartina įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD), kurio vardinė liekamoji srovė neviršija 30 mA. Šiuo klausimu reikėtų kreiptis į specialistą elektriką.
25. Neleiskite, kad prietaiso variklio dalis sušlaptų.
26. Nelieskite karštų prietaiso paviršių.
27. Išjungę prietaisą, ištraukite maitinimo laidą iš elektros lizdo ir prieš valydami ar sandėliuodami leiskite prietaisui atvėsti. Leiskite tam pakankamai ilgą laiką, nes įkaitęs prietaisas atvėsta lėtai.
28. Korpuso valymui nenaudokite agresyvių emulsijų, losjonų, pastų ir pan. pavidalo ploviklių, nes jie, be kita ko, gali pašalinti informacinius grafinius simbolius, pavyzdžiui, grafines dedamasias, žymėjimus, įspėjamuosius ženklus ir pan.
29. Įranga neskirta valdyti naudojant išorinius laikmačius arba atskirą nuotolinio valdymo pultą.
30. Neuždenkite įrenginio ir neuždenkite jo angų, nes dėl to įrenginio viduje gali kauptis šiluma, kuri gali būti sugadinta arba sukelti gaisrą.
31. Plaukų lakuose ir purškikliuose yra degių medžiagų. Jų negalima naudoti, kai prietaisas naudojamas.

32. Nenaudokite prietaiso ant miegančių žmonių.
33. Eksploatacijos metu nestatykite prietaiso ant drėgno paviršiaus ar drabužių.
34. Kai prietaisas veikia, plokštės įkaista. Nelieskite karštų prietaiso dalių plikomis rankomis ir neleiskite joms liestis prie galvos odos, nes kyla nudegimo pavojus.



ĮSPĖJIMAS: nenaudokite šio prietaiso šalia vonių, dušų, baseinų ar panašių vandens telkinių.

PRIETAISO APRAŠYMAS

- | | |
|---|---|
| 1. Įjungimo / išjungimo indikatorius (LED lempuotė) | 2. Rankena |
| 3. Keramika dengtas kotas | 4. Temperatūros reguliavimo rankenėlė 140 °C - 200 °C |
| 5. Spaustukas | 6. Svirtis |
| 7. Neįkaistantis antgalis | 8. Sulankstomas stovas |
| 9. Pasukamas maitinimo laidas | |

PRIETAISO NAUDOJIMAS

Kad pasiektumėte geriausių garbanojimo rezultatų, prietaisą naudokite ant išplautų, išsukuotų ir sausų plaukų. Kad nepažeistumėte plaukų, įsitikinkite, kad temperatūra yra tinkama jūsų plaukų tipui.

1. Prieš pradėdami naudoti, maitinimo laidą reikia visiškai išvynioti.
2. Kištuką įkiškite į elektros lizdą.
3. Pasukite rankenėlę į norimą temperatūrą (4). Virš rankenėlės esantis žymėjimas nurodo temperatūras: 0 - IŠJUNGTĄ, 1 - 140 °C, 2 - 160 °C, 3 - 180 °C, 4 - 200 °C.
4. Pasiekus nustatytą temperatūrą, mirksi šviesos diodas (1). Šviesos diodas nustoja mirksėti, kai garbanojimo geležis pasiekia pasirinktą temperatūrą.
5. Palaukite 2-3 minutes, kol prietaisas pasiekia darbinę temperatūrą.
6. Pradėdami nuo viršugalvio, pasirinkite nedidelę plaukų sruogą, ją ištiesinkite ir sušukuokite.
7. Atidarykite spaustuką (5) naudodami svirtį (6). Uždėkite plaukų sruogą taip, kad plaukų galiukai šiek tiek išsikištų už spaustuko. Uždarykite spaustuką (5).
8. Apvyniokite plaukų sruogą aplink volelį (3), pradėdami nuo plaukų galų ir artėdami prie galvos.

PASTABA: venkite suktuku liesti galvos odą - tai gali sukelti nudegimus.

9. Jei norite stiprių garbanų, laikykite plaukų sruogą apvyniotą aplink suktuką +/- 10 sekundžių, o jei norite lengvų garbanų ar susiraukšlėjusių plaukų - trumpiau.

10. Po naudojimo nustatykite temperatūros reguliavimo rankenėlę (4) į padėtį: 0. Prietaisas išsijungia. Tada atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio.

VALYMAS

1. Prieš valydami atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio ir palaukite, kol jis atvės.
2. Prietaiso korpusą valykite drėgna šluoste. Nemerkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius.
3. Nevyniokite maitinimo laido aplink prietaisą.

TECHNINIAI DUOMENYS

AD2116 - skersmuo: 19 mm; maitinimo šaltinis: 220-240 V ~ 50/60 Hz; vardinė galia: 36 W, didžiausia galia: 160 W
 AD2117 - skersmuo: 25 mm; maitinimo šaltinis: 220-240 V ~ 50/60 Hz; vardinė galia: 45 W, didžiausia galia: 180 W
 AD2118 - skersmuo: 32 mm; maitinimo šaltinis: 220-240 V ~ 50/60 Hz; vardinė galia: 56 W, didžiausia galia: 200 W
 AD2116 AD2117 AD2118 – energijos suvartojimas išjungtoje būsenoje: 0,0 W

Aplinkosaugos labui. Informācija apie elektros ir elektroninās irangos atliekas Vadovaudamiesi 2015 m. rugsėjo 11 d. įstatymo dėl elektros ir elektroninās irangos atliekų 13 straipsnio 1 ir 2 dalimis, norētume jus informuoti apie tinkamā elektros ir elektroninās irangos atliekų tvarkymā:



1. Elektros ir elektroninās irangos atliekas draudziami dēti kartu su kitomis atliekomis - tai patvirtina "perbrauktos šiukšliadēžēs" formos ženklas, nurodantis rūšiuojamājį šios rūšies atliekų surinkimā.
 2. Elektros ir elektroninās irangos sudētyje gali būti pavojingŭ medžiagŭ, mišinŭ ir komponentŭ, kurie, patekē į aplinkā, gali kelti rimtā grēsmę žmoniŭ ir gyvŭ organizmŭ sveikatai ir gyvybei. Jos gali sukelti įvairiŭ sveikatos sutrikimŭ, pavyzdžiui, regos, klausos ir kalbos sutrikimŭ, taip pat gali pažeisti inkstus, kepenis ir širdį, sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat gali daryti neigiamā poveikį kvėpavimo ir reprodukcinēi sistemoms ir sukelti vėžinius pakitimus. Užterštame dirvožemyje augančių augalŭ ir iš jŭ gautŭ produktŭ vartojimas gali sukelti minētā poveikį sveikatai.
 3. Elektros ir elektroninās irangos atliekos turētŭ būti perduodamos tik igaliotoms surinkimo vietoms, kuriŭ sarašas turētŭ būti pateiktas kiekvienos savivaldybēs interneto svetainėje.
 4. Namŭ ūkiai atlieka svarbŭ vaidmenį prisidėdami prie pakartotinio naudojimo ir panaudojimo, įskaitant perdėrbimā, irangos atliekŭ. Jis taip pat atlieka svarbŭ vaidmenį elektros ir elektroninās irangos atliekŭ tvarkymo sistemoje dēl galimybēs tiesiogiai pristatyti irangā į patvirtintas surinkimo vietas ir nepageidaujamŭ socialiniŭ įpročių, dēl kuriŭ irangos atliekos paliekamos ne tam skirtose vietose, panaikinimo.
- Be to,** Gražinkite elektros ir elektroninās irangos atliekas jŭ pristatymo vietoje. Platintojas, tiekdamas pirkėjui namŭ ūkiams skirtā irangā, privalo nemokamai priimti iš namŭ ūkiŭ irangos atliekas tos irangos pristatymo vietoje, jeigu naudota irangā yra tos pačios rūšies ir atlieka tas pačias funkcijas kaip ir tiekiamā irangā.
- Kartoninēs pakuoatēs ir polietileno (PE) maišeliai pagal jŭ aprašymā turi būti metami į atitinkamus atskiro komunaliniŭ atliekŭ surinkimo konteinerius. Jei įrenginyje yra baterijŭ, jas reikia išimti ir išmesti atskirai į atliekŭ surinkimo ir saugojimo vietā.
- Neišmeskite prietaiso į komunaliniŭ atliekŭ konteinerį!!!**
- Paslaugŭ tarnyba** Jei norite įsigyti atsarginiŭ daliŭ arba pareikšti pretenzijā, prašome tiesiogiai kreiptis į kvitā išdavusį pardavėją.

Lietošanas instrukcija (LV)

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOSACĪJUMI SVARĪGAS LIETOŠANAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI ATSAUCEI

1. Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet tajā ietvertos norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies, lietojot ierīci neatbilstoši tās paredzētajam lietojumam vai nepareizi lietojot.
2. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai māsaiimniecībā. Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, kas nav saderīgi ar tās paredzēto lietojumu.
3. Savienojiet ierīci tikai ar 220-240 V ~ 50/60 Hz kontaktligzdu. Lai paaugstinātu lietošanas drošību, vienlaicīgi vienai ķēdē nepievienojiet vairākas elektroierīces.
4. Īpaši uzmanīgi lietojiet ierīci, ja tās klātbūtnē ir bērni. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci Neļaujiet bērniem vai personām, kas nav pazīstamas ar ierīci, to lietot.
5. **BRĪDINĀJUMS:** Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai personas bez pieredzes un zināšanām par

ierīci, ja to dara par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai ja šīs personas ir saņēmušas norādījumus par ierīces drošu lietošanu un ir informētas par bīstamību, kas saistīta ar ierīces lietošanu.

Bērni nedrīkst spēlēties ar šo aprīkojumu. Iekārtas tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un darbība tiek veikta uzraudzībā.

6. BRĪDINĀJUMS: Nelietojiet šo aprīkojumu vannu, dušu, peldbaseinu vai līdzīgu ūdenstilpju tuvumā.

7. BRĪDINĀJUMS: Neatstājiet ierīci pieslēgtu kontaktligzdai bez uzraudzības.

8. BRĪDINĀJUMS: Ierīci un tās vadu turiet bērniem nepieejamā vietā.

9. BRĪDINĀJUMS: darbojošās iekārtas pieejamo virsmu temperatūra var būt augsta, kad iekārta darbojas.

10. BRĪDINĀJUMS: nepareiza iekārtas lietošana var izraisīt traumas, piemēram, apdegumus vai elektrošoku.

11. BRĪDINĀJUMS: pēc lietošanas vienmēr izņemiet kontaktdakšu no elektriskās rozetes, turot to ar roku. Nevelciet par elektrotīkla vadu.

12. Brīdinājums: Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.

13. BRĪDINĀJUMS: Lietojot ierīci vannas istabā, pēc lietošanas izņemiet kontaktdakšu no strāvas rozetes, jo ūdens tuvums rada apdraudējumu pat tad, ja ierīce ir izslēgta.

14. BRĪDINĀJUMS: Nelietojiet ierīci ar slapjām rokām.

15. BRĪDINĀJUMS: Izslēdziet ierīci katru reizi, kad to novietojat.

16. BRĪDINĀJUMS: Ierīce ir jālieto tā, lai galējā vadu novietojuma stāvoklī tā atrastos ārpus cilvēka, kurš izmanto vannu vai dušu, aizsniedzamā attāluma.

17. Neaptiniet elektrības kabeli ap ierīci.

18. Ierīci nedrīkst lietot, kamēr atrodas vannā.

19. Neizņemiet putekļus vai svešķermeņus no ierīces iekšpuses, izmantojot asus vai metāla priekšmetus.

20. Neiegremdējiet kabeli, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī vai citā šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laikapstākļu iedarbībai (lietus, saules iedarbībai utt.)
21. Periodiski pārbaudiet barošanas kabeļa stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, ierīci nedrīkst lietot. Lai izvairītos no briesmām, bojāts vads jānomaina specializētā remontdarbnīcā.
22. Neizmantojiet iekārtu ar bojātu strāvas vadu vai ja tā ir nokritusi vai citādi bojāta, vai nedarbojas pareizi. Neremontējiet ierīci paši, jo pastāv elektriskās strāvas trieciena risks. Bojāto ierīci nogādājiet kompetentā servisa centrā pārbaudei vai remontam. Jebkādus remontdarbus drīkst veikt tikai autorizēti servisa centri. Neatbilstošs remonts var radīt nopietnu risku lietotājam.
23. Strāvas vads nedrīkst pieskarties ierīces karstajām daļām un atrasties citu siltuma avotu tuvumā.
24. Papildu aizsardzībai ieteicams uzstādīt elektrības ķēdē atlikušās strāvas ierīci (RCD) ar nominālo atlikušo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā jautājumā jākonsultējas ar speciālistu elektriķi.
25. Nepieļaujiet ierīces motora daļas saslapināšanu.
26. Nepieskarieties ierīces karstajām virsmām.
27. Pēc ierīces izslēgšanas atvienojiet strāvas vadu no kontaktligzdas un pirms tīrīšanas vai uzglabāšanas ļaujiet ierīcei atdzist. Atvēliet pietiekami ilgu laiku, jo sakarsēta ierīce atdziest lēni.
28. Korpusa tīrīšanai neizmantojiet agresīvus mazgāšanas līdzekļus emulsiju, losjonu, past u. c. veidā, jo tie cita starpā var noņemt informatīvos grafiskos simbolus, piemēram, gradācijas, marķējumus, brīdinājuma zīmes utt.
29. Iekārta nav paredzēta darbināšanai, izmantojot ārējus taimerus vai atsevišķu tālvadības pultī.
30. Neaizsedziet ierīci un neaizsedziet tās atveres, jo tas var izraisīt karstuma uzkrāšanos ierīces iekšpusē, kas var izraisīt bojājumus vai ugunsgrēku.
31. Matu lakas un aerosoli satur uzliesmojošas vielas. Tos nedrīkst

lietot ierīces darbības laikā.

32. Nelietojiet ierīci uz cilvēkiem, kas guļ.

33. Eksploatācijas laikā nenovietojiet ierīci uz mitras virsmas vai apģērba.

34. Ierīces darbības laikā plātnes kļūst karstas. Nepieskarieties ierīces karstajām daļām ar kailām rokām un nepieļaujiet to saskari ar galvas ādu, jo pastāv applaucēšanās risks.



BRĪDINĀJUMS: Nelietojiet šo ierīci vannu, dušu, peldbaseinu vai līdzīgu ūdens telpņu tuvumā.

IERĪCES APRAKSTS

- | | |
|---|--|
| 1. Ieslēgšanas/izslēgšanas indikators (LED lampiņa) | 2. Rokturis |
| 3. Ar keramiku pārklāta vārpsta | 4. Temperatūras regulēšanas poga 140°C - 200°C |
| 5. Skava | 6. Svira |
| 7. Neskarstošs uzgalis | 8. Salokāms statīvs |
| 9. Grozāms strāvas vads | |

IERĪCES LIETOŠANA

Lai iegūtu labākos matu sukšanas rezultātus, izmantojiet ierīci uz izmazgātiem, izķemmētiem un sausiem matiem. Lai novērstu matu bojājumus, pārlicinieties, ka temperatūra ir piemērota jūsu matu tipam.

1. Pirms darbības uzsākšanas strāvas vads ir pilnībā jāatvelk.
 2. Ievietojiet kontaktdakšu elektrības kontaktligzdā.
 3. Pagrieziet pogu uz vēlamo temperatūru (4). Virs pogas esošais marķējums norāda temperatūru: 0 - IZSLĒGTS, 1 - 140°C, 2 - 160°C, 3 - 180°C, 4 - 200°C.
 4. LED (1) mirgo, kad tiek sasniegta iestatītā temperatūra. Gaismas diode pārtrauc mirgot, kad ruļļveida gludeklis sasniedz izvēlēto temperatūru.
 5. Pagaidiet 2-3 minūtes, līdz ierīce ir sasniegusi darba temperatūru.
 6. Sākot no galvas augšas, izvēlieties nelielu matu šķipsnu, iztaisnojiet un izķemmējiet to.
 7. Atveriet skavu (5), izmantojot sviru (6). Novietojiet matu šķipsnu tā, lai matu gali nedaudz izvīzītos ārpus skavas. Aizveriet skavu (5).
 8. Aptiniet matu šķipsnu ap rullīti (3), sākot no matu galiem un tuvojoties galvai.
- PIEZĪME:** Izvairieties ar ruļļu pieskarties galvas ādai - tas var izraisīt apdegumus.
9. Lai iegūtu spēcīgas cirtas, matu šķipsnu turiet aptinu ar ruļļu +/- 10 sekundes vai īsāku laiku, ja ruļļi ir viegli vai mati ir sabiezēti.
 10. Pēc lietošanas temperatūras regulēšanas pogu (4) pārvietojiet uz pozīciju: 0. Ierīce izslēdzas. Tad atvienojiet to no strāvas avota.

TĪRĪŠANA

1. Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no strāvas avota un pagaidiet, līdz tā ir atdzisusi.
2. Notīriet ierīces korpusu ar mitru drānu. Neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citos šķidrumos.
3. Neaptiniet strāvas vadu ap ierīci.

TEHNISKIE DATI

AD2116 - diametrs: 19 mm; barošanas avots: 220-240 V ~ 50/60 Hz; nominālā jauda: 36 W, maksimālā jauda: 160 W
AD2117 - diametrs: 25mm; barošanas avots: 220-240V ~ 50/60Hz; nominālā jauda: 45W, maksimālā jauda: 180W
AD2118 - diametrs: 32 mm; barošanas avots: 220-240 V ~ 50/60 Hz; nominālā jauda: 56 W, maksimālā jauda: 200 W

Vides aizsardzībai. Informācija par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem Saskaņā ar 2015. gada 11. septembra Likuma par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem 13. panta 1. un 2. punktu mēs vēlamies jūs informēt par pareizu rīcību ar elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem:

1. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus ir aizliegts novietot kopā ar citiem atkritumiem - to apliecina marķējums "pārsvīrotas tvertnes" veidā, pasūtot šāda veida atkritumu selektīvu savākšanu.
 2. Elektriskās un elektroniskās iekārtas var saturēt bīstamas vielas, maisījumus un sastāvdaļas, kas, nonākot vidē, var nopietni apdraudēt cilvēku un dzīvo organismu veselību un dzīvību. Tās var izraisīt virkni veselības problēmu, piemēram, redzes, dzirdes un runas traucējumus, var arī bojāt nieres, aknas un sirdi, kā arī izraisīt ādas slimības. Kaitīgās vielas var arī nelabvēlīgi ietekmēt elpošanas un reproduktīvo sistēmu un izraisīt vēža bojājumus. Augu, kas aug uz piesārņotas augsnes, un no tiem iegūtu produktu lietošana uzturā var izraisīt iepriekš minēto ietekmi uz veselību.
 3. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi jānodod tikai autorizētiem savākšanas punktiem, kuru saraksts ir pieejams katras pašvaldības tīmekļa vietnē.
 4. Mājsaimniecībām ir svarīga loma, veicinot iekārtu atkritumu atkārtotu izmantošanu un reģenerāciju, tostarp otrreizēju pārstrādi. Tai ir arī būtiska nozīme elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu apsaimniekošanas sistēmā, jo ir iespējams tās tieši nodot autorizētajos savākšanas punktos un novērst nevēlamus sociālos ieradumus, kuru rezultātā nolietotās iekārtas atstāj vietās, kas nav paredzētas šādiem nolūkiem.
- Turklāt** Nododiet elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus atpakaļ to nodošanas vietā. Izplatītājam, piegādājot pircejam mājsaimniecībām paredzētas iekārtas, ir pienākums bez maksas pieņemt atpakaļ no mājsaimniecībām izlietotās iekārtas šo iekārtu piegādes vietā, ja izmantotās iekārtas ir tāda paša veida un veic tādas pašas funkcijas kā piegādātās iekārtas.
- Kartona iepakojums un polietilēna (PE) maisiņi atbilstoši to aprakstam jāiemet atbilstošos sadzīves atkritumu daļiņas vākšanas konteineros. Ja ierīcē ir baterijas, tās ir jāzņem un jāiznīcina atsevišķi savākšanas un uzglabāšanas vietā.
- Neizmetiet ierīci sadzīves atkritumu konteinerā!!!**
- Servisa vietas** Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai iesniegt pretenziju, lūdzu, sazinieties ar sazinieties tieši ar tirgotāju, kas izdevis čeku.

Kasutusjuhend (ET)

ÜLDISED OHUTUSTINGIMUSED OLULISED OHUTUSJUHISED KASUTAMISEKS LUGEGE HOOLIKALT JA SÄILITAGE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS

1. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme mittesihipärasest kasutamisest või ebaõigest käsitsemisest.
2. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage seadet muuks otstarbeks, mis ei sobi kokku selle kasutusotstarbega.
3. Ühendage seade ainult 220-240V~ 50/60Hz pistikupesasa. Kasutusohutuse suurendamiseks ärge ühendage korraka ühte vooluahelasse mitut elektriseadet.
4. Olge eriti ettevaatlik, kui kasutate seadet laste juuresolekul. Ärge lubage lastel seadmega mängida. Ärge lubage lastel või kellelgi, kes ei ole seadmega tuttav, seadet kasutada.
5. HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja piiratud füüsilise, sensoorse või vaimse võimekusega isikud või

isikud, kellel puuduvad kogemused või teadmised seadme kohta, kui seda tehakse nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud seadme kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmetega mängida. Lapsed ei tohiks seadmeid puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on üle 8 aasta vanad ja seda tehakse järelevalve all.

6. HOIATUS: Ärge kasutage seda seadet vannide, duššide, basseinide või sarnaste veekogude läheduses.

7. HOIATUS: Ärge jätke seadet järelevalveta pistikupesasse.

8. HOIATUS: Hoidke seade ja selle juhe lastele kättesaamatus kohas.

9. HOIATUS: töötava seadme juurdepääsetavate pindade temperatuur võib olla kõrge, kui seade töötab.

10. HOIATUS: seadme ebaõige kasutamine, võib põhjustada vigastusi, näiteks põletusi või elektrilööki.

11. HOIATUS: Pärast kasutamist eemaldage alati pistik pistikupesast, hoides seda käega kinni. ÄRGE tõmmake vooluvõrgu juhtmest.

12. HOIATUS: Ärge kasutage seadet tuleohtlike materjalide läheduses.

13. HOIATUS: Kui kasutate seadet vannitoas, tõmmake pärast kasutamist pistik pistikupesast välja, sest vee lähedus kujutab endast ohtu isegi siis, kui seade on välja lülitatud.

14. HOIATUS: Ärge käsitsege seadet märgade kätega.

15. HOIATUS: Lülitage seade iga kord välja, kui te selle ära panete.

16. HOIATUS: Seadet tuleb kasutada nii, et juhtme äärmises asendis on see vanni või dušši kasutava inimese käeulatuses.

17. Ärge mähkige elektrikaablit ümber seadme.

18. Ärge kasutage seadet suplemise ajal.

19. Ärge eemaldage seadme seest tolmu või võõrkehi teravate või metallist esemetega.

20. Ärge kastke kaablit, pistikut ja kogu seadet vette või mõnda muusse vedelikku. Ärge hoidke seadet ilmastikutingimustes (vihm, päike jne.)
21. Kontrollige regulaarselt toitejuhtme seisundit. Kui toitejuhe on kahjustatud, ei tohi seadet kasutada. Kahjustatud juhe tuleb ohu vältimiseks asendada spetsiaalses remonditöökojas.
22. Ärge kasutage seadet kahjustatud toitejuhtmega või kui see on maha kukkunud või muul viisil kahjustatud või ei tööta korralikult. Ärge parandage seadet ise, sest esineb elektrilöögi oht. Viige kahjustatud seade kontrollimiseks või parandamiseks pädevasse teeninduskeskusesse. Igasugust remonti võivad teostada ainult volitatud teeninduskeskused. Ebaõige remont võib kujutada endast tõsist ohtu kasutajale.
23. Toitejuhe ei tohi puudutada seadme kuumutatud osi ega olla muude soojusallikate läheduses.
24. Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada vooluahelasse jäävoolukaitseseade (RCD), mille nimivoolutugevus ei ületa 30 mA. Sellega seoses tuleks konsulteerida elektrispetsialistiga.
25. Ärge laske seadme mootoriosa märjaks saada.
26. Ärge puudutage seadme kuumi pindu.
27. Pärast seadme väljalülitamist tõmmake toitejuhe pistikupesast välja ja laske seadmel enne puhastamist või hoiustamist jahtuda. Varuge piisavalt kaua aega, sest kuumutatud seade jahtub aeglaselt.
28. Ärge kasutage korpuse puhastamiseks agressiivseid puhastusvahendeid emulsioonide, kreemide, pastade jms kujul, sest need võivad muu hulgas eemaldada teabegraafilisi sümboleid, nagu gradatsioonid, märgised, hoiatusmärgid jms.
29. Seade ei ole ette nähtud välise taimeri või eraldi kaugjuhtimispuldi kasutamiseks.
30. Ärge katke seadet ega katke selle avasid, sest see võib põhjustada kuumuse kogunemist seadme sees, mis võib põhjustada kahjustusi või tulekahju.

31. Juukselakid ja pihustid sisaldavad tuleohtlikke aineid. Neid ei tohi kasutada seadme kasutamise ajal.
32. Ärge kasutage seadet magavate inimeste peal.
33. Ärge asetage seadet kasutamise ajal märjale pinnale või riidele.
34. Seadme töötamise ajal muutuvad plaadid kuumaks. Ärge puudutage seadme kuumi osi palja käega ja ärge lubage neid puudutada peanahaga, sest on oht, et need võivad kõrvetada.



HOIATUS: Ärge kasutage seda seadet vannide, duššide, basseinide või sarnaste veekogude läheduses.

SEADME KIRJELDUS

- | | |
|--|--|
| 1. Sisse- ja väljalülitamise indikaator (LED-tuli) | 2. Käepide |
| 3. Keraamilise kattega varras | 4. Temperatuuri reguleerimise nupp 140°C - 200°C |
| 5. Klamber | 6. Kang |
| 7. Mittesoojendav ots | 8. Kokkupandav statiiv |
| 9. Pööratav toitejuhe | |

SEADME KASUTAMINE

Parimate lokitamistulemuste saavutamiseks kasutage seadet pestud, harjatud ja kuivadel juustel. Juuste kahjustamise vältimiseks veenduge, et temperatuur on teie juuksetüübile sobiv.

1. Toitejuhe peaks olema enne käivitamist täielikult lahti keritud.
 2. Sisestage pistik pistikupesa pistikupessa.
 3. Keerake nupp soovitud temperatuurile (4). Nupu kohal olev märgistus näitab temperatuuri: 0 - VÄLJA LÜLITATUD, 1 - 140°C, 2 - 160°C, 3 - 180°C, 4 - 200°C.
 4. LED (1) vilgub seadistatud temperatuuri saavutamisel. LED lõpetab vilkumise, kui lokitriikraud saavutab valitud temperatuuri.
 5. Oodake 2-3 minutit, kuni seade on saavutanud töötemperatuuri.
 6. Valige pealaest alustades väike juuksesalk, sirgendage ja kammige see.
 7. Avage klamber (5) hoova (6) abil. Asetage juuksesalk nii, et juukseotsad ulatuvad pisut klambrist välja. Sulgege klamber (5).
 8. Keerake juuksesalk ümber rulli (3), alustades juuste otstest ja lähenedes pea suunas.
- MÄRKUS:** Väitige lokirulliga peanaha puudutamist - see võib põhjustada põletusi.
9. Tugevate lokiribade puhul hoidke juuksesuunda ümber lokirulli keeratuna +/- 10 sekundit või kergete lokiribade või käharate juuste puhul lühemalt.
 10. Pärast kasutamist viige temperatuuri reguleerimise nupp (4) asendisse: 0. Seade lülitub välja. Seejärel ühendage see vooluvõrgust lahti.

PUHASTUS

1. Ühendage seade vooluallikast lahti ja oodake enne puhastamist, kuni see on jahtunud.
2. Puhastage seadme korpus niiske lapiga. Ärge kastke seadet vette või muudesse vedelikesse.
3. Ärge kerige toitejuhet ümber seadme.

TEHNILISED ANDMED

AD2116 - läbimõõt: 19mm; toiteallikas: 220-240V ~ 50/60Hz; nimivõimsus: 36W, maksimaalne võimsus: 160W
 AD2117 - läbimõõt: 25mm; toide: 220-240V ~ 50/60Hz; nimivõimsus: 45W, maksimaalne võimsus: 180W
 AD2118 - läbimõõt: 32mm; toide: 220-240V ~ 50/60Hz; nimivõimsus: 56W, maksimaalne võimsus: 200W

Keskkonna huvídes. Teave elektri- ja elektroonikaseadmete jáátmete kohta Vastavalt 11. septembri 2015. aasta elektri- ja elektroonikaseadmete jáátmete seaduse artikli 13 lõigetele 1 ja 2 soovime teid teavitada elektri- ja elektroonikaseadmete jáátmete nõuetekohasest kááitlemisest:



1. Elektri- ja elektroonikaseadmete jáátmeid on keelatud paigutada koos muude jáátmetega - seda kinnitab márgistus "lábi kriipsutatud prügikasti" náol, millega antakse korraldus seda líiki jáátmete valikuliseks kogumiseks.
 2. Elektri- ja elektroonikaseadmed võivad sisaldada ohtlikke aineid, segusid ja komponente, mis keskkonda sattudes võivad kujutada tõsist ohtu inimeste ja elusorganismide tervisele ja elule. Need võivad põhjustada mitmeid terviseprobleeme, náiteks nágemis-, kuulmis- ja kõnehááreid, võivad kahjustada ka neerusid, maksa ja súdant ning põhjustada nahahááigusi. Kahjulikud ained võivad avaldada kahjulikku mõju ka hingamis- ja reproduktiivsüsteemile ning põhjustada váhkkasvajaíd. Saastunud mullal kasvavate taimede ja neist saadud toodete tarbimine võib põhjustada eespool nimetatud terviseháájusid.
 3. Elektri- ja elektroonikaseadmete jáátmed tuleks anda ainult volitatud kogumispunktidesse, mille níimekiri peaks olema iga omavalitsuse veebilehel.
 4. Kodumajapidamistel on oluline roll seadmete korduvkasutamisele ja taaskasutamisele, sealhulgas ringlussevõtule, kaasaitamisel. Samuti on tal võtmeroll elektri- ja elektroonikaseadmete jáátmekááitlussüsteemis tánu võimalusele anda need otse volitatud kogumispunktidesse ja kórváldada ebasoovitavatsotsiaalsed harjumused, mille tulemusel jáätakse jáátmed selleks mitte ettenááhtud kohtadesse.
- Lisaks sellele,** Tagastada elektri- ja elektroonikaseadmete jáátmed úleandmiskohas. Kui turistaja tarnib ostjale kodumajapidamistele mõeldud seadmeid, on ta kohustatud võtma kodumajapidamistest párit seadmejáátmeid tasuta tagasi nende seadmete tarnekoahas, tingimusel et kasutatud seadmed on sama tíüpi ja tááidavad samu funktsioone kui tarnitud seadmed.
- Pappakendíid ja polütíleénkotíid (PE-kotíid) tuleb vastavalt nende kirjeldusele panna asjakohastesse konteineritesse olmejáátmete eraldi kogumiseks. Kui seadmes on patareíd, tuleb need eemaldada ja eraldi kogumis- ja ladustamiskohas kórváldada.
- Árge visake seadete olmejáátmete konteinerisse!!!**
- Hóoldus** Kui soovite osta varuosasíd või esitada pretensiooni, siis palun võtke otse úhendust edasímúújaga, kes váljastab kvíitungi.

Használati útmutató (HU)

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A HASZNÁLATHOZ FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

1. A készülék használata előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és kövesse az abban foglalt utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy helytelen kezeléséből eredő károkért.
 2. A készülék kizárólag háztartási használatra készült. Ne használja más, a rendeltetésszerű használatával össze nem egyeztethető célra.
 3. A készüléket csak 220-240V~ 50/60Hz-es konnektorba csatlakoztassa.
- A használat biztonságának növelése érdekében ne csatlakoztasson egyszerre több elektromos készüléket egy áramkörhöz.
4. Legyen különösen óvatos, ha a készüléket gyermekek jelenlétében használja. Ne engedje, hogy a gyermekek játszanak a készülékkel ne engedje, hogy gyermekek vagy a készüléket nem ismerő személyek használják a készüléket.

5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek és korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek, illetve a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha ezt a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett teszik, vagy ha a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és tisztában vannak a készülék használatával kapcsolatos veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezés tisztítását és karbantartását gyermekek csak akkor végezhetik, ha elmúltak 8 évesek, és a tevékenységet felügyelet mellett végzik.
6. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja ezt a berendezést fürdők, zuhanyzók, úszómedencék vagy hasonló vízfelületek közelében.
7. FIGYELMEZTETÉS: Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül a konnektorba dugva.
8. FIGYELMEZTETÉS: Tartsa a készüléket és annak vezetékeit gyermekek számára elérhetetlen helyen.
9. FIGYELMEZTETÉS: a működtető berendezés hozzáférhető felületeinek hőmérséklete magas lehet, amikor a berendezés üzemel.
10. FIGYELMEZTETÉS: A berendezés nem megfelelő használata, sérüléseket, például égési sérüléseket vagy áramütést okozhat.
11. FIGYELMEZTETÉS: Használat után mindig húzza ki a dugót a konnektorból úgy, hogy kezével megfogja a konnektort. NE húzza meg a hálózati kábelt.
12. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
13. FIGYELMEZTETÉS: Ha a készüléket a fürdőszobában használja, használat után húzza ki a dugót a hálózati aljzatból, mivel a víz közelsége még kikapcsolt állapotban is veszélyt jelent.
14. FIGYELMEZTETÉS: Ne kezelje a készüléket nedves kézzel.
15. FIGYELMEZTETÉS: Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor elrakja.

16. FIGYELMEZTETÉS: A készüléket úgy kell használni, hogy a vezeték szélső helyzetében a kádat vagy zuhanyzót használó személy ne érje el.
17. Ne tekerje az elektromos kábelt a készülék köré.
18. A készüléket fürdés közben nem szabad használni.
19. Ne távolítsa el a készülék belsejéből a port vagy idegen testeket éles vagy fémtárgyakkal.
20. Ne merítse a kábelt, a dugót vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket időjárási körülményeknek (eső, nap stb.)
21. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel sérült, a készüléket nem szabad használni. A sérült kábelt a veszély elkerülése érdekében szakszervizben kell kicserélni.
22. Ne használja a berendezést sérült tápkábellel, vagy ha a készüléket leejtették, vagy más módon megsérült, illetve nem működik megfelelően. Ne javítsa meg a készüléket saját maga, mert áramütés veszélye áll fenn. A sérült készüléket vigye el ellenőrzésre vagy javításra egy hozzáértő szervizbe. Bármilyen javítást csak az erre felhatalmazott szervizközpontok végezhetnek. A nem megfelelő javítás komoly veszélyt jelenthet a felhasználóra nézve.
23. A tápkábel nem érhet a készülék fűtött részeihez, és nem lehet más hőforrások közelében.
24. A további védelem érdekében ajánlatos az elektromos áramkörbe egy olyan hibásáramú készüléket (RCD) beszerezni, amelynek névleges hibaáramú értéke nem haladja meg a 30 mA-t. Ezzel kapcsolatban villanyszerelő szakemberrel kell konzultálni.
25. Ne engedje, hogy a készülék motoros része vizes legyen.
26. Ne érintse meg a készülék forró felületeit.
27. A készülék kikapcsolása után húzza ki a tápkábelt a konnektorból, és tisztítás vagy tárolás előtt hagyja a készüléket lehűlni. Hagyjon kellően hosszú időt, mert a felhevült készülék lassan hűl le.

28. A készülékház tisztításához ne használjon agresszív tisztítószereket emulziók, krémek, paszták stb. formájában, mivel ezek többek között eltávolíthatják az információs grafikai szimbólumokat, mint például a beosztásokat, jelöléseket, figyelmeztető jeleket stb.
29. A berendezés nem külső időzítővel vagy külön távirányítóval történő működtetésre készült.
30. Ne takarja le a készüléket, és ne takarja el a nyílásait, mert ez a készülék belsejében hőfelhalmozódást okozhat, ami károsodáshoz vagy tűzveszélyhez vezethet.
31. A hajlakkok és spray-k gyúlékony anyagokat tartalmaznak. Ezeket nem szabad használni a készülék használata közben.
32. Ne használja a készüléket alvó embereken.
33. A készüléket működés közben ne tegye nedves felületre vagy ruhára.
34. A készülék működése közben a lemezek felforrósodnak. Ne érintse meg a készülék forró részeit puszta kézzel, és ne engedje, hogy a fejbőrrel érintkezzen, mert fennáll a leforrázás veszélye.



FIGYELMEZTETÉS: Ne használja ezt a készüléket fürdőkádak, zuhanyzók, úszómedencék vagy hasonló vízfelületek közelében.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1. Be-/kikapcsolásjelző (LED-lámpa) | 2. Fogantyú |
| 3. Kerámia bevonatú szár | 4. Hőmérsékletszabályozó gomb 140°C - 200°C |
| 5. Megfogó | 6. Kar |
| 7. Nem melegedő hegy | 8. Összecsukható állvány |
| 9. Forgatható tápkábel | |

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

A legjobb göndörítési eredmény érdekében a készüléket mosott, kifésült és száraz hajon használja. A hajkárosodás megelőzése érdekében győződjön meg arról, hogy a hőmérséklet a hajtípusának megfelelő.

1. A tápkábelt indítás előtt teljesen ki kell tekerni.
2. Helyezze be a dugót egy elektromos aljzatba.
3. Fordítsa a gombot a kívánt hőmérsékletre (4). A gomb fölött található jelölés jelzi a hőmérsékleteket: 0 - KIKAPCSOLVA, 1 - 140°C, 2 - 160°C, 3 - 180°C, 4 - 200°C.
4. A beállított hőmérséklet elérésekor a LED (1) villog. A LED megszűnik villogni, amikor a hajsütővas eléri a

kiválasztott hőmérsékletet.

5. Várjon 2-3 percet, amíg a készülék eléri az üzemi hőmérsékletet.

6. A fejtetőn kezdve válasszon ki egy kis hajszálat, egyenesítse ki és fésülje ki.

7. Nyissa ki a szorítót (5) a kar (6) segítségével. Helyezze a hajszálat úgy, hogy a hajvégek kissé kilógnak a szorítóból. Zárja be a szorítót (5).

8. Tekerje a hajszálat a henger (3) köré, a hajvégektől kezdve a fej felé haladva.

MEGJEGYZÉS: Kerülje, hogy a göndörítővel megérintse a fejbőrt - ez égési sérüléseket okozhat.

9. Erős göndörség esetén tartson egy hajszálat a göndörítő köré tekerve +/- 10 másodpercig, illetve enyhé göndörség vagy göndör haj esetén rövidebb ideig.

10. Használat után állítsa a hőmérsékletszabályozó gombot (4) a következő állásba: 0. A készülék kikapcsol. Ezután húzza ki a készüléket az áramforrásból.

TISZTÍTÁS

1. A tisztítás előtt húzza ki a készüléket az áramforrásból, és várja meg, amíg lehül.

2. Tisztítsa meg a készülék házát nedves ruhával. Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.

3. Ne tekerje a hálózati kábelt a készülék köré.

TECHNIKAI ADATOK

AD2116 - átmérő: 19mm; tápellátás: 220-240V ~ 50/60Hz; névleges teljesítmény: 36W, maximális teljesítmény: 160W

AD2117 - átmérő: 25mm; tápellátás: 220-240V ~ 50/60Hz; névleges teljesítmény: 45W, maximális teljesítmény: 180W

AD2118 - átmérő: 32mm; tápellátás: 220-240V ~ 50/60Hz; névleges teljesítmény: 56W, maximális teljesítmény: 200W

AD2116 AD2117 AD2118 – energiafogyasztás kikapcsolt állapotban: 0,0 W

A környezet védelme érdekében. Információk az elektromos és elektronikus berendezések hulladékáról Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2015. szeptember 11-i törvény 13. cikkének (1) és (2) bekezdésével összhangban szeretnénk tájékoztatni Önt az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak megfelelő kezeléséről:

1. Tilos az elektromos és elektronikus berendezések hulladékát más hulladékkal együtt elhelyezni - ezt "áthúzott kuka" formájában történő jelölés igazolja, elrendelve az ilyen típusú hulladékok szelektív gyűjtését.

2. Az elektromos és elektronikus berendezések veszélyes anyagokat, keverékeket és összetevőket tartalmazhatnak, amelyek a környezetbe kerülve komoly veszélyt jelenthetnek az emberek és az élő szervezetek egészségére és életére. Ezek számos egészségügyi problémához vezethetnek, például látás-, hallás- és beszédzavarokhoz, károsíthatják a vesét, a májat és a szívet, valamint bőrbetegségeket okozhatnak. A káros anyagok káros hatással lehetnek a légző- és a reprodukív rendszerre is, és rákos elváltozásokhoz vezethetnek. A szennyezett talajon termő növények és a belőlük származó termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi hatásokat eredményezheti.

3. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékát csak az erre felhatalmazott gyűjtőhelyeken szabad leadni, amelyek listáját az egyes önkormányzatok honlapján kell feltüntetni.

4. A háztartások fontos szerepet játszanak a hulladékékeszők újrahasználatához és hasznosításához, beleértve az újrafeldolgozást is, való hozzájárulásban. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékgazdálkodási rendszerében is kulcsszerepet játszik, mivel közvetlenül az engedélyezett gyűjtőhelyeken lehet leadni, és kiküszöbölhetők azok a nemkívánatos társadalmi szokások, amelyek a hulladékkészületek nem erre a célra szolgáló helyeken való elhagyását eredményezik.

Továbbá, Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak visszaszolgáltatása a leadás helyén. A forgalmazó, ha háztartásoknak szánt készüléket szállít a vásárlónak, köteles a háztartásokból származó hulladékkészüléket a készülék átadásának helyén térítésmentesen visszavenni, feltéve, hogy a használt készülék ugyanolyan típusú és ugyanolyan funkciót lát el, mint a szállított készülék.

A kartoncsomagolást és a polietilén (PE) zsákokat a leírásuknak megfelelően a települési hulladék elkülönített gyűjtésére szolgáló megfelelő konténerekbe kell elhelyezni. Ha a készülékben akkumulátorok vannak, azokat ki kell venni és külön kell elhelyezni egy gyűjtő- és tárolóhelyen.

Ne dobja a készüléket a kommunális hulladékgyűjtő edénybe!!!

Szerviz Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni vagy reklamációt kíván benyújtani, kérjük, hogy forduljon közvetlenül a nyugtát kiállító kereskedőhöz.

Manual de utilizare (RO)

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ PENTRU

UTILIZARE

CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

1. Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza aparatul și urmați instrucțiunile conținute în acestea. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea aparatului în mod neconform cu destinația sa sau de manipularea necorespunzătoare.
2. Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic. Nu îl utilizați în niciun alt scop incompatibil cu destinația sa.
3. Conectați aparatul numai la o priză de 220-240V~ 50/60Hz. Pentru a crește siguranța utilizării, nu conectați simultan mai multe aparate electrice la un singur circuit.
4. Aveți grijă deosebită la utilizarea aparatului atunci când sunt prezenți copii. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul nu permiteți copiilor sau oricărei persoane care nu este familiarizată cu aparatul să îl utilizeze.
5. AVERTISMENT: Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacitate fizică, senzorială sau mentală limitată sau de persoane fără experiență sau cunoștințe despre aparat, dacă acest lucru se face sub supravegherea unei persoane responsabile de siguranța lor sau dacă li s-au dat instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și sunt conștienți de pericolele asociate cu utilizarea acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea echipamentului nu trebuie efectuate de copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și dacă activitatea este efectuată sub supraveghere.
6. AVERTISMENT: Nu utilizați acest echipament în apropierea băilor, dușurilor, piscinelor sau a corpurilor de apă similare.
7. AVERTISMENT: Nu lăsați nesupravegheat aparatul conectat la o priză.
8. AVERTISMENT: Țineți aparatul și cablul acestuia departe de îndemâna copiilor.

9. AVERTISMENT: temperatura suprafețelor accesibile ale aparatului de funcționare poate fi ridicată atunci când aparatul este în funcțiune.
10. AVERTISMENT: Utilizarea necorespunzătoare a echipamentului, poate duce la leziuni cum ar fi arsuri sau șocuri electrice.
11. AVERTISMENT: Scoateți întotdeauna ștecherul din priza de alimentare după utilizare, ținând priza cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.
12. AVERTISMENT: Nu utilizați aparatul în apropierea materialelor inflamabile.
13. AVERTISMENT: Atunci când utilizați aparatul în baie, scoateți ștecherul din priza de curent după utilizare, deoarece apropierea apei reprezintă un pericol chiar și atunci când aparatul este oprit.
14. AVERTISMENT: Nu manevrați aparatul cu mâinile ude.
15. AVERTISMENT: Opriți aparatul de fiecare dată când îl puneți deoparte.
16. AVERTISMENT: Aparatul trebuie utilizat astfel încât, în poziția extremă a cordonului, să nu fie la îndemâna unei persoane care utilizează baia sau dușul.
17. Nu înfășurați cablul electric în jurul aparatului.
18. Nu utilizați aparatul în timp ce faceți baie.
19. Nu îndepărtați praful sau corpurile străine din interiorul aparatului folosind obiecte ascuțite sau metalice.
20. Nu scufundați cablul, fișa sau întregul aparat în apă sau în orice alt lichid. Nu expuneți aparatul la condițiile meteorologice (ploaie, soare etc.)
21. Verificați periodic starea cablului de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, echipamentul nu trebuie utilizat. Un cablu deteriorat trebuie înlocuit de un centru de reparații specializat pentru a evita pericolul.
22. Nu utilizați echipamentul cu un cablu de alimentare deteriorat sau dacă acesta a fost scăpat sau deteriorat în orice alt mod sau nu

funcționează corect. Nu reparați singur aparatul, deoarece există riscul de electrocutare. Duceți aparatul deteriorat la un centru de service competent pentru inspecție sau reparații. Orice reparație poate fi efectuată numai de către centrele de service autorizate. Repararea necorespunzătoare poate reprezenta un risc grav pentru utilizator.

23. Cablul de alimentare nu trebuie să atingă părțile încălzite ale aparatului și nu trebuie să fie în apropierea altor surse de căldură.

24. Pentru protecție suplimentară, se recomandă instalarea în circuitul electric, a unui dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal care să nu depășească 30 mA. Un electrician specializat trebuie consultat în acest sens.

25. Nu lăsați partea motorului aparatului să se ude.

26. Nu atingeți suprafețele fierbinți ale aparatului.

27. După oprirea aparatului, scoateți cablul de alimentare din priză și lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l curăța sau depozita. Așteptați o perioadă de timp suficient de lungă, deoarece un aparat încălzit se răcește lent.

28. Nu utilizați detergenți agresivi sub formă de emulsii, loțiuni, paste etc. pentru a curăța carcasa, deoarece aceștia pot, printre altele, să îndepărteze simbolurile grafice de informare, cum ar fi gradațiile, marcajele, semnele de avertizare etc.

29. Echipamentul nu este proiectat pentru a fi operat cu ajutorul unor temporizatoare externe sau al unei telecomenzi separate.

30. Nu acoperiți aparatul și nu acoperiți orificiile acestuia, deoarece acest lucru poate determina acumularea de căldură în interiorul aparatului, ceea ce poate duce la deteriorare sau incendiu.

31. Lacurile de păr și spray-urile conțin substanțe inflamabile. Acestea nu trebuie utilizate în timp ce aparatul este în funcțiune.

32. Nu utilizați aparatul pe persoane care dorm.

33. Nu așezați aparatul pe o suprafață umedă sau pe haine în timpul funcționării.

34. Atunci când aparatul este în funcțiune, plăcile devin fierbinți.

Nu atingeți părțile fierbinți ale aparatului cu mâinile goale și nu permiteți contactul cu scalpul, deoarece există riscul de escaldare.



AVERTISMENT: Nu utilizați acest aparat în apropierea băilor, dușurilor, piscinelor sau a altor corpuri de apă similare.

DESCRIEREA APARATULUI

- | | |
|---|---|
| 1. Indicator de pornire/oprire (lumină LED) | 2. Mâner |
| 3. Arbore acoperit cu ceramică | 4. Buton de control al temperaturii 140°C - 200°C |
| 5. Clemă | 6. Levier |
| 7. Vârf fără încălzire | 8. Suport pliabil |
| 9. Cablu de alimentare pivotant | |

UTILIZAREA DISPOZITIVULUI

Pentru cele mai bune rezultate ale ondulării, utilizați dispozitivul pe părul spălat, periat și uscat. Pentru a preveni deteriorarea părului, asigurați-vă că temperatura este corectă pentru tipul dvs. de păr.

1. Cablul de alimentare trebuie să fie complet derulat înainte de pornire.
 2. Introduceți stecherul într-o priză electrică.
 3. Rotiți butonul la temperatura dorită (4). Marcajul de deasupra butonului indică temperaturile: 0 - OPRIT, 1 - 140°C, 2 - 160°C, 3 - 180°C, 4 - 200°C.
 4. LED-ul (1) clipește atunci când se atinge temperatura setată. LED-ul nu va mai clipi atunci când ondulatorul atinge temperatura selectată.
 5. Așteptați 2-3 minute până când aparatul a ajuns la temperatura de funcționare.
 6. Începând din vârful capului, selectați o șuviță mică de păr, îndreptați-o și pieptănați-o.
 7. Deschideți cleva (5) cu ajutorul manetei (6). Așezați șuvița de păr astfel încât capetele să iasă puțin dincolo de clemă. Închideți cleva (5).
 8. Înfășurați șuvița de păr în jurul rolei (3), începând de la capetele părului și apropiindu-vă de cap.
- NOTĂ: Evitați să atingeți scalpul cu ondulatorul - acest lucru poate provoca arsuri.
9. Pentru bucle puternice, mențineți o șuviță de păr înfășurată în jurul ondulatului timp de +/- 10 secunde sau mai puțin timp pentru bucle ușoare sau păr ondulat.
 10. După utilizare, mutați butonul de control al temperaturii (4) în poziția: 0. Aparatul se oprește. Apoi deconectați-l de la sursa de alimentare.

CURĂȚARE

1. Deconectați aparatul de la sursa de alimentare și așteptați până se răcește înainte de a-l curăța.
2. Curățați carcasa aparatului cu o cârpă umedă. Nu scufundați aparatul în apă sau în alte lichide.
3. Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.

DATE TEHNICE

AD2116 - diametru: 19mm; alimentare: 220-240V ~ 50/60Hz; putere nominală: 36W, putere maximă: 160W
AD2117 - diametru: 25mm; alimentare: 220-240V ~ 50/60Hz; putere nominală: 45W, putere maximă: 180W
AD2118 - diametru: 32mm; alimentare: 220-240V ~ 50/60Hz; putere nominală: 56W, putere maximă: 200W
AD2116 AD2117 AD2118 - consumul de energie în stare oprită: 0,0 W

Pentru binele mediului. Informații privind deșeurile de echipamente electrice și electronice În conformitate cu articolul 13 alineatele (1) și (2) din Legea din 11 septembrie 2015 privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, dorim să vă informăm cu privire la gestionarea corectă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice:

1. Este interzisă depozitarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice împreună cu alte deșeuri - acest lucru este confirmat prin marcarea sub forma unui "coș de gunoi barat", ordonând colectarea selectivă a acestui tip de deșeuri.

2. Echipamentele electrice și electronice pot conține substanțe, amestecuri și componente periculoase care, atunci când sunt eliberate în mediu, pot reprezenta o amenințare gravă pentru sănătatea și viața oamenilor și a organismelor vii. Acestea pot duce la o serie de probleme de sănătate, cum ar fi tulburări de vedere, auz și vorbire, pot afecta, de asemenea, rinichii, ficatul și inima și pot provoca boli de piele. Substanțele nocive pot avea, de asemenea, efecte negative asupra sistemelor respirator și reproducător și pot duce la leziuni canceroase.

Consumul de plante care cresc pe soluri contaminate și de produse derivate din acestea poate duce la efectele asupra sănătății menționate mai sus.

3. Deșeurile de echipamente electrice și electronice ar trebui predate numai la punctele de colectare autorizate, a căror listă ar trebui să fie inclusă pe site-ul internet al fiecărei municipalități.

4. Gospodăria joacă un rol important în contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, deșeurilor de echipamente. De asemenea, gospodăria joacă un rol-cheie în sistemul de gestionare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice datorită posibilității de livrare directă la punctele de colectare autorizate și eliminării obiceiurilor sociale nedorite care duc la abandonarea deșeurilor de echipamente în locuri care nu sunt destinate acestor scopuri.

În plus, Returnarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice la locul de livrare. Un distribuitor, atunci când furnizează unui cumpărător echipamente destinate gospodăriilor, este obligat să preia gratuit echipamentele uzate de la gospodăria la locul de livrare a echipamentelor respective, cu condiția ca echipamentele uzate să fie de același tip și să îndeplinească aceleași funcții ca echipamentele furnizate.

Ambalajele de carton și sacii de polietilenă (PE) trebuie să fie plasate în containerele corespunzătoare pentru colectarea separată a deșeurilor municipale, în conformitate cu descrierea acestora. În cazul în care aparatul conține baterii, acestea trebuie îndepărtate și eliminate separat la un centru de colectare și depozitare.

Nu aruncați aparatul în containerul pentru deșeuri municipale!!!

Service Dacă doriți să achiziționați piese de schimb sau să faceți o reclamație, vă rugăm să contactați direct distribuitorul care a emis chitanța.



Návod k použití (CS)

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽITÍ PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

1. Před použitím spotřebiče si přečtěte návod k obsluze a dodržujte pokyny v něm uvedené. Výrobce neodpovídá za škody způsobené používáním spotřebiče v rozporu s jeho určením nebo nesprávným zacházením.
2. Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Nepoužívejte jej k jiným účelům, které nejsou slučitelné s jeho určením.
3. Spotřebič připojujte pouze do zásuvky 220-240 V~ 50/60 Hz. Pro zvýšení bezpečnosti používání nepřipojujte k jednomu obvodu více elektrických spotřebičů současně.
4. Při používání spotřebiče v přítomnosti dětí dbejte zvýšené opatrnosti. Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály nedovolte dětem nebo osobám, které nejsou se spotřebičem obeznámeny, aby jej používaly.

5. VAROVÁNÍ: Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností a znalostí zařízení, pokud tak činí pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud jim byly poskytnuty pokyny k bezpečnému používání zařízení a jsou si vědomy nebezpečí spojených s jeho používáním. Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti, pokud jim není více než 8 let a činnost neprovádějí pod dohledem.
6. VAROVÁNÍ: Nepoužívejte toto zařízení v blízkosti van, sprch, bazénů nebo podobných vodních ploch.
7. VAROVÁNÍ: Nenechávejte zařízení zapojené do zásuvky bez dozoru.
8. VAROVÁNÍ: Udržujte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí.
9. VAROVÁNÍ: teplota přístupných povrchů provozního zařízení může být za chodu zařízení vysoká.
10. VAROVÁNÍ: Nesprávné používání zařízení, může mít za následek zranění, jako jsou popáleniny nebo úraz elektrickým proudem.
11. VAROVÁNÍ: po použití vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky tak, že ji přidržíte rukou. Netahejte za síťovou šňůru.
12. VAROVÁNÍ: Nepoužívejte spotřebič v blízkosti hořlavých materiálů.
13. VAROVÁNÍ: Při používání spotřebiče v koupelně vytáhněte po použití zástrčku ze síťové zásuvky, protože blízkost vody představuje nebezpečí, i když je spotřebič vypnutý.
14. VAROVÁNÍ: Se spotřebičem nemanipulujte mokřýma rukama.
15. VAROVÁNÍ: Spotřebič vypínejte pokaždé, když jej odkládáte.
16. VAROVÁNÍ: Zařízení musí být používáno tak, aby v krajní poloze šňůry bylo mimo dosah osoby používající vanu nebo sprchu.
17. Elektrický kabel neomotávejte kolem spotřebiče.
18. Nepoužívejte spotřebič při koupání.
19. Neodstraňujte prach nebo cizí tělesa z vnitřku spotřebiče

pomocí ostrých nebo kovových předmětů.

20. Neponořujte kabel, zástrčku ani celý přístroj do vody nebo jiné tekutiny. Nevystavujte přístroj povětrnostním vlivům (déšť, slunce apod.)

21. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozený, zařízení se nesmí používat. Poškozený kabel by měl být vyměněn v odborném servisu, aby se předešlo nebezpečí.

22. Zařízení nepoužívejte s poškozeným napájecím kabelem nebo pokud bylo upuštěno nebo jinak poškozeno nebo nefunguje správně. Neopravujte zařízení sami, protože hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozený spotřebič odnešte do příslušného servisního střediska ke kontrole nebo opravě. Veškeré opravy smí provádět pouze autorizované servisní středisko. Neodborná oprava může pro uživatele představovat vážné riziko.

23. Napájecí kabel by se neměl dotýkat zahřátých částí spotřebiče a neměl by se nacházet v blízkosti jiných zdrojů tepla.

24. Pro dodatečnou ochranu se doporučuje instalovat do elektrického obvodu proudový chránič (RCD) se jmenovitým reziduálním proudem nepřesahujícím 30 mA. V tomto ohledu je třeba se poradit s odborným elektrikářem.

25. Nedovolte, aby se motorová část spotřebiče namočila.

26. Nedotýkejte se horkých povrchů spotřebiče.

27. Po vypnutí spotřebiče odpojte napájecí kabel ze zásuvky a před čištěním nebo uskladněním nechte zařízení vychladnout. Počkejte dostatečně dlouhou dobu, protože zahřátý spotřebič chladne pomalu.

28. K čištění krytu nepoužívejte agresivní čisticí prostředky ve formě emulzí, pleťových vod, past apod. protože mohou mimo jiné odstranit informační grafické symboly, jako jsou stupnice, značky, výstražné nápisy apod.

29. Zařízení není určeno k ovládní pomocí externích časovačů nebo samostatného dálkového ovládní.

30. Nezakrývejte zařízení ani nezakrývejte jeho otvory, protože by mohlo dojít k nahromadění tepla uvnitř zařízení, což by mohlo vést k jeho poškození nebo požáru.

31. Laky na vlasy a spreje obsahují hořlavé látky. Nesmí se používat, pokud je spotřebič v provozu.

32. Spotřebič nepoužívejte na spící osoby.

33. Spotřebič během provozu nepokládejte na mokrý povrch nebo oděv.

34. Když je spotřebič v provozu, plotýnky se zahřívají. Nedotýkejte se horkých částí spotřebiče holýma rukama a nedovolte kontakt s pokožkou hlavy, protože hrozí nebezpečí opaření.



VAROVÁNÍ: Nepoužívejte toto zařízení v blízkosti van, sprch, bazénů nebo podobných vodních ploch.

POPIS SPOTŘEBIČE

- | | |
|--|---|
| 1. Indikátor zapnutí/vypnutí (kontrolka LED) | 2. Rukojeť |
| 3. Hřídel s keramickým povrchem | 4. Knoflík pro regulaci teploty 140 °C - 200 °C |
| 5. Svorka | 6. Páka |
| 7. Nezahřívající se hrot | 8. Skládací stojan |
| 9. Otočný napájecí kabel | |

POUŽITÍ ZAŘÍZENÍ

Pro dosažení nejlepších výsledků kulmování používejte přístroj na umyté, vyčesané a suché vlasy. Abyste zabránili poškození vlasů, ujistěte se, že je teplota správná pro váš typ vlasů.

1. Napájecí kabel by měl být před spuštěním zcela odvinutý.
 2. Zasuňte zástrčku do elektrické zásuvky.
 3. Otočte knoflíkem na požadovanou teplotu (4). Označení nad knoflíkem udává teploty: 0 - VYPNUTO, 1 - 140 °C, 2 - 160 °C, 3 - 180 °C, 4 - 200 °C.
 4. Při dosažení nastavené teploty bliká kontrolka (1). Kontrolka LED přestane blikat, když kulma dosáhne zvolené teploty.
 5. Počkejte 2 - 3 minuty, dokud spotřebič nedosáhne provozní teploty.
 6. Začněte od horní části hlavy, vyberte malý pramen vlasů, narovnejte jej a rozčešte.
 7. Pomocí páčky (6) otevřete svorku (5). Umístěte pramen vlasů tak, aby konce vlasů mírně vyčnívaly mimo svorku. Zavřete svorku (5).
 8. Omotejte pramen vlasů kolem válečku (3), přičemž začněte od konečků vlasů a přibližujte se k hlavě.
- POZNÁMKA:** Nedotýkejte se natáčkou pokožky hlavy - mohlo by dojít k popálení.
9. Pro silné lokny udržujte pramen vlasů omotaný kolem natáčky po dobu +/- 10 sekund nebo kratší dobu pro lehké lokny nebo zvlněné vlasy.
 10. Po použití přesuňte knoflík pro regulaci teploty (4) do polohy: 0. Spotřebič se vypne. Poté jej odpojte od zdroje napájení.

ČIŠTĚNÍ

1. Před čištěním spotřebič odpojte od zdroje napájení a počkejte, až vychladne.

2. Крыт přístroje čistěte vlhkým hadříkem. Přístroj neponežujte do vody ani jiných tekutin.
3. Nenamotávejte napájecí kabel kolem přístroje.

TECHNICKÉ ÚDAJE

AD2116 - průměr: 19 mm; napájení: 220-240 V ~ 50/60 Hz; jmenovitý výkon: 36 W, maximální výkon: 160 W
AD2117 - průměr: 25 mm; napájení: 220-240V ~ 50/60Hz; jmenovitý výkon: 45W, maximální výkon: 180W
AD2118 - průměr: 32 mm; napájení: 220-240V ~ 50/60Hz; jmenovitý výkon: 56W, maximální výkon: 200W
AD2116 AD2117 AD2118 – spotřeba energie ve vypnutém stavu: 0,0 W

V zájmu ochrany životního prostředí. Informace o odpadních elektrických a elektronických zařízeních V souladu s čl. 13 odst. 1 a 2 zákona ze dne 11. září 2015 o odpadních elektrických a elektronických zařízeních bychom vás rádi informovali o správném nakládání s odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními:

1. Je zakázáno odkládat odpadní elektrická a elektronická zařízení společně s ostatním odpadem - toto je potvrzeno označením v podobě "přeskrtnuté popelnice", která nařizuje tříděný sběr tohoto druhu odpadu.
2. Elektrická a elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné látky, směsi a složky, které mohou při úniku do životního prostředí vážně ohrozit zdraví a život lidí a živých organismů. Mohou vést k řadě zdravotních problémů, jako jsou poruchy zraku, sluchu a řeči, mohou také poškodit ledviny, játra a srdce a způsobit kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivé účinky na dýchací a reprodukční systém a vést k rakovinným změnám. Konzumace rostlin rostoucích na kontaminovaných půdách a produktů z nich získaných může mít za následek výše uvedené zdravotní účinky.
3. Odpadní elektrická a elektronická zařízení by se měla odevzdávat pouze na autorizovaných sběrných místech, jejichž seznam by měl být uveden na internetových stránkách každé obce.
4. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, odpadních zařízení. Klíčovou roli hraje také v systému nakládání s odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními díky možnosti přímého předání na autorizovaná sběrná místa a eliminaci nežádoucích společenských návyků vedoucích k odkládání odpadních zařízení na místech, která k tomu nejsou určena.

Kromě toho, Odevzdávání odpadních elektrických a elektronických zařízení v místě předání. Distributor je při dodávce zařízení určeného pro domácnosti odběrateli povinen bezplatně odebrat použité zařízení z domácnosti v místě dodání tohoto zařízení, pokud je použité zařízení stejného typu a plní stejné funkce jako dodané zařízení.

Kartonové obaly a polyetylénové (PE) sáčky je třeba odkládat do příslušných nádob na tříděný sběr komunálního odpadu podle jejich popisu. Pokud jsou v zařízení baterie, je třeba je vyjmout a odděleně zlikvidovat ve sběrném a skladovacím zařízení.

Spotřebiče nevyhazujte do kontejneru na komunální odpad!!!

Servis Pokud si přejete zakoupit náhradní díly nebo uplatnit reklamaci, obraťte se na prodejce, který vám vystavil doklad o koupi.



Руководство пользователя (RU)

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Перед использованием прибора прочтите инструкцию по эксплуатации и следуйте содержащимся в ней указаниям. Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный использованием прибора не по назначению или неправильным обращением с ним.
2. Прибор предназначен только для бытового использования. Не используйте его для других целей, несовместимых с его назначением.
3. Подключайте прибор только к розетке 220-240 В~ 50/60 Гц.

Для повышения безопасности использования не подключайте одновременно несколько электроприборов к одной цепи.

4. Соблюдайте особую осторожность при использовании прибора в присутствии детей. Не позволяйте детям играть с прибором, не позволяйте детям или лицам, не знакомым с прибором, пользоваться им.

5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное оборудование может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об этом оборудовании, если это делается под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если они получили инструкции по безопасному использованию оборудования и знают об опасностях, связанных с его использованием. Дети не должны играть с оборудованием. Чистка и обслуживание оборудования не должны выполняться детьми, если только они не старше 8 лет и не выполняются под присмотром.

6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте это оборудование вблизи ванн, душевых, бассейнов и подобных водоемов.

7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не оставляйте прибор включенным в розетку без присмотра.

8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Храните прибор и его шнур в недоступном для детей месте.

9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: температура доступных поверхностей рабочего оборудования может быть высокой, когда оборудование работает.

10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: неправильное использование оборудования может привести к травмам, таким как ожоги или поражение электрическим током.

11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: После использования всегда вынимайте вилку из розетки, придерживая ее рукой. НЕ тяните за сетевой шнур.

12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте прибор вблизи легковоспламеняющихся материалов.
13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При использовании прибора в ванной комнате вынимайте вилку из розетки после использования, так как близость воды представляет опасность даже при выключенном приборе.
14. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не обращайтесь с прибором мокрыми руками.
15. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Выключайте прибор каждый раз, когда убираете его в шкаф.
16. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прибор должен использоваться таким образом, чтобы в крайнем положении шнура он находился вне досягаемости человека, пользующегося ванной или душем.
17. Не обматывайте электрический кабель вокруг прибора.
18. Не используйте прибор во время купания.
19. Не удаляйте пыль или инородные тела изнутри прибора с помощью острых или металлических предметов.
20. Не погружайте кабель, штекер или весь прибор в воду или любую другую жидкость. Не подвергайте прибор воздействию погодных условий (дождь, солнце и т. д.)
21. Периодически проверяйте состояние шнура питания. Если шнур питания поврежден, запрещается использовать оборудование. Во избежание опасности поврежденный шнур следует заменить в специализированном ремонтном центре.
22. Не используйте оборудование с поврежденным шнуром питания, а также если его уронили или повредили каким-либо другим способом, или если оно не работает должным образом. Не ремонтируйте прибор самостоятельно, так как существует опасность поражения электрическим током. Отнесите поврежденный прибор в компетентный сервисный центр для проверки или ремонта. Любой ремонт может выполняться только в авторизованных сервисных центрах. Неправильный

ремонт может представлять серьезную опасность для пользователя.

23. Шнур питания не должен касаться нагретых частей прибора и находиться вблизи других источников тепла.

24. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в электрическую цепь устройство остаточного тока (УЗО) с номинальным остаточным током не более 30 мА. По этому вопросу следует проконсультироваться со специалистом-электриком.

25. Не допускайте намокания моторной части прибора.

26. Не прикасайтесь к горячим поверхностям прибора.

27. После выключения прибора выньте вилку шнура питания из розетки и дайте прибору остыть перед чисткой или хранением. Дайте остыть достаточно долгое время, так как нагретый прибор остывает медленно.

28. Не используйте для очистки корпуса агрессивные моющие средства в виде эмульсий, лосьонов, паст и т.п., так как они могут, в частности, удалить информационные графические символы, такие как градуировка, маркировка, предупреждающие знаки и т.п.

29. Оборудование не предназначено для управления с помощью внешних таймеров или отдельного пульта дистанционного управления.

30. Не накрывайте прибор и не закрывайте его отверстия, так как это может привести к накоплению тепла внутри прибора, что может привести к его повреждению или возгоранию.

31. Лак для волос и спреи содержат легковоспламеняющиеся вещества. Их нельзя использовать во время работы прибора.

32. Не используйте прибор на спящих людях.

33. Не ставьте прибор на влажную поверхность или одежду во время работы.

34. Во время работы прибора пластины нагреваются. Не прикасайтесь к горячим частям прибора голыми руками и не

допускайте контакта с кожей головы, так как существует риск обжечься.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте данное оборудование вблизи ванн, душевых, бассейнов и подобных водоемов.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

- | | |
|--|--|
| 1. Индикатор включения/выключения (светодиодный индикатор) | 2. Ручка |
| 3. Вал с керамическим покрытием | 4. Ручка регулировки температуры 140°C - 200°C |
| 5. Зажим | 6. Рычаг |
| 7. Ненагревающийся наконечник | 8. Складная подставка |
| 9. Поворотный шнур питания | |

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

Для достижения наилучших результатов завивки используйте прибор на вымытых, расчесанных и сухих волосах. Чтобы предотвратить повреждение волос, убедитесь, что температура соответствует вашему типу волос.

1. Перед началом работы шнур питания должен быть полностью размотан.
 2. Вставьте вилку в электрическую розетку.
 3. Поверните ручку на нужную температуру (4). Маркировка над ручкой указывает на температуру: 0 - ВЫКЛЮЧЕНО, 1 - 140°C, 2 - 160°C, 3 - 180°C, 4 - 200°C.
 4. Светодиод (1) мигает при достижении заданной температуры. Светодиод перестанет мигать, когда щипцы для завивки достигнут выбранной температуры.
 5. Подождите 2-3 минуты, пока прибор не достигнет рабочей температуры.
 6. Начиная с макушки, выделите небольшую прядь волос, выпрямите и расчешите ее.
 7. Откройте зажим (5) с помощью рычага (6). Уложите прядь волос так, чтобы концы волос немного выступали за пределы зажима. Закройте зажим (5).
 8. Оберните прядь волос вокруг валика (3), начиная с кончиков волос и приближаясь к голове.
- ПРИМЕЧАНИЕ:** Избегайте прикосновения бигуди к коже головы - это может привести к ожогам.
9. Для сильных локонов держите прядь волос накрученной на бигуди в течение +/- 10 секунд, а для легких локонов или гофрированных волос - короче.
 10. После использования переведите ручку регулировки температуры (4) в положение: 0. Прибор выключится. Затем отсоедините его от источника питания.

ЧИСТКА

1. Перед чисткой отключите прибор от источника питания и подождите, пока он остынет.
2. Протрите корпус устройства влажной тканью. Не погружайте прибор в воду или другие жидкости.
3. Не наматывайте шнур питания на прибор.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

AD2116 - диаметр: 19 мм; питание: 220-240 В ~ 50/60 Гц; номинальная мощность: 36 Вт, максимальная мощность: 160 Вт

AD2117 - диаметр: 25 мм; питание: 220-240 В ~ 50/60 Гц; номинальная мощность: 45 Вт, максимальная мощность: 180 Вт

AD2118 - диаметр: 32 мм; питание: 220-240 В ~ 50/60 Гц; номинальная мощность: 56 Вт, максимальная мощность: 200 Вт



Ради сохранения окружающей среды. Информация об отходах электрического и электронного оборудования В соответствии со статьей 13(1) и (2) Закона от 11 сентября 2015 года об отходах электрического и электронного оборудования мы хотели бы проинформировать вас о надлежащем обращении с отходами электрического и электронного оборудования:

1. Запрещается размещать отходы электрического и электронного оборудования вместе с другими отходами - это подтверждается маркировкой в виде "перечеркнутой урны", предписывающей селективный сбор данного вида отходов.

2. Электрическое и электронное оборудование может содержать опасные вещества, смеси и компоненты, которые при попадании в окружающую среду могут представлять серьезную угрозу для здоровья и жизни человека и живых организмов. Они могут привести к ряду проблем со здоровьем, таких как нарушения зрения, слуха и речи, могут также повредить почки, печень и сердце, вызвать кожные заболевания. Вредные вещества также могут оказывать негативное воздействие на дыхательную и репродуктивную системы и приводить к раковым заболеваниям. Употребление в пищу растений, растущих на загрязненных почвах, и продуктов, полученных из них, может привести к вышеупомянутым последствиям для здоровья.

3. Отходы электрического и электронного оборудования следует сдавать только в уполномоченные пункты сбора, список которых должен быть размещен на сайте каждого муниципалитета.

4. Домашнее хозяйство играет важную роль в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку, отработанного оборудования. Оно также играет ключевую роль в системе управления отходами электрического и электронного оборудования благодаря возможности прямой доставки в уполномоченные пункты сбора и устранению нежелательных социальных привычек, приводящих к оставлению отработанного оборудования в местах, не предназначенных для этих целей.

Кроме того, Возвращайте отработанное электрическое и электронное оборудование по месту поставки. Дистрибьютор, поставяя покупателю оборудование, предназначенное для домашних хозяйств, обязан бесплатно принимать отработанное оборудование от домашних хозяйств в месте поставки этого оборудования, при условии, что отработавшее оборудование того же типа и выполняет те же функции, что и поставленное оборудование.

Картонную упаковку и полиэтиленовые (ПЭ) пакеты следует помещать в соответствующие контейнеры для раздельного сбора бытовых отходов в соответствии с их описанием. Если в приборе имеются батареи, их необходимо извлечь и утилизировать отдельно в пункте сбора и хранения.

Не выбрасывайте прибор в контейнер для бытовых отходов!!!

Сервис Если вы хотите приобрести запасные части или предъявить претензии, пожалуйста обращайтесь непосредственно к продавцу, выдавшему чек.



Εγχειρίδιο χρήσης (EL)

ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

1. Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτές. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από χρήση της συσκευής που δεν είναι σύμφωνη με τον προορισμό της ή από ακατάλληλο χειρισμό.

2. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό που δεν είναι συμβατός με την προβλεπόμενη χρήση της.

3. Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε πρίζα 220-240V~ 50/60Hz.

Για να αυξήσετε την ασφάλεια της χρήσης, μην συνδέετε ταυτόχρονα πολλές ηλεκτρικές συσκευές σε ένα κύκλωμα.

4. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν υπάρχουν παιδιά. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή μην επιτρέπετε σε παιδιά ή σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν.

5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση της συσκευής, εφόσον αυτό γίνεται υπό την επίβλεψη ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που συνδέονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση του εξοπλισμού δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και η δραστηριότητα πραγματοποιείται υπό επίβλεψη.

6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτόν τον εξοπλισμό κοντά σε μπανιέρες, ντους, πισίνες ή παρόμοια υδάτινα σώματα.

7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη στην πρίζα χωρίς επίβλεψη.

8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από παιδιά.

9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών του εξοπλισμού λειτουργίας ενδέχεται να είναι υψηλή όταν ο εξοπλισμός λειτουργεί.

10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η ακατάλληλη χρήση του εξοπλισμού, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς όπως εγκαύματα ή ηλεκτροπληξία.

11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αφαιρείτε πάντα το φως από την πρίζα μετά τη χρήση κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο του ηλεκτρικού ρεύματος.

12. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.

13. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο

μπάνιο, αφαιρείτε το φισ από την πρίζα μετά τη χρήση, καθώς η εγγύτητα του νερού αποτελεί κίνδυνο ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

14. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χειρίζεστε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.

15. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Απενεργοποιείτε τη συσκευή κάθε φορά που την αποθηκεύετε.

16. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται έτσι ώστε, στην ακραία θέση του καλωδίου, να είναι εκτός της εμβέλειας ενός ατόμου που χρησιμοποιεί την μπανιέρα ή το ντους.

17. Μην τυλίγετε το ηλεκτρικό καλώδιο γύρω από τη συσκευή.

18. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή ενώ κάνετε μπάνιο.

19. Μην αφαιρείτε σκόνη ή ξένα σώματα από το εσωτερικό της συσκευής χρησιμοποιώντας αιχμηρά ή μεταλλικά αντικείμενα.

20. Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φισ ή ολόκληρη τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιος κ.λπ.)

21. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται. Ένα κατεστραμμένο καλώδιο θα πρέπει να αντικαθίσταται από εξειδικευμένη μονάδα επισκευής για να αποφευχθεί κίνδυνος.

22. Μην χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό με κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας ή αν έχει πέσει ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ή δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

Μεταφέρετε τη συσκευή που έχει υποστεί βλάβη σε ένα αρμόδιο κέντρο σέρβις για έλεγχο ή επισκευή. Τυχόν επισκευές επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις. Η ακατάλληλη επισκευή μπορεί να αποτελέσει σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.

23. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να αγγίζει θερμαινόμενα μέρη της συσκευής και δεν πρέπει να βρίσκεται κοντά σε άλλες

πηγές θερμότητας.

24. Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται να εγκαταστήσετε στο ηλεκτρικό κύκλωμα, μια συσκευή διαρροής ρεύματος (RCD) με ονομαστικό ρεύμα διαρροής που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Για το θέμα αυτό θα πρέπει να συμβουλευτείτε έναν ειδικό ηλεκτρολόγο.

25. Μην αφήνετε το μέρος του κινητήρα της συσκευής να βραχεί.

26. Μην αγγίζετε τις καυτές επιφάνειες της συσκευής.

27. Αφού απενεργοποιήσετε τη συσκευή, αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν την καθαρίσετε ή την αποθηκεύσετε. Αφήστε να περάσει αρκετά μεγάλο χρονικό διάστημα, επειδή μια θερμαινόμενη συσκευή κρύνει αργά.

28. Μην χρησιμοποιείτε επιθετικά απορρυπαντικά σε μορφή γαλακτωμάτων, λοσιόν, πάστες κ.λπ. για τον καθαρισμό του περιβλήματος, καθώς αυτά μπορεί, μεταξύ άλλων, να αφαιρέσουν πληροφοριακά γραφικά σύμβολα όπως διαβαθμίσεις, σημάνσεις, προειδοποιητικές πινακίδες κ.λπ.

29. Ο εξοπλισμός δεν έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί με τη χρήση εξωτερικών χρονοδιακοπών ή ξεχωριστού τηλεχειριστηρίου.

30. Μην καλύπτετε τη συσκευή και μην καλύπτετε τα ανοίγματά της, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει συσσώρευση θερμότητας στο εσωτερικό της συσκευής, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη ή πυρκαγιά.

31. Οι λακ και τα σπρέι μαλλιών περιέχουν εύφλεκτες ουσίες. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται ενώ η συσκευή είναι σε λειτουργία.

32. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε άτομα που κοιμούνται.

33. Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε υγρή επιφάνεια ή ρούχα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

34. Όταν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία, οι πλάκες θερμαίνονται. Μην αγγίζετε τα καυτά μέρη της συσκευής με γυμνά χέρια και μην επιτρέπετε την επαφή με το τριχωτό της κεφαλής, καθώς υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντους, πισίνες ή παρόμοια υδάτινα σώματα.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Ένδειξη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (λυχνία LED)
2. Λαβή
3. Στέλεχος με κεραμική επίστρωση
4. Χειριστήριο ελέγχου θερμοκρασίας 140°C - 200°C
5. Σφικτήρας
6. Μοχλός
7. Μη θερμαινόμενο άκρο
8. Αναδιπλούμενη βάση
9. Περιστρεφόμενο καλώδιο τροφοδοσίας

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Για καλύτερα αποτελέσματα μπουκλας, χρησιμοποιήστε τη συσκευή σε πλυμένα, βουρτσισμένα και στεγνά μαλλιά. Για να αποφύγετε τη φθορά των μαλλιών, βεβαιωθείτε ότι η θερμοκρασία είναι σωστή για τον τύπο των μαλλιών σας.

1. Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να είναι πλήρως ξετυλιγμένο πριν ξεκινήσετε.
2. Τοποθετήστε το βύσμα σε μια πρίζα.
3. Γυρίστε το κουμπί στην επιθυμητή θερμοκρασία (4). Η σήμανση πάνω από το κουμπί υποδεικνύει τις θερμοκρασίες:
0 - ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ, 1 - 140°C, 2 - 160°C, 3 - 180°C, 4 - 200°C.
4. Η λυχνία LED (1) αναβοσβήνει κατά την επίτευξη της ρυθμισμένης θερμοκρασίας. Η λυχνία LED θα σταματήσει να αναβοσβήνει όταν το σίδερο για μπουκλες φτάσει στην επιλεγμένη λειτουργία.
5. Περιμένετε 2-3 λεπτά μέχρι η συσκευή να φτάσει σε θερμοκρασία λειτουργίας.
6. Ξεκινώντας από την κορυφή του κεφαλιού, επλέξτε μια μικρή τούφα μαλλιών, ισιώστε την και χενίστε την.
7. Ανοίξτε το σφικτήρα (5) χρησιμοποιώντας το μοχλό (6). Τοποθετήστε την τούφα των μαλλιών έτσι ώστε οι άκρες των μαλλιών να εξέχουν ελαφρώς πέρα από το σφικτήρα. Κλείστε το σφικτήρα (5).
8. Τυλίξτε την τρίχα γύρω από τον κύλινδρο (3), ξεκινώντας από τις άκρες των μαλλιών και πλησιάζοντας προς το κεφάλι.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αποφύγετε να ακουμπήσετε το τριχωτό της κεφαλής με το σίδερο μπουκλας - αυτό μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα.

9. Για δυνατές μπουκλες, κρατήστε μια τούφα μαλλιών τυλιγμένη γύρω από τον κύλινδρο για +/- 10 δευτερόλεπτα ή για μικρότερη διάρκεια για ελαφρές μπουκλες ή πιασμένα μαλλιά.
10. Μετά τη χρήση, μετακινήστε το κουμπί ελέγχου θερμοκρασίας (4) στη θέση: 0. Η συσκευή απενεργοποιείται. Στη συνέχεια αποσυνδέστε την από την πηγή ρεύματος.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

1. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πηγή ρεύματος και περιμένετε να κρυώσει πριν καθαρίσετε τη συσκευή.
2. Καθαρίστε το περίβλημα της συσκευής με ένα υγρό πανί. Μην βυθίζετε τη μονάδα σε νερό ή άλλα υγρά.
3. Μην τυλίγετε το καλώδιο ρεύματος γύρω από τη συσκευή.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

AD2116 - διάμετρος: 19mm- παροχή ρεύματος: 220-240V ~ 50/60Hz- ονομαστική ισχύς: 36W, μέγιστη ισχύς: 160W
AD2117 - διάμετρος: 25mm- παροχή ρεύματος: 220-240V ~ 50/60Hz- ονομαστική ισχύς: 45W, μέγιστη ισχύς: 180W
AD2118 - διάμετρος: 32mm- παροχή ρεύματος: 220-240V ~ 50/60Hz- ονομαστική ισχύς: 56W, μέγιστη ισχύς: 200W
AD2116 AD2117 AD2118 - κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση απενεργοποίησης: 0,0W

Για χρήση του περιβάλλοντος. Πληροφορίες σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφοι 1 και 2 του νόμου της 11ης Σεπτεμβρίου 2015 σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, θα θέλαμε να σας ενημερώσουμε σχετικά με τον ορθό χειρισμό των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού:

1. Απαγορεύεται η τοποθέτηση αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού μαζί με άλλα απόβλητα - αυτό επιβεβαιώνεται με σήμανση υπό μορφή "διαγραμμένου κάδου", που διατάσσει την επικετική συλλογή αυτού του είδους των αποβλήτων.
2. Ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός μπορεί να περιέχει επικίνδυνες ουσίες, μείγματα και συστατικά, τα οποία, όταν απελευθερωθούν στο περιβάλλον, μπορεί να αποτελέσουν σοβαρή απειλή για την υγεία και τη ζωή των ανθρώπων και των ζωντανών οργανισμών. Μπορούν να οδηγήσουν σε διάφορα προβλήματα υγείας, όπως διαταραχές της όρασης, της ακοής και της ομιλίας, μπορούν επίσης να βλάψουν τα νεφρά, το σκότι και την καρδιά και να προκαλέσουν δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορούν επίσης να έχουν δυσμενείς επιπτώσεις στο αναπνευστικό και το αναπαραγωγικό σύστημα και να οδηγήσουν σε καρκινικές αλλοιώσεις. Η κατανάλωση που αναπτύσσεται σε μολυσμένα εδάφη, καθώς και των προϊόντων που προέρχονται από αυτά, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τις προαναφερθείσες επιπτώσεις στην υγεία.
3. Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού πρέπει να παραδίδονται μόνο σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής, κατάλογος τον οποίον πρέπει να περιλαμβάνεται στην ιστοσελίδα κάθε Δήμου.
4. Τα νοικοκυριά διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στη συμβολή τους στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, των αποβλήτων εξοπλισμού. Διαδραματίζει επίσης βασικό ρόλο στο σύστημα διαχείρισης των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού λόγω της δυνατότητας άμεσης παράδοσης σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής και της εξάλειψης ανεπιθύμητων κοινωνικών συνθηκών που έχουν ως αποτέλεσμα την εγκατάλειψη αποβλήτων εξοπλισμού σε χώρους που δεν προορίζονται για τέτοιους σκοπούς.

Επιπλέον, Να επιστρέφεται ο άχρηστος ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός στον τόπο παράδοσης. Ο διανομέας, όταν προμηθεύει εξοπλισμό που προορίζεται για νοικοκυριά σε αγοραστή, υποχρεούται να παραλαμβάνει δωρεάν τον μεταχειρισμένο εξοπλισμό από τα νοικοκυριά στον τόπο παράδοσης του εν λόγω εξοπλισμού, υπό την προϋπόθεση ότι ο μεταχειρισμένος εξοπλισμός είναι του ίδιου τύπου και εκτελεί τις ίδιες λειτουργίες με τον παραδοθέντα εξοπλισμό.

Οι χάρτινες συσκευασίες και οι σακούλες πολυαιθυλενίου (PE) πρέπει να τοποθετούνται στους κατάλληλους κάδους χωριστής συλλογής αστικών αποβλήτων σύμφωνα με την περιγραφή τους. Εάν υπάρχουν μπαταρίες στη συσκευή, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να απορριφθούν χωριστά σε μια εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης.

Μην πετάτε τη συσκευή στον κάδο αστικών απορριμμάτων!!!

Σέρβις Εάν επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να προβείτε σε μια αίτηση, παρακαλούμε επικοινωνήστε απευθείας με τον αντιπρόσωπο που εξέδωσε την απόδειξη.

Gebbruikershandleiding (NL)

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORWAARDEN BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR GEBRUIK ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

1. Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat gebruikt en volg de instructies op die erin staan. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door gebruik van het apparaat dat niet overeenstemt met het bedoelde gebruik of door onjuist gebruik.
2. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden die onverenigbaar zijn met het beoogde gebruik.
3. Sluit het apparaat alleen aan op een 220-240V~ 50/60Hz stopcontact. Sluit voor een veiliger gebruik niet meerdere elektrische apparaten

tegelijk aan op hetzelfde circuit.

4. Wees extra voorzichtig wanneer u het apparaat gebruikt in de aanwezigheid van kinderen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen en laat kinderen of personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat, het apparaat niet gebruiken.

5. WAARSCHUWING: Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, als dit gebeurt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of als zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die gepaard gaan met het gebruik ervan. Kinderen mogen niet met de uitrusting spelen. Reiniging en onderhoud van de uitrusting mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en de activiteit onder toezicht wordt uitgevoerd.

6. WAARSCHUWING: Gebruik deze apparatuur niet in de buurt van baden, douches, zwembaden of soortgelijke waterlichamen.

7. WAARSCHUWING: Laat het apparaat niet zonder toezicht aangesloten op een stopcontact.

8. WAARSCHUWING: Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen.

9. WAARSCHUWING: De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken van het apparaat kan hoog zijn wanneer het apparaat in werking is.

10. WAARSCHUWING: onjuist gebruik van de apparatuur kan leiden tot letsel zoals brandwonden of elektrische schokken.

11. WAARSCHUWING: Trek na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact door het stopcontact met uw hand vast te houden. Trek NIET aan het netsnoer.

12. WAARSCHUWING: Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare materialen.

13. WAARSCHUWING: Als u het apparaat in de badkamer

gebruikt, moet u na gebruik de stekker uit het stopcontact halen, omdat de nabijheid van water gevaar oplevert, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.

14. WAARSCHUWING: Gebruik het apparaat niet met natte handen.

15. WAARSCHUWING: Schakel het apparaat uit wanneer u het opbergt.

16. WAARSCHUWING: Het apparaat moet zo worden gebruikt dat, in de uiterste stand van het snoer, het buiten het bereik is van een persoon die het bad of de douche gebruikt.

17. Wikkel het elektrische snoer niet rond het apparaat.

18. Het apparaat mag niet gebruikt worden tijdens het baden.

19. Verwijder geen stof of vreemde voorwerpen in het apparaat met scherpe of metalen voorwerpen.

20. Dompel het snoer, de stekker of het hele apparaat niet onder in water of een andere vloeistof. Stel het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden (regen, zon, enz.)

21. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, mag het apparaat niet worden gebruikt. Een beschadigd snoer moet worden vervangen door een gespecialiseerd reparatiebedrijf om gevaar te voorkomen.

22. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd netsnoer of als het gevallen of op een andere manier beschadigd is of niet goed werkt. Repareer het apparaat niet zelf, omdat er dan gevaar voor elektrische schokken bestaat. Breng het beschadigde apparaat naar een bevoegd servicecentrum voor inspectie of reparatie. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door erkende servicecentra. Ondeskundige reparaties kunnen een ernstig risico voor de gebruiker inhouden.

23. Het netsnoer mag niet in aanraking komen met verwarmde delen van het apparaat en mag zich niet in de buurt van andere warmtebronnen bevinden.

24. Voor extra bescherming is het aan te raden om een

aardlekschakelaar (RCD) in het elektrische circuit te installeren met een nominale aardlekstroom van maximaal 30 mA. Raadpleeg hiervoor een elektricien.

25. Zorg dat het motorgedeelte van het apparaat niet nat wordt.

26. Raak de hete oppervlakken van het apparaat niet aan.

27. Haal na het uitschakelen van het apparaat de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt of opbergt. Neem voldoende tijd in acht omdat een verhit apparaat langzaam afkoelt.

28. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen in de vorm van emulsies, lotions, pasta's, enz. om de behuizing te reinigen, aangezien deze onder andere grafische informatiesymbolen zoals schaalverdelingen, markeringen, waarschuwingstekens, enz. kunnen verwijderen.

29. De apparatuur is niet ontworpen om te worden bediend met externe timers of een aparte afstandsbediening.

30. Dek het apparaat niet af en bedek de openingen niet, want dit kan leiden tot warmteophoping in het apparaat, wat kan leiden tot schade of brand.

31. Haarlakken en sprays bevatten ontvlambare stoffen. Deze mogen niet worden gebruikt terwijl het apparaat in gebruik is.

32. Gebruik het apparaat niet op mensen die slapen.

33. Plaats het apparaat tijdens het gebruik niet op een nat oppervlak of natte kleding.

34. Wanneer het apparaat in werking is, worden de platen heet. Raak de hete delen van het apparaat niet met blote handen aan en zorg dat ze niet in contact komen met de hoofdhuid, aangezien er gevaar voor verbranding bestaat.



WAARSCHUWING: Gebruik dit apparaat niet in de buurt van baden, douches, zwembaden of soortgelijke waterlichamen.

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

- | | |
|-----------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Aan/uit-indicator (LED-lampje) | 2. Handgreep |
| 3. Keramisch gecoate schacht | 4. Temperatuurregelknop 140°C - 200°C |
| 5. Klem | 6. Hendel |
| 7. Niet-verwarmend uiteinde | 8. Inklapbare standaard |
| 9. Draaibaar netsnoer | |

GEBRUIK VAN HET APPARAAT

Voor de beste krulresultaten gebruik je het apparaat op gewassen, geborsteld en droog haar. Om haarbeschadiging te voorkomen, moet je ervoor zorgen dat de temperatuur juist is voor jouw haartype.

1. Het netsnoer moet volledig afgerold zijn voordat je begint.
 2. Steek de stekker in een stopcontact.
 3. Draai de knop naar de gewenste temperatuur (4). De markering boven de knop geeft de temperaturen aan: 0 - UIT, 1 - 140°C, 2 - 160°C, 3 - 180°C, 4 - 200°C.
 4. De LED (1) knippert bij het bereiken van de ingestelde temperatuur. De LED stopt met knipperen wanneer de krultang de geselecteerde temperatuur heeft bereikt.
 5. Wacht 2-3 minuten totdat het apparaat de bedrijfstemperatuur heeft bereikt.
 6. Begin bij de bovenkant van het hoofd, kies een kleine haarlok, maak het steil en kam het.
 7. Open de klem (5) met de hendel (6). Plaats de haarlok zo dat de uiteinden van het haar iets buiten de klem steken. Sluit de klem (5).
 8. Wikkel de haarlok rond de roller (3), begin bij de uiteinden van het haar en nader het hoofd.
- OPMERKING: Raak de hoofdhuid niet aan met de kruller - dit kan brandwonden veroorzaken.
9. Houd voor sterke krullen een haarlok +/- 10 seconden rond de kruller of korter voor lichte krullen of gekruld haar.
 10. Zet na gebruik de temperatuurregelknop (4) in stand: 0. Het apparaat schakelt uit. Haal vervolgens de stekker uit het stopcontact.

SCHOONMAKEN

1. Haal de stekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat is afgekoeld voordat u het schoonmaakt.
2. Reinig de behuizing van het apparaat met een vochtige doek. Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
3. Wind het netsnoer niet rond het apparaat.

TECHNISCHE GEGEVENS

AD2116 - diameter: 19mm; voeding: 220-240V ~ 50/60Hz; nominaal vermogen: 36W, maximaal vermogen: 160W
AD2117 - diameter: 25 mm; voeding: 220-240 V ~ 50/60 Hz; nominaal vermogen: 45 W, maximaal vermogen: 180 W
AD2118 - diameter: 32 mm; voeding: 220-240 V ~ 50/60 Hz; nominaal vermogen: 56 W, maximaal vermogen: 200 W
WAD2116 AD2117 AD2118 - stroomverbruik in uitgeschakelde toestand: 0,0 W

In het belang van het milieu. Informatie over afgedankte elektrische en elektronische apparatuur In overeenstemming met artikel 13, leden 1 en 2, van de wet van 11 september 2015 betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur willen wij u informeren over de juiste verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur:

1. Het is verboden om afgedankte elektrische en elektronische apparatuur samen met ander afval te plaatsen - dit wordt bevestigd door markering in de vorm van een "doorgestreepte vuilnisbak", waarbij de selectieve inzameling van dit soort afval wordt bevolen.
2. Elektrische en elektronische apparatuur kan gevaarlijke stoffen, mengsels en componenten bevatten die, wanneer ze vrijkomen in het milieu, een ernstige bedreiging kunnen vormen voor de gezondheid en het leven van mensen en levende organismen. Ze kunnen leiden tot een aantal gezondheidsproblemen, zoals gezichts-, gehoor- en spraakstoornissen, kunnen ook de nieren, de lever en het hart beschadigen en huidziekten veroorzaken. Schadelijke stoffen kunnen ook nadelige effecten hebben op het ademhalings- en voortplantingssysteem en leiden tot kankerletsels. De consumptie van planten die op verontreinigde bodems groeien en van de producten die daarvan zijn afgeleid, kan leiden tot de bovengenoemde gezondheidseffecten.
3. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur mag alleen worden ingeleverd bij erkende inzamelpunten, waarvan een lijst moet worden opgenomen op de website van elke gemeente.
4. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het hergebruik en de nuttige toepassing, inclusief recycling, van afgedankte apparatuur. Het speelt ook een sleutelrol in het beheersysteem voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur door de mogelijkheid van rechtstreekse afgifte aan erkende inzamelpunten en het wegnemen van ongewenste sociale gewoonten die ertoe leiden dat afgedankte apparatuur wordt achtergelaten op plaatsen die daar niet voor bedoeld zijn.

Bovendien Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur inleveren op de plaats van levering. Een distributeur die voor huishoudens



bestemde apparatuur levert aan een koper, is verplicht afgedankte apparatuur van huishoudens kosteloos terug te nemen op de plaats van levering van die apparatuur, mits de gebruikte apparatuur van hetzelfde type is en dezelfde functies vervulde als de geleverde apparatuur. Kartonnen verpakkingen en polyethyleen (PE) zakken moeten volgens hun beschrijving in de daarvoor bestemde containers voor gescheiden inzameling van huishoudelijk afval worden geplaatst. Als er batterijen in het apparaat zitten, moeten deze worden verwijderd en apart worden afgevoerd naar een inzamelings- en opslagfaciliteit.

Gooi het apparaat niet in de container voor gemeentelijk afval!!!

Service Als u reserveonderdelen wilt kopen of een claim wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de dealer die de aankoopbon heeft afgegeven.

Navodila za uporabo (SL)

SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO

1. Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in upoštevajte navodila iz njih. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi uporabe aparata, ki ni v skladu z njegovim namenom, ali zaradi nepravilnega ravnanja z njim.
2. Naprava je namenjena samo za domačo uporabo. Naprave ne uporabljajte za noben drug namen, ki ni združljiv z njeno predvideno uporabo.
3. Napravo priključite samo v vtičnico 220-240 V~ 50/60 Hz. Za večjo varnost uporabe na en tokokrog ne priključite več električnih naprav hkrati.
4. Pri uporabi aparata v prisotnosti otrok bodite še posebej previdni. Ne dovolite otrokom, da se igrajo z aparatom ne dovolite otrokom ali osebam, ki niso seznanjene z aparatom, da ga uporabljajo.
5. **OPOZORILO:** To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj ali poznavanja opreme, če to počnejo pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali če so prejeli navodila za varno uporabo opreme in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Otroci se z opremo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati opreme, razen če so starejši od 8 let in dejavnost izvajajo pod nadzorom.

6. OPOZORILO: Te opreme ne uporabljajte v bližini kopališč, tušev, bazenov ali podobnih vodnih teles.
7. OPOZORILO: Naprave, ki je priključena v vtičnico, ne puščajte brez nadzora.
8. OPOZORILO: Napravo in njen kabel hranite zunaj dosega otrok.
9. OPOZORILO: temperatura dostopnih površin delovne opreme je lahko med delovanjem opreme visoka.
10. OPOZORILO: nepravilna uporaba opreme lahko povzroči poškodbe, kot so opekline ali električni udar.
11. OPOZORILO: po uporabi vedno izvlecite vtič iz električne vtičnice tako, da vtičnico držite z roko. NE vleci za omrežni kabel.
12. OPOZORILO: Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.
13. OPOZORILO: Če aparat uporabljate v kopalnici, po uporabi izvlecite vtič iz vtičnice, saj bližina vode predstavlja nevarnost, tudi ko je aparat izklopljen.
14. OPOZORILO: Z aparatom ne ravnajte z mokrimi rokami.
15. OPOZORILO: Izklopite aparat vsakič, ko ga odložite.
16. OPOZORILO: Napravo je treba uporabljati tako, da je v skrajnem položaju kabla izven dosega osebe, ki uporablja kad ali prho.
17. Električnega kabla ne ovijte okoli naprave.
18. Naprave ne uporabljajte med kopanjem.
19. Z ostrimi ali kovinskimi predmeti ne odstranjajte prahu ali tujkov iz notranjosti aparata.
20. Kabla, vtiča ali celotne naprave ne potopite v vodo ali katero koli drugo tekočino. Naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dež, sonce itd.)
21. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, naprave ne smete uporabljati. Poškodovani kabel mora zamenjati specializirana servisna služba, da bi se izognili nevarnosti.
22. Opreme ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom ali

če je padla, se kako drugače poškodovala ali ne deluje pravilno. Naprave ne popravljajte sami, saj obstaja nevarnost električnega udara. Poškodovano napravo odnesite na pregled ali popravilo v pristojni servisni center. Popravila lahko opravljajo le pooblašteni servisni centri. Nepravilno popravilo lahko predstavlja resno tveganje za uporabnika.

23. Napajalni kabel se ne sme dotikati segrelih delov aparata in ne sme biti v bližini drugih virov toplote.

24. Za dodatno zaščito je priporočljivo, da v električni tokokrog namestite napravo za preostali tok (RCD) z nazivnim preostalim tokom, ki ne presega 30 mA. Pri tem se posvetujte s strokovnjakom za elektriko.

25. Ne dovolite, da bi se motorni del naprave zmočil.

26. Ne dotikajte se vročih površin naprave.

27. Po izklopu naprave izvlecite napajalni kabel iz vtičnice in počakajte, da se naprava pred čiščenjem ali shranjevanjem ohladi. Počakajte dovolj dolgo, saj se segreta naprava ohlaja počasi.

28. Za čiščenje ohišja ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev v obliki emulzij, losjonov, past itd. saj lahko med drugim odstranijo informacijske grafične simbole, kot so gradacije, oznake, opozorilni znaki itd.

29. Oprema ni zasnovana za upravljanje z zunanji časovniki ali ločenim daljinskim upravljalnikom.

30. Naprave ne pokrivajte in ne zakrivajte njenih odprtih, saj lahko to povzroči kopičenje toplote v notranjosti naprave, kar lahko privede do poškodb ali požara.

31. Lak za lase in pršila vsebujejo vnetljive snovi. Ne smete jih uporabljati, ko je aparat v uporabi.

32. Naprave ne uporabljajte na osebah, ki spijo.

33. Naprave med delovanjem ne postavljajte na mokro površino ali na mokra oblačila.

34. Med delovanjem aparata so plošče vroče. Vročih delov aparata

se ne dotikajte z golimi rokami in ne dovolite stika z lasiščem, saj obstaja nevarnost opeklin.



OPOZORILO: Naprave ne uporabljajte v bližini kopeli, tušev, bazenov ali podobnih vodnih teles.

OPIS NAPRAVE

1. Indikator vklopa/izklopa (lučka LED)
2. Ročaj
3. S keramiko prevlečena gred
4. Gumb za uravnavanje temperature 140 °C - 200 °C
5. Sponka
6. Vzvod
7. Neogrevalna konica
8. Zložljivo stojalo
9. Vrtljiv napajalni kabel

UPORABA NAPRAVE

Za najboljše rezultate kodranja napravo uporabljajte na umitih, počesanih in suhih laseh. Da bi preprečili poškodbe las, poskrbite, da je temperatura primerna za vaš tip las.

1. Napajalni kabel je treba pred začetkom uporabe popolnoma odvit.
 2. Vtič vstavite v električno vtičnico.
 3. Obrnite gumb na zeleno temperaturo (4). Oznaka nad gumbom označuje temperature: 0 - IZKLOPLJENO, 1 - 140 °C, 2 - 160 °C, 3 - 180 °C, 4 - 200 °C.
 4. Ko dosežete nastavljeno temperaturo, utripa svetleča dioda (1). Ko kodralnik doseže izbrano temperaturo, LED dioda preneha utripati.
 5. Počakajte 2-3 minute, da naprava doseže delovno temperaturo.
 6. Z vrha glave izberite majhen pramen las, ga poravnajte in razčesite.
 7. Z ročico (6) odprite objemko (5). Pramen las postavite tako, da konice las rahlo štrlijo iz objemke. Zaprite objemko (5).
 8. Pramen las ovijemo okoli valja (3), pri čemer začnemo pri koncih las in se približujemo glavi.
- OPOMBA: S kodralnikom se ne dotikajte lasišča - to lahko povzroči opekline.
9. Za močne kodre obdržite pramen las ovit okoli navijalke +/- 10 sekund, za lahke kodre ali kodrane lase pa krajši čas.
 10. Po uporabi prestavite gumb za uravnavanje temperature (4) v položaj: 0. Naprava se izklopi. Nato ga izključite iz vira napajanja.

ČIŠČENJE

1. Pred čiščenjem aparat izključite iz vira napajanja in počakajte, da se ohladi.
2. Ohišje naprave očistite z vlažno krpo. Naprave ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
3. Napajalnega kabla ne ovijte okoli naprave.

TEHNIČNI PODATKI

AD2116 - premer: 19 mm; napajanje: 220-240 V ~ 50/60 Hz; nazivna moč: 36 W, največja moč: 160 W

AD2117 - premer: 25 mm; napajanje: 220-240 V ~ 50/60 Hz; nazivna moč: 45 W, največja moč: 180 W

AD2118 - premer: 32 mm; napajanje: 220-240 V ~ 50/60 Hz; nazivna moč: 56 W, največja moč: 200 W

AD2116 AD2117 AD2118 – poraba energije v izklopljenem stanju: 0,0 W



Zaradi varovanja okolja. Informacije o odpadni električni in elektronski opremi V skladu s členom 13(1) in (2) zakona z dne 11. septembra 2015 o odpadni električni in elektronski opremi vas obveščamo o pravilnem ravnanju z odpadno električno in elektronsko opremo:

1. To je potrjeno z oznako "prečrtanega zabojnika", ki odreja selektivno zbiranje tovrstnih odpadkov.
2. Električna in elektronska oprema lahko vsebuje nevarne snovi, zmesi in sestavne dele, ki lahko ob izpustu v okolje resno ogrozijo zdravje in življenje ljudi in živih organizmov. Povzročijo lahko številne zdravstvene težave, kot so motnje vida, sluha in govora, poškodujejo lahko tudi ledvice, jetra in srce ter povzročajo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko škodljivo vplivajo tudi na dihala in reproduktivni sistem ter povzročijo rakave spremembe. Uživanje rastlin, ki rastejo na onesnaženih tleh, in proizvodov, pridobljenih iz njih, lahko povzroči zgoraj navedene učinke na zdravje.
3. Odpadno električno in elektronsko opremo je treba oddajati le na pooblaščenih zbirnih mestih, katerih seznam je objavljen na spletni strani posamezne občine.



4. Gospodinjstvo ima pomembno vlogo pri prispevanju k ponovni uporabi in predelavi, vključno z recikliranjem, odpadne opreme. Prav tako ima ključno vlogo v sistemu ravnanja z odpadno električno in elektronsko opremo zaradi možnosti neposredne oddaje na pooblaščen zbirne točke in odpravljanja nezaželenih družbenih navad, zaradi katerih se odpadna oprema pušča na krajih, ki za to niso namenjeni.

Poleg tega Odpadno električno in elektronsko opremo oddajte na mestu oddaje. Distributer mora pri dobavi opreme, namenjene gospodinjstvom, kupcu brezplačno prevzeti rabljeno opremo iz gospodinjstev na kraju dobave te opreme, če je rabljena oprema iste vrste in opravlja enake funkcije kot dobavljena oprema.

Kartonsko embalažo in polietilenske (PE) vrečke je treba v skladu z njihovim opisom odlagati v ustrezne zabojnike za ločeno zbiranje komunalnih odpadkov. Če so v napravi baterije, jih je treba odstraniti in ločeno odložiti v zbirnem in skladiščnem centru.

Naprave ne odlagajte v zabojnik za komunalne odpadke!!!

Servis Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacijo, se obrnite na se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.

Käyttöohje (FI)

YLEISET TURVALLISUUSEHDOT TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA KÄYTTÖÄ VARTEN LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä ja noudata niissä annettuja ohjeita. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen muusta kuin käyttötarkoituksen mukaisesta käytöstä tai epäasianmukaisesta käsittelystä.
2. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Älä käytä muuhun tarkoitukseen, joka ei ole yhteensopiva sen käyttötarkoituksen kanssa.
3. Kytke laite vain 220-240V~ 50/60Hz pistorasiaan. Käyttöturvallisuuden lisäämiseksi älä kytke useita sähkölaitteita samaan virtapiiriin samanaikaisesti.
4. Ole erityisen varovainen, kun käytät laitetta lasten läsnä ollessa. Älä anna lasten leikkiä laitteella älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät tunne laitetta, käyttää laitetta.
5. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistien tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteesta, jos tämä tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai jos heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia laitteen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteilla. Lapset eivät saa suorittaa laitteiden puhdistusta ja

huoltoa, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja ellei toimintaa suoriteta valvonnan alaisena.

6. VAROITUS: Älä käytä tätä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, uima-altaiden tai vastaavien vesistöjen läheisyydessä.

7. VAROITUS: Älä jätä laitetta pistorasiaan kytkettynä ilman valvontaa.

8. VAROITUS: Pidä laite ja sen johto poissa lasten ulottuvilta.

9. VAROITUS: Käyttölaitteen käytettävissä olevien pintojen lämpötila voi olla korkea laitteen ollessa käynnissä.

10. VAROITUS: Laitteen virheellinen käyttö voi aiheuttaa vammoja, kuten palovammoja tai sähköiskun.

11. VAROITUS: Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen pitämällä pistorasiasta kiinni kädelläsi. ÄLÄ vedä verkkojohdosta.

12. VAROITUS: Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.

13. VAROITUS: Kun käytät laitetta kylpyhuoneessa, irrota pistoke pistorasiasta käytön jälkeen, koska veden läheisyys on vaaraksi, vaikka laite olisi sammutettu.

14. VAROITUS: Älä käsittele laitetta märin käsin.

15. VAROITUS: Kytke laite pois päältä aina, kun laitat sen pois.

16. VAROITUS: Laitetta on käytettävä siten, että johto on ääriasennossaan kylpyä tai suihkua käyttävän henkilön ulottumattomissa.

17. Älä kiedo sähköjohtoa laitteen ympärille.

18. Laitetta ei saa käyttää kylpemisen aikana.

19. Älä poista pölyä tai vieraita aineita laitteen sisältä terävillä tai metalliesineillä.

20. Älä upota kaapelia, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä altista laitetta sääolosuhteille (sade, aurinko jne.)

21. Tarkista virtajohtojen kunto säännöllisesti. Jos virtajohto on vaurioitunut, laitetta ei saa käyttää. Vaurioitunut virtajohto on vaihdettava asiantuntevaan korjaamoon vaaran välttämiseksi.

22. Älä käytä laitetta vaurioituneella virtajohdolla tai jos se on

pudonnut tai vahingoittunut muulla tavoin tai jos se ei toimi kunnolla. Älä korjaa laitetta itse, sillä sähköiskun vaara on olemassa. Vie vaurioitunut laite asiantuntevaan huoltoliikkeeseen tarkastettavaksi tai korjattavaksi. Mahdolliset korjaukset saavat suorittaa vain valtuutetut huoltokeskukset. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa vakavan vaaran käyttäjälle.

23. Virtajohto ei saa koskettaa laitteen kuumennettuja osia eikä olla muiden lämmönlähteiden läheisyydessä.

24. Lisäsuojan vuoksi on suositeltavaa asentaa sähköpiiriin vikavirtasuojakytkin (RCD), jonka nimellinen vikavirta on enintään 30 mA. Asiantuntevaa sähköasentajaa on kuultava tässä asiassa.

25. Älä anna laitteen moottoriosan kastua.

26. Älä koske laitteen kuumiin pintoihin.

27. Kun olet sammuttanut laitteen, irrota virtajohto pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä ennen puhdistamista tai varastointia. Varaa riittävän pitkä aika, koska kuumennettu laite jäähtyy hitaasti.

28. Älä käytä kotelon puhdistamiseen aggressiivisiä pesuaineita emulsioiden, voiteiden, tahnojen jne. muodossa, sillä ne voivat muun muassa poistaa informaatiograafisia symboleja, kuten asteikkoja, merkintöjä, varoitusmerkkejä jne.

29. Laitetta ei ole suunniteltu käytettäväksi ulkoisten ajastimien tai erillisen kaukosäätimen avulla.

30. Älä peitä laitetta tai peitä sen aukkoja, sillä tämä voi aiheuttaa lämmön kerääntymistä laitteen sisälle, mikä voi johtaa vaurioitumiseen tai tulipaloon.

31. Hiuslakka ja suihkeet sisältävät syttyviä aineita. Niitä ei saa käyttää laitteen käytön aikana.

32. Älä käytä laitetta nukkuvaa ihmistä vastaan.

33. Älä aseta laitetta märälle pinnalle tai vaatteille käytön aikana.

34. Kun laite on käytössä, levyt kuumenevat. Älä koske laitteen kuumiin osiin paljain käsin äläkä anna koskettaa päänahkaa, sillä on olemassa kuumennusvaara.



VAROITUS: Älä käytä tätä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, uima-altaiden tai vastaavien vesistöjen läheisyydessä.

LAITTEEN KUVAUS

1. Pälle/pois-merkkivalo (LED-valo)
2. Kahva
3. Keraamisesti pinnoitettu varsi
4. Lämpötilan säätönappi 140°C - 200°C
5. Puristin
6. Vipu
7. Lämmittämätön kärki
8. Taitettava jalusta

LAITTEEN KÄYTTÖ

Parhaan kihartamistuloksen saat käyttämällä laitetta pestyihin, harjattuihin ja kuiviin hiuksiin. Hiusvaurioiden välttämiseksi varmista, että lämpötila on huistyyppillesi sopiva.

1. Virtajohto on kelattava kokonaan irti ennen käynnistämistä.
2. Aseta pistoke pistorasiaan.
3. Käännä säädin haluttuun lämpötilaan (4). Nupin yläpuolella oleva merkinä osoittaa lämpötilat: 0 - POIS PÄÄLTÄ, 1 - 140°C, 2 - 160°C, 3 - 180°C, 4 - 200°C.
4. LED (1) vilkkuu, kun saavutetaan asetettu lämpötila. LED lakkaa vilkkumasta, kun kihartimella saavutetaan valittu lämpötila.
5. Odota 2-3 minuuttia, kunnes laite on saavuttanut käyttölämpötilan.
6. Valitse pääläelä alkaen pieni hiuslohko, suorista ja kampa se.
7. Avaa kiinnitin (5) vivun (6) avulla. Aseta hiuslanka niin, että hiusten päät työntyvät hieman pidikkeen ulkopuolelle. Sulje puristin (5).
8. Kiedo hiuslanka rullan (3) ympärille aloittaen hiusten päistä ja lähestyen päätä.

HUOMAUTUS: Vältä päänahan koskettamista kihartimella - tämä voi aiheuttaa palovammoja.

9. Jos haluat voimakkaita kiharoita, pidä hiuslankaa käärittyinä kihartimen ympärille +/- 10 sekunnin ajan tai lyhyemmän ajan, jos kyseessä ovat kevyet kiharat tai kähertyneet hiukset.
10. Siirrä lämpötilan säätönappi (4) käytön jälkeen asentoon: 0. Laite sammuu. Irrota se sitten virtalähteestä.

PUHDISTUS

1. Irrota laite virtalähteestä ja odota, että se on jäähtynyt ennen puhdistamista.
2. Puhdista laitteen kotelo kostealla liinalla. Älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin.
3. Älä kierrä virtajohtoa laitteen ympärillä.

TEKNISET TIEDOT

AD2116 - halkaisija: 19mm; virtalähde: 220-240V ~ 50/60Hz; nimellisteho: 36W, maksimithe: 160W
AD2117 - halkaisija: 25mm; virtalähde: 220-240V ~ 50/60Hz; nimellisteho: 45W, enimmäisteho: 180W
AD2118 - halkaisija: 32mm; virtalähde: 220-240V ~ 50/60Hz; nimellisteho: 56W, enimmäisteho: 200W
AD2116 AD2117 AD2118 - virrankulutus pois päältä -tilassa: 0,0 W

Ympäristön vuoksi. Tietoa sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta 11. syyskuuta 2015 annetun lain 13 §:n 1 ja 2 momentin mukaisesti haluamme tiedottaa sinulle sähkö- ja elektroniikkalaiteromun asianmukaisesta käsittelystä:

1. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua ei saa sijoittaa muun jätteen joukkoon - tämä vahvistetaan merkinnällä "yliviivatun roskiksen" muodossa, jossa määrätään tämäntyyppisen jätteen valikoivasta keräyksestä.
2. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet voivat sisältää vaarallisia aineita, seoksia ja komponentteja, jotka ympäristöön joutuessaan voivat aiheuttaa vakavan uhan ihmisten ja elävien organismien terveydelle ja elämälle. Ne voivat aiheuttaa useita terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhehäiriöitä, voivat myös vahingoittaa munuaisia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitallisilla aineilla voi olla myös haitallisia vaikutuksia hengitys- ja lisääntymisjärjestelmiin ja ne voivat aiheuttaa syöpämuutoksia. Saastuneella maaperällä kasvavien kasvien ja niistä saatavien tuotteiden nauttiminen voi aiheuttaa edellä mainittuja terveysvaikutuksia.
3. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua saa luovuttaa vain valtuutettuihin keräyspisteisiin, joista on luettelo kunkin kunnan verkkosivustolla.
4. Kotitalouksilla on tärkeä rooli jätelaitteiden uudelleenkäytön ja hyödyntämisen, myös kierrätyksen, edistämässä. Kotitalouksilla on myös keskeinen asema sähkö- ja elektroniikkalaiteromun jätehuoltojärjestelmissä, koska ne voivat toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet suoraan valtuutettuihin keräyspisteisiin ja koska ne poistavat ei-toivotut sosiaaliset tavat, jotka johtavat laitteiden jättämiseen paikkoihin, joita ei ole tarkoitettu tällaiseen tarkoitukseen.

Lisäksi Palauta sähkö- ja elektroniikkalaiteromu toimituspaikkaan. Kun jakelija toimittaa kotitalouksille tarkoitettuja laitteita ostajalle, jakelijan on otettava kotitalouksilta peräisin olevat romulaitteet maksutta takaisin niiden toimituspaikassa edellyttäen, että käteyty laitteet



ovat samantyyppisiä ja toimivat samoilla toiminnoilla kuin toimitetut laitteet.

Pahvipakkaukset ja polyeteenipussit (PE) on sijoitettava niiden kuvauksen mukaisesti asianmukaisiin astioihin yhdyskuntajätteen erilliskeräystä varten. Jos laitteessa on paristoja, ne on poistettava ja hävitettävä erikseen keräys- ja varastointilaitoksessa.

Älä hävitä laitetta yhdyskuntajätteastiaan!!!!

Huolto Jos haluat hankkia varaosia tai tehdä reklamaation, ota yhteyttä osoitteeseen ota yhteyttä suoraan kuitenkin antaneeseen jälleenmyyjään.

Instrukcja obsługi (PL)

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA PRZECZYTAJ UWAGAŃNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka 220-240V~50/60Hz.
W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania

urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem.

Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.

6. OSTRZEŻENIE: Nie stosować tego sprzętu w pobliżu wanien, pryszniców, basenów i podobnych zbiorników z wodą.

7. OSTRZEŻENIE: nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia do gniazdka bez nadzoru.

8. OSTRZEŻENIE: Przechowuj urządzenie i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci.

9. OSTRZEŻENIE: temperatura dostępnych powierzchni działającego urządzenia może być wysoka gdy sprzęt pracuje.

10. OSTRZEŻENIE: Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, może być skutkiem powstania obrażeń, min. takich jak oparzenia czy porażenie prądem.

11. OSTRZEŻENIE: Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.

12. OSTRZEŻENIE: Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.

13. OSTRZEŻENIE: Gdy urządzenie jest używane w łazience, po użyciu go, wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego, gdyż bliskość wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, kiedy urządzenie jest wyłączone.

14. OSTRZEŻENIE: Nie wolno chwytać urządzenia mokrymi dłońmi.

15. OSTRZEŻENIE: Urządzenie należy wyłączać każdorazowo przy odkładaniu go.

16. OSTRZEŻENIE: Sprzęt musi być tak użytkowany, aby w skrajnym położeniu przewodu, był poza zasięgiem osoby korzystającej z kąpieli w wannie lub z prysznica.

17. Nie wolno owijać kablem elektrycznym urządzenia.

18. Nie wolno używać urządzenia podczas kąpieli.
19. Nie wolno usuwać pyłu lub ciał obcych z wnętrza urządzenia używając ostrych lub metalowych przedmiotów.
20. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.)
21. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to sprzętu nie wolno używać. Uszkodzony przewód powinien być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
22. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
23. Przewód zasilający nie powinien dotykać rozgrzanych części urządzenia oraz nie powinien znajdować się w pobliżu innych źródeł ciepła.
24. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
25. Nie dopuścić do zamoczenia części silnikowej urządzenia.
26. Nie wolno dotykać gorących powierzchni urządzenia.
27. Po wyłączeniu urządzenia, przed czyszczeniem lub schowaniem, należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka i pozostawić sprzęt do ostygnięcia. Należy odczekać wystarczająco długi okres czasu, ponieważ nagrzane urządzenie

stygnie powoli.

28. Do mycia obudowy nie należy używać agresywnych detergentów w postaci emulsji, mleczka, past itp., ponieważ mogą one między innymi usunąć naniesione informacyjne symbole graficzne takie jak podziałki, oznaczenia, znaki ostrzegawcze, itp.

29. Sprzęt nie jest przeznaczony do pracy z użyciem zewnętrznych wyłączników czasowych lub oddzielnego układu zdalnej regulacji.

30. Nie wolno przykrywać urządzenia ani zakrywać jego otworów ponieważ może to spowodować akumulację ciepła w jego wnętrzu co może doprowadzić do jego uszkodzenia lub pożaru.

31. Lakierzy do włosów i spraye zawierają substancje łatwopalne. Nie wolno używać ich w trakcie korzystania z urządzenia.

32. Nie wolno używać urządzenia wobec osób, które śpią.

33. Podczas pracy nie kładź urządzenia na mokrej powierzchni lub ubraniu.

34. W trakcie pracy urządzenia płytki nagrzewają się do wysokiej temperatury. Nie wolno dotykać gorących części urządzenia gołymi rękoma oraz nie dopuszczać do kontaktu ze skórą głowy, gdyż grozi to poparzeniem.



OSTRZEŻENIE: Nie stosować tego sprzętu w pobliżu wani, pryszniców, basenów i podobnych zbiorników z wodą.

OPIS URZĄDZENIA

- | | |
|--|---|
| 1. Wskaźnik włączenia/wyłączenia (dioda LED) | 2. Rączka |
| 3. Wałek pokryty powłoką ceramiczną | 4. Pokrętło regulacji temperatury 140°C - 200°C |
| 5. Klamra | 6. Dźwignia |
| 7. Nienagrzewająca się końcówka | 8. Składana podstawa |
| 9. Obrotowy przewód zasilający | |

KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA

Aby uzyskać najlepsze rezultaty w kręceniu włosów, używaj urządzenia na umyte, wyszczotkowane i suche włosy.

Aby zapobiec uszkodzeniom włosów, upewnij się, że temperatura jest prawidłowa dla Twojego rodzaju włosów.

1. Przed uruchomieniem przewód zasilający powinien być całkowicie rozwinięty.

2. Włóż wtyczkę do gniazdko elektrycznego.

3. Przekręć pokrętło na żadaną temperaturę (4). Oznaczenie nad pokrętelem wskazuje na temperaturę:

0 - WYŁ., 1 - 140°C, 2 - 160°C, 3 - 180°C, 4 - 200°C.

4. Dioda LED (1) miga podczas osiągnięcia zadanej temperatury. Dioda przestanie migać, gdy lokówka osiągnie wybraną temperaturę.
 5. Odczekaj 2-3 minuty, aż urządzenie osiągnie temperaturę roboczą.
 6. Zaczynając od czubka głowy, wybierz małe pasmo włosów, wyprostuj je i rozczesz.
 7. Otwórz kłamerę (5) za pomocą dźwigni (6). Umieść pasmo włosów tak, aby końce włosów wystawały lekko poza kłamerę. Zamknij kłamerę (5).
 8. Owiń pasmo włosów wokół wałka (3), zaczynając od końcówek włosów i zbliżając się do głowy.
- UWAGA: Unikaj dotykania skóry głowy lokówką – może to spowodować oparzenia.
9. Aby uzyskać efekt mocnych loków, trzymaj pasmo włosów owinięte wokół lokówki przez +/- 10 sekund lub krócej w przypadku lekkich loków lub karbowanych włosów.
 10. Po użyciu przesuń pokrętkę regulacji temperatury (4) do pozycji: 0. Urządzenie wyłączy się. Następnie odłącz go od źródła zasilania.

CZYSZCZENIE

1. Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od źródła zasilania i poczekaj aż ostygnie.
2. Obudowę urządzenia należy czyścić wilgotną ściereczką. Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie lub w innych płynach.
3. Nie nawijaj kabla zasilającego na urządzenie.

DANE TECHNICZNE

AD2116 - średnica: 19mm; zasilanie: 220-240V ~ 50/60Hz; moc nominalna: 36W, moc maksymalna: 160W

AD2117 - średnica: 25mm; zasilanie: 220-240V ~ 50/60Hz; moc nominalna: 45W, moc maksymalna: 180W

AD2118 - średnica: 32mm; zasilanie: 220-240V ~ 50/60Hz; moc nominalna: 56W, moc maksymalna: 200W

AD2116 AD2117 AD2118 - pobór energii w stanie wyłączenia: 0,0W

W trosce o środowisko. Informacje o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym informujemy o prawidłowym postępowaniu z odpadami zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego:

1. Zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego łącznie z innymi odpadami – potwierdza to oznakowanie w formie „przekreślonego kosza”, nakazujące selektywne gromadzenie tego rodzaju odpadów.
 2. Urządzenia elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny i części składowe, które po przedostaniu się do środowiska mogą powodować poważne zagrożenie dla zdrowia i życia ludzi oraz organizmów żywych. Mogą doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe, mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich, może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.
 3. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazywać wyłącznie do uprawnionych punktów zbierania, których lista powinna zostać zawarta na stronie internetowej każdego Urzędu Gminy.
 4. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę, w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Pełni również kluczową rolę w systemie zagospodarowania odpadów zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego z uwagi na możliwość ich bezpośredniego przekazywania do uprawnionych punktów zbierania oraz eliminację niepożądanych nawyków społecznych skutkujących pozostawianiem odpadów zużytego sprzętu w miejscach do tego nieprzewidzianych.
- Ponadto** Oddaj zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny w miejscu dostawy. Dystrybutor, dostarczając nabywcy sprzęt przeznaczony dla gospodarstw domowych, obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w miejscu dostawy tego sprzętu, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt dostarczony. Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeśli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania.

Urządzenia nie wrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!

Serwis W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.

Manuale d'uso (IT)

**CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA
IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO
LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER
RIFERIMENTO FUTURO**

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere le istruzioni per l'uso e seguire le indicazioni in esse contenute. Il produttore non è responsabile dei danni causati da un uso dell'apparecchio non conforme alla sua destinazione o da una manipolazione impropria.
2. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare per altri scopi incompatibili con la sua destinazione d'uso.
3. Collegare l'apparecchio solo a una presa di corrente da 220-240V~ 50/60Hz.

Per aumentare la sicurezza d'uso, non collegare contemporaneamente più apparecchi elettrici a un unico circuito.

4. Prestare particolare attenzione quando si utilizza l'apparecchio in presenza di bambini. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio, né ai bambini o a chiunque non abbia familiarità con l'apparecchio di utilizzarlo.
5. **AVVERTENZA:** Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchiatura, a condizione che ciò avvenga sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o che siano state fornite loro istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchiatura e siano consapevoli dei pericoli associati al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'attrezzatura. La pulizia e la manutenzione dell'attrezzatura non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e l'attività sia svolta sotto supervisione.
6. **AVVERTENZA:** non utilizzare l'apparecchiatura in prossimità di vasche da bagno, docce, piscine o specchi d'acqua simili.
7. **AVVERTENZA:** Non lasciare incustodito l'apparecchio collegato a una presa di corrente.
8. **AVVERTENZA:** Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.
9. **AVVERTENZA:** la temperatura delle superfici accessibili dell'apparecchio può essere elevata quando l'apparecchio è in

funzione.

10. **AVVERTENZA:** l'uso improprio dell'apparecchiatura può provocare lesioni quali ustioni o scosse elettriche.

11. **AVVERTENZA:** dopo l'uso, rimuovere sempre la spina dalla presa di corrente tenendola con la mano. **NON** tirare il cavo di alimentazione.

12. **AVVERTENZA:** Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili.

13. **AVVERTENZA:** quando si utilizza l'apparecchio in bagno, togliere la spina dalla presa di corrente dopo l'uso, poiché la vicinanza dell'acqua costituisce un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.

14. **AVVERTENZA:** non maneggiare l'apparecchio con le mani bagnate.

15. **AVVERTENZA:** spegnere l'apparecchio ogni volta che lo si ripone.

16. **AVVERTENZA:** L'apparecchio deve essere utilizzato in modo che, nella posizione estrema del cavo, sia fuori dalla portata di una persona che utilizza la vasca o la doccia.

17. Non avvolgere il cavo elettrico intorno all'apparecchio.

18. L'apparecchio non deve essere utilizzato durante il bagno.

19. Non rimuovere polvere o corpi estranei dall'interno dell'apparecchio con oggetti taglienti o metallici.

20. Non immergere il cavo, la spina o l'intero apparecchio in acqua o altri liquidi. Non esporre l'apparecchio agli agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.)

21. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, l'apparecchio non deve essere utilizzato. Un cavo danneggiato deve essere sostituito da un centro di riparazione specializzato per evitare pericoli.

22. Non utilizzare l'apparecchio con un cavo di alimentazione danneggiato o se è caduto o è stato danneggiato in altro modo o non

funziona correttamente. Non riparare l'apparecchio da soli, perché c'è il rischio di scosse. Portare l'apparecchio danneggiato presso un centro di assistenza competente per l'ispezione o la riparazione. Le riparazioni possono essere effettuate solo da centri di assistenza autorizzati. Una riparazione non corretta può comportare gravi rischi per l'utente.

23. Il cavo di alimentazione non deve toccare le parti riscaldate dell'apparecchio e non deve trovarsi in prossimità di altre fonti di calore.

24. Per una maggiore protezione, si consiglia di installare nel circuito elettrico un interruttore differenziale (RCD) con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA. A tale proposito, si consiglia di rivolgersi a un elettricista specializzato.

25. Non lasciare che la parte motore dell'apparecchio si bagni.

26. Non toccare le superfici calde dell'apparecchio.

27. Dopo aver spento l'apparecchio, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa e lasciare raffreddare l'apparecchio prima di pulirlo o riporlo. Lasciare trascorrere un periodo di tempo sufficientemente lungo perché un apparecchio riscaldato si raffredda lentamente.

28. Non utilizzare detergenti aggressivi sotto forma di emulsioni, lozioni, paste, ecc. per pulire l'involucro, in quanto potrebbero, tra l'altro, rimuovere simboli grafici informativi come graduazioni, marcature, segnali di avvertimento, ecc.

29. L'apparecchiatura non è progettata per essere azionata con timer esterni o con un telecomando separato.

30. Non coprire l'apparecchio o le sue aperture per evitare l'accumulo di calore all'interno dell'apparecchio, con il rischio di danni o incendi.

31. Le lacche e gli spray per capelli contengono sostanze infiammabili. Non devono essere utilizzati mentre l'apparecchio è in funzione.

32. Non utilizzare l'apparecchio su persone addormentate.

33. Non collocare l'apparecchio su superfici o indumenti bagnati durante il funzionamento.

34. Quando l'apparecchio è in funzione, le piastre diventano calde. Non toccare le parti calde dell'apparecchio a mani nude e non permettere il contatto con il cuoio capelluto, poiché esiste il rischio di scottature.



AVVERTENZA: non utilizzare questo apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, piscine o specchi d'acqua simili.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

- | | |
|--|--|
| 1. Indicatore di accensione/spengimento (luce LED) | 2. Impugnatura |
| 3. Albero rivestito in ceramica | 4. Manopola di regolazione della temperatura 140°C - 200°C |
| 5. Morsetto | 6. Leva |
| 7. Punta non riscaldante | 8. Supporto pieghevole |
| 9. Cavo di alimentazione girevole | |

UTILIZZO DEL DISPOSITIVO

Per ottenere i migliori risultati di arriccatura, utilizzare l'apparecchio su capelli lavati, spazzolati e asciutti. Per evitare di danneggiare i capelli, assicurarsi che la temperatura sia corretta per il proprio tipo di capelli.

1. Il cavo di alimentazione deve essere completamente srotolato prima di iniziare.
 2. Inserire la spina in una presa di corrente.
 3. Ruotare la manopola sulla temperatura desiderata (4). La marcatura sopra la manopola indica le temperature: 0 - SPENTO, 1 - 140°C, 2 - 160°C, 3 - 180°C, 4 - 200°C.
 4. Il LED (1) lampeggia quando si raggiunge la temperatura impostata. Il LED smette di lampeggiare quando l'arricciacapelli raggiunge la temperatura selezionata.
 5. Attendere 2-3 minuti affinché l'apparecchio raggiunga la temperatura di esercizio.
 6. Partendo dalla sommità del capo, selezionare una piccola ciocca di capelli, lisciarla e pettinarla.
 7. Aprire la pinza (5) con la leva (6). Posizionare la ciocca in modo che le estremità dei capelli sporgano leggermente oltre la pinza. Chiudere il morsetto (5).
 8. Avvolgere la ciocca di capelli intorno al rullo (3), partendo dalle estremità dei capelli e avvicinandosi alla testa.
- NOTA: evitare di toccare il cuoio capelluto con l'arricciacapelli per non rischiare di bruciarsi.
9. Per ottenere ricci forti, tenere una ciocca di capelli avvolta intorno al bigodino per +/- 10 secondi o più brevemente per ricci leggeri o capelli arricciati.
 10. Dopo l'uso, portare la manopola di regolazione della temperatura (4) in posizione: 0. L'apparecchio si spegne. Scollegare quindi l'apparecchio dalla fonte di alimentazione.

PULIZIA

1. Scollegare l'apparecchio dalla fonte di alimentazione e attendere che si sia raffreddato prima di pulirlo.
2. Pulire l'involucro dell'apparecchio con un panno umido. Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
3. Non avvolgere il cavo di alimentazione intorno all'apparecchio.

DATI TECNICI

AD2116 - diametro: 19 mm; alimentazione: 220-240V ~ 50/60Hz; potenza nominale: 36W, potenza massima: 160W
AD2117 - diametro: 25mm; alimentazione: 220-240V ~ 50/60Hz; potenza nominale: 45W, potenza massima: 180W
AD2118 - diametro: 32 mm; alimentazione: 220-240V ~ 50/60Hz; potenza nominale: 56W, potenza massima: 200W

Per il bene dell'ambiente. Informazioni sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche In conformità all'articolo 13, paragrafi 1 e 2, della legge dell'11 settembre 2015 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, desideriamo informarvi sulla corretta gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche:

1. È vietato collocare i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme ad altri rifiuti - ciò è confermato dalla marcatura sotto forma di "bidone barrato", che ordina la raccolta differenziata di questo tipo di rifiuti.

2. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche possono contenere sostanze, miscele e componenti pericolosi che, se rilasciati nell'ambiente, possono costituire una seria minaccia per la salute e la vita delle persone e degli organismi viventi. Possono causare una serie di problemi di salute, come disturbi alla vista, all'udito e al linguaggio, possono danneggiare i reni, il fegato e il cuore e causare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono anche avere effetti negativi sul sistema respiratorio e riproduttivo e portare a lesioni cancerogene. Il consumo di piante che crescono su terreni contaminati e dei prodotti da esse derivati può provocare i suddetti effetti sulla salute.

3. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere consegnati solo ai centri di raccolta autorizzati, il cui elenco è disponibile sul sito web di ciascun Comune.

4. La famiglia svolge un ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, dei rifiuti di apparecchiature.

Svolge inoltre un ruolo chiave nel sistema di gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche grazie alla possibilità di consegnare direttamente ai punti di raccolta autorizzati e di eliminare le abitudini sociali indesiderate che portano a lasciare i rifiuti di apparecchiature in luoghi non destinati a tale scopo.

Inoltre, Restituire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche nel luogo di consegna. Un distributore, quando fornisce un'apparecchiatura destinata ai nuclei familiari a un acquirente, è obbligato a ritirare gratuitamente i rifiuti delle apparecchiature dei nuclei familiari nel luogo di consegna dell'apparecchiatura, a condizione che l'apparecchiatura usata sia dello stesso tipo e svolga le stesse funzioni dell'apparecchiatura fornita.

Gli imballaggi di cartone e i sacchetti di polietilene (PE) devono essere collocati negli appositi contenitori per la raccolta differenziata dei rifiuti urbani in base alla loro descrizione. Se l'apparecchio è dotato di batterie, queste devono essere rimosse e smaltite separatamente in un centro di raccolta e stoccaggio.

Non smaltire l'apparecchio nel contenitore dei rifiuti urbani!!!

Assistenza Se si desidera acquistare pezzi di ricambio o presentare un reclamo, si prega di contattare direttamente il rivenditore che ha emesso lo scontrino.



Bruksanvisning (SV)

ALLMÄNNA SÄKERHETSVILLKOR VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING LÄS NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BEHOV

1. Läs igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ anvisningarna i den. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av att apparaten används på ett sätt som inte överensstämmer med dess avsedda användning eller av felaktig hantering.

2. Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk. Använd den inte för något annat ändamål som inte är förenligt med dess avsedda användning.

3. Anslut endast apparaten till ett 220-240V~ 50/60Hz uttag. För att öka säkerheten vid användning ska du inte ansluta flera elektriska apparater till en enda krets samtidigt.

4. Var särskilt försiktig när du använder apparaten när barn är närvarande. Låt inte barn leka med apparaten. Låt inte barn eller personer som inte är bekanta med apparaten använda den.

5. **WARNING:** Denna utrustning får användas av barn över 8 år och personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental kapacitet, eller personer utan erfarenhet eller kunskap om utrustningen, om detta sker under överinseende av en person som ansvarar för deras säkerhet eller om de har fått instruktioner om säker användning av utrustningen och är medvetna om de faror som är förknippade med dess användning. Barn får inte leka med utrustningen. Rengöring och underhåll av utrustningen får inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år gamla och aktiviteten utförs under uppsikt.
6. **WARNING:** Använd inte denna utrustning i närheten av badkar, duschar, simbassänger eller liknande vattensamlingar.
7. **WARNING:** Lämna inte apparaten inkopplad i ett vägguttag utan uppsikt.
8. **WARNING:** Förvara apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn.
9. **WARNING:** Temperaturen på driftsutrustningens åtkomliga ytor kan vara hög när utrustningen är igång.
10. **WARNING:** Felaktig användning av utrustningen kan leda till skador som brännskador eller elektriska stötar.
11. **WARNING:** Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget efter användning genom att hålla i uttaget med handen. Dra INTE i nätsladden.
12. **WARNING:** Använd inte apparaten i närheten av brandfarliga material.
13. **WARNING:** Om du använder apparaten i badrummet ska du dra ut stickkontakten ur eluttaget efter användning, eftersom närheten till vatten utgör en risk även när apparaten är avstängd.
14. **WARNING:** Hantera inte apparaten med våta händer.
15. **WARNING:** Stäng av apparaten varje gång du lägger undan den.
16. **WARNING:** Utrustningen måste användas så att den, i sladdens yttersta läge, är utom räckhåll för en person som använder badkar eller dusch.

17. Vira inte elkabeln runt apparaten.
18. Använd inte apparaten när du badar.
19. Använd inte vassa föremål eller metallföremål för att avlägsna damm eller främmande föremål från apparatens insida.
20. Sänk inte ner kabeln, stickproppen eller hela apparaten i vatten eller annan vätska. Utsätt inte apparaten för väderförhållanden (regn, sol etc.)
21. Kontrollera regelbundet nätsladdens skick. Om nätsladden är skadad får apparaten inte användas. En skadad sladd bör bytas ut av en fackverkstad för att undvika fara.
22. Använd inte apparaten om nätkabeln är skadad eller om den har tappats, skadats på annat sätt eller inte fungerar som den ska. Reparera inte apparaten själv, eftersom det finns risk för elstötar. Lämna in den skadade apparaten till en behörig serviceverkstad för kontroll eller reparation. Reparationer får endast utföras av auktoriserade servicecenter. Felaktig reparation kan innebära en allvarlig risk för användaren.
23. Nätkabeln får inte komma i kontakt med uppvärmda delar av apparaten och får inte vara i närheten av andra värmekällor.
24. För ytterligare skydd är det lämpligt att installera en jordfelsbrytare (RCD) i den elektriska kretsen med en nominell restström som inte överstiger 30 mA. En elektriker bör rådfrågas i detta avseende.
25. Låt inte apparatens motordel bli våt.
26. Rör inte vid apparatens heta ytor.
27. När du har stängt av apparaten ska du dra ut nätkabeln ur vägguttaget och låta apparaten svalna innan du rengör eller förvarar den. Låt det ta tillräckligt lång tid eftersom en uppvärmd apparat svalnar långsamt.
28. Använd inte aggressiva rengöringsmedel i form av emulsioner, lotioner, pastor etc. för att rengöra höljet, eftersom dessa bl.a. kan ta bort informationsgrafiska symboler som graderingar, märkningar, varningsskyltar etc.

29. Utrustningen är inte avsedd att drivas med externa timers eller separat fjärrkontroll.

30. Täck inte över apparaten eller dess öppningar eftersom det kan leda till att värme ackumuleras inuti apparaten, vilket kan leda till skador eller brand.

31. Hårsprayer och sprayer innehåller brandfarliga ämnen. De får inte användas när apparaten är i bruk.

32. Använd inte apparaten på sovande personer.

33. Placera inte apparaten på våta ytor eller kläder när den är i drift.

34. När apparaten är i drift blir plattorna varma. Rör inte vid de varma delarna av apparaten med bara händer och låt dem inte komma i kontakt med hårbotten, eftersom det finns risk för skållning.



WARNING: Använd inte denna utrustning i närheten av badkar, duschar, simbassänger eller liknande vattensamlingar.

BESKRIVNING AV APPARATEN

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1. På/av-indikator (LED-lampa) | 2. Handtag |
| 3. Keramiskt belagt skaft | 4. Vred för temperaturreglering 140°C - 200°C |
| 5. Klämman | 6. Spak |
| 7. Icke värmande spets | 8. Vikbart stativ |
| 9. Svängbar nätsladd | |

ANVÄNDNING AV ENHETEN

För bästa resultat ska du använda apparaten på tvättat, borstat och torrt hår. För att förhindra hårskador, se till att temperaturen är korrekt för din hårtyp.

1. Nätkabeln ska vara helt utrullad innan du börjar.
2. Sätt i stickkontakten i ett eluttag.
3. Vrid ratten till önskad temperatur (4). Märkningen ovanför vredet anger temperaturerna: 0 - AVSTÄNGD, 1 - 140°C, 2 - 160°C, 3 - 180°C, 4 - 200°C.
4. LED-lampan (1) blinkar när den inställda temperaturen har uppnåtts. LED-lampan slutar blinka när locktången har nått den valda temperaturen.
5. Vänta 2-3 minuter tills apparaten har nått driftstemperatur.
6. Börja från toppen av huvudet, välj en liten hårslinga, rätta ut och kamma den.
7. Öppna klämman (5) med hjälp av spaken (6). Placera hårsträet så att hårets ändar sticker ut något utanför klämman. Stäng klämman (5).
8. Vira hårsträet runt rullen (3), börja vid hårets ändar och närma dig huvudet.

OBS: Undvik att vidröra hårbotten med papiljotten - det kan orsaka brännskador.

9. För starka lockar, håll ett hårstrå lindat runt papiljotten i +/- 10 sekunder eller kortare för lätta lockar eller krusigt hår.

10. Ställ temperaturreglaget (4) i läge: 0 efter användning. Apparaten stängs av. Koppla sedan bort den från strömkällan.

RENGÖRING

1. Koppla bort apparaten från strömkällan och vänta tills den har svalnat innan du rengör den.
2. Rengör enhetens hölje med en fuktigt trasa. Sänk inte ner enheten i vatten eller andra vätskor.
3. Linda inte nätsladden runt apparaten.

TEKNISKA DATA

AD2116 - diameter: 19mm; strömförsörjning: 220-240V ~ 50/60Hz; nominell effekt: 36W, maximal effekt: 160W
AD2117 - diameter: 25mm; strömförsörjning: 220-240V ~ 50/60Hz; nominell effekt: 45W, maximal effekt: 180W
AD2118 - diameter: 32mm; strömförsörjning: 220-240V ~ 50/60Hz; nominell effekt: 56W, maximal effekt: 200W
AD2116 AD2117 AD2118 – energiförbrukning i avstängt läge: 0,0 W

För miljöns skull. Information om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning I enlighet med artikel 13.1 och 13.2 i lagen av den 11 september 2015 om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter vill vi informera dig om korrekt hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter:

1. Det är förbjudet att placera elektriskt och elektroniskt avfall tillsammans med annat avfall - detta bekräftas genom märkning i form av en "överkorsad soptunna", som beställer den selektiva insamlingen av denna typ av avfall.

2. Elektrisk och elektronisk utrustning kan innehålla farliga ämnen, blandningar och komponenter som, när de släpps ut i miljön, kan utgöra ett allvarligt hot mot människors och levande organismers hälsa och liv. De kan leda till ett antal hälsoproblem, t.ex. syn-, hörsel- och talstörningar, kan även skada njurar, lever och hjärta samt orsaka hudsjukdomar. Skadliga ämnen kan också ha negativa effekter på andningsorganen och fortplantningssystemet och leda till cancer. Konsumtion av växter som växer på förorenad mark och av produkter som framställs av dessa kan leda till ovannämnda hälsoeffekter.

3. Avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter får endast lämnas till auktoriserade samlingsställen, vars framställs av dessa kan leda till ovannämnda hälsoeffekter.

4. Hushållen spelar en viktig roll när det gäller att bidra till återanvändning och återvinning, inklusive materialåtervinning, av uttjänt utrustning. Det spelar också en nyckelroll i systemet för hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning, eftersom det är möjligt att lämna avfallet direkt till godkända samlingsställen och eliminera oönskade sociala vanor som innebär att avfallet lämnas på platser som inte är avsedda för detta ändamål.

Dessutom skall Återlämna avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning på leveransplatsen. En distributör som levererar utrustning avsedd för hushåll till en köpare är skyldig att kostnadsfritt ta tillbaka uttjänt utrustning från hushåll på den plats där utrustningen levererades, förutsatt att den uttjänta utrustningen är av samma typ och har samma funktioner som den levererade utrustningen. Kartongförpackningar och påsar av polyeten (PE) ska läggas i lämpliga behållare för separat insamling av kommunalt avfall i enlighet med deras beskrivning. Om det finns batterier i apparaten måste de tas ur och lämnas in separat till en samlings- och förvaringsanläggning.

Apparaten får inte kastas i den kommunala avfallsbehållaren!!

Service Om du vill köpa reservdelar eller göra en reklamation, vänligen kontakta direkt den återförsäljare som utfärdat kvittot.

Ръководство за употреба (BG)

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА

ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

1. Прочетете инструкциите за експлоатация преди да използвате уреда и спазвайте съдържащите се в тях указания. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използване на уреда не по предназначение или от неправилно боравене с него.

2. Уредът е предназначен само за домашна употреба. Не го

използвайте за никакви други цели, несъвместими с предназначението му.

3. Свързвайте уреда само към електрически контакт 220-240V~50/60Hz.

За по-голяма безопасност на употребата не свързвайте едновременно няколко електрически уреда към една електрическа верига.

4. Бъдете особено внимателни, когато използвате уреда в присъствието на деца. Не позволявайте на деца да си играят с уреда не позволявайте на деца или на лица, които не са запознати с уреда, да го използват.

5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит или познания за уреда, ако това става под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са им дадени инструкции за безопасно използване на уреда и са запознати с опасностите, свързани с използването му. Децата не трябва да играят с оборудването. Почистването и поддръжката на оборудването не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са на възраст над 8 години и дейността не се извършва под надзор.

6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте това оборудване в близост до вани, душеве, плувни басейни или подобни водни басейни.

7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не оставяйте уреда, включен в електрически контакт, без надзор.

8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Съхранявайте уреда и неговия кабел на места, недостъпни за деца.

9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: температурата на достъпните повърхности на работното оборудване може да е висока, когато оборудването работи.

10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправилната употреба на

оборудването, може да доведе до наранявания като изгаряния или токов удар.

11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: винаги изваждайте щепсела от електрическия контакт след употреба, като държите контакта с ръка. НЕ дърпайте за захранващия кабел.

12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте уреда в близост до запалими материали.

13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когато използвате уреда в банята, изваждайте щепсела от електрическата мрежа след употреба, тъй като близостта на водата представлява опасност дори когато уредът е изключен.

14. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не боравете с уреда с мокри ръце.

15. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Изключвайте уреда всеки път, когато го прибирате.

16. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уредът трябва да се използва така, че при крайно положение на кабела да е извън обсега на човек, който използва вана или душ.

17. Не увивайте електрическия кабел около уреда.

18. Уредът не трябва да се използва по време на къпане.

19. Не отстранявайте прах или чужди тела от вътрешността на уреда, като използвате остри или метални предмети.

20. Не потапяйте кабела, щепсела или целия уред във вода или друга течност. Не излагайте устройството на атмосферни влияния (дъжд, слънце и др.)

21. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, оборудването не трябва да се използва. Повреденият кабел трябва да бъде заменен от специализиран сервиз, за да се избегне опасност.

22. Не използвайте оборудването с повреден захранващ кабел или ако то е било изпуснато или повредено по друг начин, или не работи правилно. Не ремонтирайте уреда сами, тъй като съществува риск от токов удар. Отнесете повредения уред в компетентен сервизен център за проверка или ремонт. Всички

ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни центрове. Неправилният ремонт може да представлява сериозен риск за потребителя.

23. Захранващият кабел не трябва да се допира до нагорещени части на уреда и не трябва да е в близост до други източници на топлина.

24. За допълнителна защита е препоръчително в електрическата верига да се монтира устройство за остатъчен ток (RCD) с номинален остатъчен ток, който не надвишава 30 mA. В тази връзка трябва да се консултирате със специалист електротехник.

25. Не позволявайте на моторната част на уреда да се намокри.

26. Не докосвайте горещите повърхности на уреда.

27. След като изключите уреда, изключете захранващия кабел от контакта и оставете уреда да изстине, преди да го почистите или съхранявате. Оставете достатъчно дълъг период от време, тъй като нагорещеният уред се охлажда бавно.

28. Не използвайте агресивни почистващи препарати под формата на емулсии, лосиони, пасти и др. за почистване на корпуса, тъй като те могат, наред с другото, да премахнат информационни графични символи като деления, маркировки, предупредителни знаци и др.

29. Оборудването не е предназначено да се управлява с помощта на външни таймери или отделно дистанционно управление.

30. Не покривайте уреда и не закривайте отворите му, тъй като това може да доведе до натрупване на топлина във вътрешността на уреда, което може да доведе до повреда или пожар.

31. Лаковете за коса и спрейовете съдържат запалими вещества. Те не трябва да се използват, докато уредът е в експлоатация.

32. Не използвайте уреда върху спящи хора.

33. Не поставяйте уреда върху мокра повърхност или дрехи по време на работа.

34. Когато уредът работи, плочите се нагряват. Не докосвайте горещите части на уреда с голи ръце и не допускате контакт с кожата на главата, тъй като съществува риск от изгаряне.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте този уред в близост до вани, душове, плувни басейни или подобни водни басейни.

ОПИСАНИЕ НА УРЕДА

- | | |
|---|--|
| 1. Индикатор за включване/изключване (LED светлина) | 2. Дръжка |
| 3. Вал с керамично покритие | 4. Ръкохватка за регулиране на температурата 140°C - 200°C |
| 5. Скоба | 6. Лост |
| 7. Ненагряващ се накрайник | 8. Сгъваема стойка |
| 9. Въртящ се захранващ кабел | |

ИЗПОЛЗВАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО

За най-добри резултати при къдрене използвайте устройството върху измита, почистена и суха коса. За да предотвратите увреждане на косата, се уверете, че температурата е подходяща за вашия тип коса.

1. Захранващият кабел трябва да бъде напълно развит, преди да започнете работа.
 2. Вкарайте щепсела в електрически контакт.
 3. Завъртете копчето на желаната температура (4). Маркировката над копчето показва температурите: 0 - ИЗКЛЮЧЕНО, 1 - 140°C, 2 - 160°C, 3 - 180°C, 4 - 200°C.
 4. Светодиодът (1) мига при достигане на зададената температура. Светодиодът ще спре да мига, когато машината за къдрене достигне избраната температура.
 5. Изчакайте 2-3 минути, докато уредът достигне работна температура.
 6. Като започнете от горната част на главата, изберете малък кичур коса, изправете го и го разресвайте.
 7. Отворете скобата (5) с помощта на лоста (6). Поставете кичура така, че краищата на косата да стърчат леко извън скобата. Затворете скобата (5).
 8. Увийте кичура коса около ролката (3), като започнете от краищата на косата и се приближете към главата.
- ЗАБЕЛЕЖКА:** Избягвайте да докосвате скалпа с ролката - това може да причини изгаряния.
9. За силни къдрици дръжте един кичур коса увит около ролката за +/- 10 секунди или по-кратко за леки къдрици или накъсана коса.
 10. След употреба преместете копчето за регулиране на температурата (4) в положение: 0. уредът се изключва. След това го изключете от източника на захранване.

ПОЧИСТВАНЕ

1. Изключете уреда от източника на захранване и изчакайте, докато изстине, преди да го почистите.
2. Почистете корпуса на уреда с влажна кърпа. Не потапяйте уреда във вода или други течности.
3. Не навивайте захранващия кабел около устройството.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

AD2116 - диаметър: 19 mm; захранване: 220-240 V ~ 50/60 Hz; номинална мощност: 36 W, максимална мощност: 160 W

AD2117 - диаметър: 25 mm; захранване: 220-240V ~ 50/60Hz; номинална мощност: 45W, максимална мощност:

180W

AD2118 - диаметър: 32 mm; захранване: 220-240V ~ 50/60Hz; номинална мощност: 56W, максимална мощност: 200W

AD2116 AD2117 AD2118 - консумация на енергия в изключено състояние: 0,0 W

В името на околната среда. Информация за отпадъци от електрическо и електронно оборудване В съответствие с член 13, параграфи 1 и 2 от Закона от 11 септември 2015 г. за отпадъците от електрическо и електронно оборудване бихме искали да ви информираме за правилното боравене с отпадъците от електрическо и електронно оборудване:

1. Забранява се поставянето на отпадъци от електрическо и електронно оборудване заедно с други отпадъци - това се потвърждава с маркировка под формата на "зачеркнат контейнер", като се нарежда селективно събиране на този вид отпадъци.

2. Електрическото и електронното оборудване може да съдържа опасни вещества, смеси и компоненти, които при изпускане в околната среда могат да представляват сериозна заплаха за здравето и живота на хората и живите организми. Те могат да доведат до редица здравословни проблеми, като например нарушения на зрението, слуха и говора, могат също така да увредят бъбреците, черния дроб и сърцето и да причинят кожни заболявания. Вредните вещества могат да имат и неблагоприятно въздействие върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до ракови образувания. Консумацията на растения, растящи върху замърсени почви, и на продукти, получени от тях, може да доведе до гореспоменатите ефекти върху здравето.

3. Отпадъците от електрическо и електронно оборудване трябва да се предават само в оторизирани пунктове за събиране, чиито списък трябва да бъде включен на уебсайта на всяка община.

4. Домакинството играе важна роля в допринасянето за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането, на отпадъчното оборудване. То също така играе ключова роля в системата за управление на отпадъците от електрическо и електронно оборудване поради възможността за директно предаване на оторизираните пунктове за събиране и елиминирание на нежеланите социални навици, водещи до оставяне на отпадъците от оборудване на места, които не са предназначени за такива цели.

Освен това, Връщайте отпадъците от електрическо и електронно оборудване на мястото на доставка. Дистрибуторът, който доставя на купувача оборудване, предназначено за домакинствата, е длъжен да приема обратно отпадъчно оборудване от домакинствата на мястото на доставка на това оборудване безплатно, при условие че използваното оборудване е от същия тип и изпълнява същите функции като доставеното оборудване.

Картонените опаковки и полиетиленовите (PE) торбички трябва да се поставят в съответните контейнери за разделно събиране на битови отпадъци в съответствие с тяхното описание. Ако в уреда има батерии, те трябва да се извадят и да се изхвърлят разделно в съоръжение за събиране и съхранение.

Не изхвърляйте уреда в контейнера за битови отпадъци!!!

Сервиз Ако желаете да закупите резервни части или да предявите рекламация, моля се обърнете директно към търговеца, който е издал касовата бележка.



Brugsanvisning (DA)

GENERELLE SIKKERHEDSBETINGELSER VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER TIL BRUG LÆS OMHYGGELIGT OG OPBEVAR TIL SENERE BRUG

1. Læs betjeningsvejledningen, før du tager apparatet i brug, og følg anvisningerne i den. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af apparatet, der ikke er i overensstemmelse med dets tilsigtede brug eller forkert håndtering.
2. Apparatet er kun beregnet til husholdningsbrug. Brug det ikke til andre formål, der er uforenelige med den tilsigtede brug.
3. Tilslut kun apparatet til en stikkontakt på 220-240V ~ 50/60Hz. For at øge sikkerheden ved brug må du ikke tilslutte flere elektriske apparater til et enkelt kredsløb på samme tid.
4. Vær særlig forsigtig, når du bruger apparatet, når der er børn til stede. Lad ikke børn lege med apparatet. Lad ikke børn eller andre, der ikke er fortrolige med apparatet, bruge det.

5. ADVARSEL: Dette udstyr kan bruges af børn over 8 år og personer med begrænset fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller personer uden erfaring eller kendskab til udstyret, hvis det sker under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de har fået instruktioner om sikker brug af udstyret og er klar over de farer, der er forbundet med brugen af det. Børn må ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af udstyret bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og aktiviteten udføres under opsyn.
6. ADVARSEL: Brug ikke dette udstyr i nærheden af badekar, brusere, swimmingpools eller lignende vandområder.
7. ADVARSEL: Lad ikke apparatet være tilsluttet en stikkontakt uden opsyn.
8. ADVARSEL: Hold apparatet og dets ledning uden for børns rækkevidde.
9. ADVARSEL: Temperaturen på de tilgængelige overflader på driftsudstyret kan være høj, når udstyret kører.
10. ADVARSEL: Forkert brug af udstyret kan medføre skader som f.eks. forbrændinger eller elektrisk stød.
11. ADVARSEL: Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug ved at holde i stikkontakten med hånden. Træk IKKE i netledningen.
12. ADVARSEL: Brug ikke apparatet i nærheden af brændbare materialer.
13. ADVARSEL: Når du bruger apparatet på badeværelset, skal du tage stikket ud af stikkontakten efter brug, da nærheden af vand udgør en fare, selv når apparatet er slukket.
14. ADVARSEL: Håndter ikke apparatet med våde hænder.
15. ADVARSEL: Sluk for apparatet, hver gang du lægger det væk.
16. ADVARSEL: Udstyret skal bruges, så det i ledningens yderste position er uden for rækkevidde af en person, der bruger badekar eller brusere.
17. Vikl ikke det elektriske kabel rundt om apparatet.

18. Brug ikke apparatet, mens du bader.
19. Fjern ikke støv eller fremmedlegemer fra apparatets indre med skarpe genstande eller metalgenstande.
20. Nedsænk ikke kablet, stikket eller hele apparatet i vand eller anden væske. Udsæt ikke enheden for vejrforhold (regn, sol osv.)
21. Kontrollér jævnligt netledningens tilstand. Hvis netledningen er beskadiget, må udstyret ikke bruges. En beskadiget ledning skal udskiftes af et specialiseret værksted for at undgå fare.
22. Brug ikke udstyret med en beskadiget netledning, eller hvis det er blevet tabt eller beskadiget på anden måde eller ikke fungerer korrekt. Reparer ikke apparatet selv, da der er risiko for stød. Bring det beskadigede apparat til et kompetent servicecenter for inspektion eller reparation. Reparationer må kun udføres af autoriserede servicecentre. Ukorrekt reparation kan udgøre en alvorlig risiko for brugeren.
23. Netledningen må ikke komme i berøring med opvarmede dele af apparatet og må ikke være i nærheden af andre varmekilder.
24. For yderligere beskyttelse anbefales det at installere en fejlstrømsafbryder (RCD) i det elektriske kredsløb med en nominel fejlstrøm på højst 30 mA. En specialiseret elektriker bør konsulteres i denne henseende.
25. Lad ikke apparatets motordel blive våd.
26. Rør ikke ved apparatets varme overflader.
27. Tag stikket ud af stikkontakten, når du har slukket for apparatet, og lad det køle af, før du rengør eller opbevarer det. Lad der gå tilstrækkelig lang tid, fordi et opvarmet apparat køler langsomt ned.
28. Brug ikke aggressive rengøringsmidler i form af emulsioner, lotioner, pastaer osv. til at rengøre huset, da disse bl.a. kan fjerne informationsgrafiske symboler som gradueringer, markeringer, advarselsskilte osv.
29. Udstyret er ikke designet til at blive betjent ved hjælp af eksterne timere eller en separat fjernbetjening.
30. Tildæk ikke apparatet eller dets åbninger, da det kan medføre,

at der ophobes varme inde i apparatet, hvilket kan føre til skader eller brand.

31. Hårspray og spray indeholder brandfarlige stoffer. De må ikke bruges, mens apparatet er i brug.

32. Brug ikke apparatet på personer, der sover.

33. Anbring ikke apparatet på en våd overflade eller på vådt tøj under brug.

34. Når apparatet er i drift, bliver pladerne varme. Rør ikke ved apparatets varme dele med bare hænder, og lad dem ikke komme i kontakt med hovedbunden, da der er risiko for skoldning.



ADVARSEL: Brug ikke dette udstyr i nærheden af badekar, brusere, swimmingpools eller lignende vandområder.

BESKRIVELSE AF APPARATET

1. Tænd/sluk-indikator (LED-lys)
2. Håndtag
3. Keramisk belagt skaft
4. Temperaturkontrolknop 140°C - 200°C
5. Klemme
6. Håndtag
7. Ikke-varmende spids
8. Sammenklappeligt stativ
9. Drejelig netledning

BRUG AF ENHEDEN

Brug apparatet på vasket, børstet og tørt hår for at opnå de bedste resultater. For at undgå hårskader skal du sørge for, at temperaturen er korrekt til din hårtype.

1. Netledningen skal rulles helt ud, før du starter.
 2. Sæt stikket i en stikkontakt.
 3. Drej knappen til den ønskede temperatur (4). Markeringen over knappen angiver temperaturerne: 0 - SLUKKET, 1 - 140°C, 2 - 160°C, 3 - 180°C, 4 - 200°C.
 4. LED'en (1) blinker, når den indstillede temperatur er nået. LED'en holder op med at blinke, når krøllejernet når den valgte temperatur.
 5. Vent 2-3 minutter, indtil apparatet har nået driftstemperatur.
 6. Start fra toppen af hovedet, vælg et lille hårstrå, glat og red det.
 7. Åbn klemmen (5) ved hjælp af håndtaget (6). Placer hårstrået, så hårets ender stikker lidt ud over klemmen. Luk klemmen (5).
 8. Vikl hårstrået rundt om rullen (3), begynd ved hårets spidser og kom tættere på hovedet.
- BEMÆRK:** Undgå at røre ved hovedbunden med curleren - det kan give forbrændinger.
9. For stærke krøller skal du holde et hårstrå viklet rundt om curleren i +/- 10 sekunder eller kortere tid for lette krøller eller krøllet hår.
 10. Efter brug flyttes temperaturknappen (4) til position: 0. Apparatet slukker. Tag derefter stikket ud af stikkontakten.

RENGØRING

1. Tag stikket ud af stikkontakten, og vent med at rengøre apparatet, til det er kølet af.
2. Rengør enhedens kabinet med en fugtig klud. Nedsenk ikke enheden i vand eller andre væsker.
3. Vikl ikke netledningen rundt om enheden.

TEKNISKE DATA

AD2116 - diameter: 19mm; strømforsyning: 220-240V ~ 50/60Hz; nominel effekt: 36W, maksimal effekt: 160W
AD2117 - diameter: 25mm; strømforsyning: 220-240V ~ 50/60Hz; nominel effekt: 45W, maksimal effekt: 180W
AD2118 - diameter: 32mm; strømforsyning: 220-240V ~ 50/60Hz; nominel effekt: 56W, maksimal effekt: 200W
AD2116 AD2117 AD2118 - strømforbrug i slukket tilstand: 0,0 W

Af hensyn til miljøet. Information om affald af elektrisk og elektronisk udstyr I overensstemmelse med artikel 13, stk. 1 og 2, i loven af 11. september 2015 om affald af elektrisk og elektronisk udstyr vil vi gerne informere dig om korrekt håndtering af affald af elektrisk og elektronisk udstyr:

1. Det er forbudt at placere affald af elektrisk og elektronisk udstyr sammen med andet affald - dette bekræftes af mærkning i form af en "overstreget skraldespand", der beordrer selektiv indsamling af denne type affald.
2. Elektrisk og elektronisk udstyr kan indeholde farlige stoffer, blandinger og komponenter, som kan udgøre en alvorlig trussel mod menneskers og levende organisers sundhed og liv, når de frigives i miljøet. De kan føre til en række sundhedsproblemer, f.eks. syns-, høre- og taleforstyrrelser, og de kan også skade nyrer, lever og hjerte og forårsage hudsygdomme. Skadelige stoffer kan også have negative virkninger på åndedræts- og forplantningssystemet og føre til kræftsygdomme. Indtagelse af planter, der vokser på forurenede jord, og af de produkter, der stammer fra dem, kan resultere i de ovennævnte sundhedseffekter.

3. Affald af elektrisk og elektronisk udstyr bør kun afleveres til autoriserede indsamlingssteder, som der findes en liste over på hver kommunes hjemmeside.

4. Husholdningen spiller en vigtig rolle i forhold til at bidrage til genbrug og genvinding, herunder genanvendelse, af tøj udstyr. Den spiller også en central rolle i systemet til håndtering af affald af elektrisk og elektronisk udstyr på grund af muligheden for direkte aflevering til autoriserede indsamlingssteder og eliminering af uønskede sociale vaner, der resulterer i at efterlade affaldsudstyr på steder, der ikke er beregnet til sådanne formål.

Desuden Returner affald af elektrisk og elektronisk udstyr på leveringsstedet. En distributor, der leverer udstyr til husholdninger til en køber, er forpligtet til gratis at tage brugt udstyr fra husholdninger tilbage på leveringsstedet for det pågældende udstyr, forudsat at det brugte udstyr er af samme type og har samme funktioner som det leverede udstyr.

Papemballage og polyethylen (PE)-poser skal anbringes i de relevante containere til separat indsamling af kommunalt affald i henhold til deres beskrivelse. Hvis der er batterier i apparatet, skal de fjernes og bortskaffes separat på et indsamlings- og opbevaringsanlæg.

Apparatet må ikke bortskaffes i den kommunale affaldscontainer!!!

Service Hvis du ønsker at købe reservedele eller gøre et krav gældende, skal du kontakte den forhandler, der har udstedt kvitteringen, direkte.



Používateľská príručka (SK)

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽÍVANIE POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

1. Pred použitím spotrebiča si prečítajte návod na obsluhu a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním spotrebiča v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou manipuláciou.
2. Spotrebič je určený len na použitie v domácnosti. Nepoužívajte ho na iné účely nezlučiteľné s jeho určením.
3. Spotrebič pripájajte len do zásuvky 220-240 V ~ 50/60 Hz. Na zvýšenie bezpečnosti používania nepripájajte do jedného obvodu viac elektrických spotrebičov súčasne.
4. Pri používaní spotrebiča v prítomnosti detí dbajte na zvýšenú opatrnosť. Nedovoľte deťom, aby sa so spotrebičom hrali nedovoľte, aby ho používali deti alebo osoby, ktoré nie sú so

spotrebičom oboznámené.

5. VAROVANIE: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez skúseností alebo znalostí zariadenia, ak tak robia pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak dostali pokyny o bezpečnom používaní zariadenia a sú si vedomé nebezpečenstiev spojených s jeho používaním. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a činnosť nevykonávajú pod dohľadom.

6. VAROVANIE: Toto zariadenie nepoužívajte v blízkosti kúpeľov, sprch, bazénov alebo podobných vodných plôch.

7. VAROVANIE: Nenechávajte zariadenie zapojené do zásuvky bez dozoru.

8. VAROVANIE: Udržujte spotrebič a jeho kábel mimo dosahu detí.

9. VAROVANIE: teplota prístupných povrchov prevádzkového zariadenia môže byť počas prevádzky zariadenia vysoká.

10. VAROVANIE: Nesprávne používanie zariadenia, môže mať za následok zranenia, ako sú popáleniny alebo úraz elektrickým prúdom.

11. VAROVANIE: po použití zariadenia vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky tak, že ju pridržíte rukou. NESMIETE ťahať za sieťovú šnúru.

12. VAROVANIE: Zariadenie nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.

13. VAROVANIE: Pri používaní spotrebiča v kúpeľni vytiahnite po použití zástrčku zo sieťovej zásuvky, pretože blízkosť vody predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je spotrebič vypnutý.

14. VAROVANIE: So spotrebičom nemanipulujte mokrými rukami.

15. VAROVANIE: Spotrebič vypnite vždy, keď ho odložíte.

16. VAROVANIE: Zariadenie sa musí používať tak, aby v krajnej

polohe šnúry bolo mimo dosahu osoby, ktorá používa vaňu alebo sprchu.

17. Neobtáčajte elektrický kábel okolo spotrebiča.

18. Spotrebič sa nesmie používať počas kúpania.

19. Neodstraňujte prach alebo cudzie telesá z vnútra spotrebiča pomocou ostrých alebo kovových predmetov.

20. Neponárajte kábel, zástrčku ani celý prístroj do vody alebo inej tekutiny. Nevystavujte zariadenie poveternostným vplyvom (dážď, slnko atď.)

21. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, zariadenie sa nesmie používať. Poškodený kábel by mal byť vymenený v špecializovanom opravárenskom zariadení, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

22. Zariadenie nepoužívajte s poškodeným napájacím káblom alebo ak bolo zariadenie zhodené alebo inak poškodené, alebo ak nefunguje správne. Zariadenie neopravujte sami, pretože hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodený spotrebič odneste na kontrolu alebo opravu do príslušného servisného strediska. Akékoľvek opravy môžu vykonávať len autorizované servisné strediská. Neodborná oprava môže predstavovať vážne riziko pre používateľa.

23. Napájací kábel by sa nemal dotýkať vyhrievaných častí spotrebiča a nemal by byť v blízkosti iných zdrojov tepla.

24. Na dodatočnú ochranu sa odporúča nainštalovať do elektrického obvodu prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom nepresahujúcim 30 mA. V tejto súvislosti by ste sa mali poradiť s odborným elektrikárom.

25. Nedovoľte, aby sa motorová časť spotrebiča namočila.

26. Nedotýkajte sa horúcich povrchov spotrebiča.

27. Po vypnutí spotrebiča odpojte napájací kábel zo zásuvky a pred čistením alebo skladovaním nechajte zariadenie vychladnúť.

Počkajte dostatočne dlhý čas, pretože zahriaty spotrebič chladne pomaly.

28. Na čistenie krytu nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky vo forme emulzií, pleťových vôd, pást atď. pretože tieto môžu okrem iného odstrániť informačné grafické symboly, ako sú stupnice, značky, výstražné nápisy atď.

29. Zariadenie nie je určené na ovládanie pomocou externých časovačov alebo samostatného diaľkového ovládania.

30. Zariadenie nezakrývajte ani nezakrývajte jeho otvory, pretože to môže spôsobiť akumuláciu tepla vo vnútri zariadenia, čo môže viesť k jeho poškodeniu alebo požiaru.

31. Laky na vlasy a spreje obsahujú horľavé látky. Nesmú sa používať, keď je spotrebič v prevádzke.

32. Spotrebič nepoužívajte na spiace osoby.

33. Spotrebič počas prevádzky neumiestňujte na mokrý povrch alebo odev.

34. Keď je spotrebič v prevádzke, dosky sa zahrievajú. Nedotýkajte sa horúcich častí spotrebiča holými rukami a nedovoľte, aby sa dotýkali pokožky hlavy, pretože hrozí riziko popálenia.



VAROVANIE: Nepoužívajte toto zariadenie v blízkosti vane, sprchy, bazéna alebo podobných vodných plôch.

POPIS SPOTREBIČA

- | | |
|--|------------------------------------|
| 1. Indikátor zapnutia/vypnutia (kontrolka LED) | 2. Rukoväť |
| 3. Hriadeľ s keramickým povrchom | 4. Ovládač teploty 140 °C - 200 °C |
| 5. Svorka | 6. Páka |
| 7. Nevyhrievajúca sa špička | 8. Skladací stojan |
| 9. Otočný napájací kábel | |

POUŽÍVANIE ZARIADENIA

Na dosiahnutie najlepších výsledkov kulinovania používajte zariadenie na umyté, vyčesané a suché vlasy. Aby ste predišli poškodeniu vlasov, uistite sa, že teplota je správna pre váš typ vlasov.

1. Napájací kábel by mal byť pred spustením úplne odvinutý.
2. Zástrčku zasuňte do elektrickej zásuvky.
3. Otočte gombík na požadovanú teplotu (4). Označenie nad gombíkom označuje teploty: 0 - VYPNUTÉ, 1 - 140 °C, 2 - 160 °C, 3 - 180 °C, 4 - 200 °C.
4. Pri dosiahnutí nastavenej teploty bliká kontrolka (1). LED dióda prestane blikat, keď kulma dosiahne zvolenú teplotu.
5. Počkajte 2 - 3 minúty, kým spotrebič dosiahne prevádzkovú teplotu.
6. Začnite od hornej časti hlavy, vyberte malý prameň vlasov, narovnajte ho a rozčešte.
7. Otvorte svorku (5) pomocou páčky (6). Prameň vlasov umiestnite tak, aby konce vlasov mierne vyčnievali mimo

svorky. Zatvorte svorku (5).

8. Prameň vlasov ovíňte okolo valca (3), pričom začnite od koncov vlasov a približujte sa k hlave.

POZNÁMKA: Nedotýkajte sa natičkou pokožky hlavy - môže to spôsobiť popáleniny.

9. Pre silné kučery držte prameň vlasov omotaný okolo natičky +/- 10 sekúnd alebo kratšie pre ľahké kučery alebo vlnité vlasy.

10. Po použití presuňte gombík na reguláciu teploty (4) do polohy: 0. Spotrebič sa vypne. Potom ho odpojte od zdroja napájania.

ČISTENIE

1. Pred čistením spotrebič odpojte od zdroja napájania a počkajte, kým nevychladne.

2. Kryt prístroja vyčistite vlhkou handričkou. Prístroj neponárajte do vody ani do iných kvapalín.

3. Napájací kábel nenavíjajte okolo zariadenia.

TECHNICKÉ ÚDAJE

AD2116 - priemer: 19 mm; napájanie: 220-240 V ~ 50/60 Hz; menovitý výkon: 36 W, maximálny výkon: 160 W

AD2117 - priemer: 25 mm; napájanie: 220-240V ~ 50/60Hz; menovitý výkon: 45W, maximálny výkon: 180W

AD2118 - priemer: 32 mm; napájanie: 220-240V ~ 50/60Hz; menovitý výkon: 56W, maximálny výkon: 200W

AD2116 AD2117 AD2118 – spotreba energie v vypnutom stave: 0,0 W

V záujme ochrany životného prostredia. Informácie o odpade z elektrických a elektronických zariadení V súlade s článkom 13 ods. 1 a 2 zákona z 11. septembra 2015 o odpade z elektrických a elektronických zariadení by sme vás chceli informovať o správnom zaobchádzaní s odpadom z elektrických a elektronických zariadení:

1. Je zakázané umiestňovať odpad z elektrických a elektronických zariadení spolu s iným odpadom - potvrdzuje to označenie v podobe "preškrtnutej nádoby", ktoré nariaďuje triedený zber tohto druhu odpadu.

2. Elektrické a elektronické zariadenia môžu obsahovať nebezpečné látky, zmesi a zložky, ktoré pri úniku do životného prostredia môžu vážne ohroziť zdravie a život ľudí a živých organizmov. Môžu viesť k mnohým zdravotným problémom, ako sú poruchy zraku, sluchu a reči, môžu tiež poškodiť obličky, pečeň a srdce a spôsobiť kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať nepriaznivé účinky aj na dýchací a reprodukčný systém a viesť k rakovinovým zmenám. Konzumácia rastlín rastúcich na kontaminovanej pôde a produktov z nich získaných môže mať za následok vyššie uvedené zdravotné účinky.

3. Odpad z elektrických a elektronických zariadení by sa mal odovzdávať len na autorizovaných zberných miestach, ktorých zoznam by mal byť uvedený na webovej stránke každej obce.

4. Domácnosť zohráva dôležitú úlohu pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnoteniu vrátane recyklácie odpadových zariadení. Kľúčovú úlohu zohráva aj v systéme nakladania s odpadovými elektrickými a elektronickými zariadeniami vďaka možnosti priameho odovzdania na autorizovaných zberných miestach a eliminácii nežiaducich spoločenských návykov vedúcich k ponechávaniu odpadových zariadení na miestach, ktoré na to nie sú určené.

Okrem toho, Odovzdávanie odpadových elektrických a elektronických zariadení na mieste odovzdania. Distribútor je pri dodávke zariadenia určeného pre domácnosť odberateľovi povinný bezplatne prevziať odpadové zariadenie z domácnosti v mieste dodania tohto zariadenia za predpokladu, že použité zariadenie je rovnakého typu a plnilo rovnaké funkcie ako dodané zariadenie.

Kartónové obaly a polyetylénové (PE) vrecia by sa mali podľa ich popisu umiestňovať do príslušných kontajnerov na separovaný zber komunálneho odpadu. Ak sa v zariadení nachádzajú batérie, musia sa vybrať a zlikvidovať oddelene v zbernom a skladovom zariadení.

Spotrebič nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!!!

Servis Ak si želáte zakúpiť náhradné diely alebo uplatniť reklamáciu, obráťte sa na obráťte sa priamo na predajcu, ktorý vám vystavil doklad o kúpe.



Korisnički priručnik (BS)

OPĆI USLOVI SIGURNOSTI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTSTVA ZA UPOTREBU PAŽLJIVO PROČITAJTE I ZAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE

1. Prije korištenja uređaja, pročitajte upute za uporabu i slijedite upute sadržane u njima. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu uzrokovanu upotrebom uređaja suprotno njegovoj namjeni ili nepravilnim radom.

2. Aparat je samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti u druge svrhe osim za predviđenu svrhu.
3. Uređaj mora biti povezan samo na 220-240V~ 50/60Hz utičnicu. Kako biste povećali sigurnost rada, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedno kolo.
4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su djeca u blizini. Ne dozvolite djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem da se igraju s njim.
5. UPOZORENJE: Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o opremi, ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili su im data uputstva o tome kako bezbedno koristiti uređaj i svjesni su opasnosti povezanih s njegovom upotrebom. Deca ne bi trebalo da se igraju sa opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako nisu starija od 8 godina i takve aktivnosti se obavljaju pod nadzorom.
6. UPOZORENJE: Ne koristite ovu opremu u blizini kada, tuševa, bazena ili sličnih posuda koje sadrže vodu.
7. UPOZORENJE: Ne ostavljajte uređaj uključen u struju bez nadzora.
8. UPOZORENJE: Držite uređaj i njegov kabl van domašaja dece.
9. UPOZORENJE: Temperatura dostupnih površina uređaja za upravljanje može biti visoka kada oprema radi.
10. UPOZORENJE: Nepravilna upotreba uređaja može dovesti do ozljeda, uključujući: kao što su opekotine ili strujni udar.
11. UPOZORENJE: Uvek izvucite utikač iz utičnice nakon upotrebe držeći utičnicu rukom. NEMOJTE vući kabl za napajanje.
12. UPOZORENJE: Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
13. UPOZORENJE: Kada se aparat koristi u kupatilu, isključite ga iz struje nakon upotrebe, jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kada je aparat isključen.

14. UPOZORENJE: Nemojte držati uređaj mokrim rukama.
15. UPOZORENJE: Uvek isključite uređaj pre nego što ga odložite.
16. UPOZORENJE: Oprema se mora koristiti na način da kada je kabl u ekstremnom položaju, bude van domašaja osobe koja se kupa ili tušira.
17. Nemojte omotati električni kabl oko uređaja.
18. Nemojte koristiti uređaj dok se kupate.
19. Nemojte uklanjati prašinu ili strane predmete iz unutrašnjosti uređaja pomoću oštih ili metalnih predmeta.
20. Ne uranjajte kabl, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uslovima (kiša, sunce, itd.)
21. Povremeno proveravajte stanje kabla za napajanje. Ako je kabl za napajanje oštećen, oprema se ne smije koristiti. Oštećeni kabl treba zamijeniti u specijaliziranoj radionici kako bi se izbjegla opasnost.
22. Nemojte koristiti uređaj sa oštećenim kablom za napajanje, ili ako je pao ili oštećen na bilo koji način, ili ne radi ispravno. Nemojte sami popravljati uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Odnosite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravku. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Neispravno obavljena popravka može predstavljati ozbiljan rizik za korisnika.
23. Kabl za napajanje ne smije dodirivati vruće dijelove uređaja i ne smije se nalaziti u blizini drugih izvora topline.
24. Da bi se obezbedila dodatna zaštita, preporučljivo je da se u električno kolo ugradi zaštitni uređaj (RCD) sa nazivnom rezidualnom strujom koja ne prelazi 30 mA. S tim u vezi trebate se posavjetovati sa specijalistom električarom.
25. Ne dozvolite da se motorni dio uređaja pokvasi.
26. Ne dodirujte vruće površine uređaja.
27. Nakon isključivanja uređaja, prije čišćenja ili skladištenja, izvucite kabl za napajanje iz utičnice i ostavite da se aparat ohladi.

Sačekajte dovoljno vremena dok se grijani uređaj polako hladi.

28. Za čišćenje kućišta nemojte koristiti agresivne deterdžente u obliku emulzija, mlijeka, paste itd., jer oni između ostalog mogu ukloniti sve grafičke informativne simbole kao što su vage, oznake, znakovi upozorenja itd.

29. Oprema nije dizajnirana da radi pomoću eksternih vremenskih prekidača ili odvojenog sistema daljinskog upravljanja.

30. Nemojte pokrivati uređaj ili njegove otvore jer to može uzrokovati akumulaciju topline unutar uređaja, što može dovesti do oštećenja ili požara.

31. Lakovi za kosu i sprejevi sadrže zapaljive supstance. Ne smiju se koristiti dok koristite uređaj.

32. Uređaj se ne smije koristiti na osobama koje spavaju.

33. Ne stavljajte uređaj na mokru površinu ili odjeću dok radi.

34. Tokom rada uređaja, ploče se zagrijavaju na visoke temperature. Ne dirajte vruće dijelove uređaja golim rukama i ne dozvolite kontakt sa vlasištem jer to može uzrokovati opekotine.



UPOZORENJE: Ne koristite ovu opremu u blizini kada, tuševa, bazena ili sličnih posuda koje sadrže vodu.

OPIS UREĐAJA

1. On/Off indikator (LED)
2. Drška
3. Keramički obložen valjak
4. Dugme za kontrolu temperature 140°C - 200°C
5. Kopča
6. Poluga
7. Vrh koji se ne grije
8. Sklopivi stalak
9. Okretni kabl za napajanje

KORIŠĆENJE UREĐAJA

Za najbolje rezultate kovrčanja koristite aparat na opranoj, češljanoj i suvoj kosi. Kako biste spriječili oštećenje kose, provjerite je li temperatura ispravna za vaš tip kose.

1. Kabl za napajanje mora biti potpuno odmotan prije rada.
2. Utaknite utikač u električnu utičnicu.
3. Okrenite dugme na željenu temperaturu (4). Oznaka iznad dugmeta označava temperature: 0 - OFF, 1 - 140°C, 2 - 160°C, 3 - 180°C, 4 - 200°C.
4. LED (1) treperi kada se postigne podešena temperatura. Lampica će prestati da treperi kada uvijek dostigne odabranu temperaturu.
5. Sačekajte 2-3 minuta da uređaj dostigne radnu temperaturu.
6. Počevši od vrha glave, uzmite mali dio kose, ispravite ga i raščešljajte.
7. Otvorite stezaljku (5) pomoću poluge (6). Postavite dio kose tako da se krajevi kose malo šire izvan stezaljke.

Zatvorite kopču (5).

8. Omotajte dio kose oko valjka (3), počevši od vrhova kose prema glavi.

OPREZ: Izbjegavajte dodirivanje vlasišta peglom za kosu – to može uzrokovati opekotine.

9. Za postizanje snažnog efekta uvijanja, držite dio kose omotan oko uvijača +/- 10 sekundi ili manje za svijetle kovrče ili naboranu kosu.

10. Nakon upotrebe, okrenite dugme za kontrolu temperature (4) u položaj: 0. Uređaj će se isključiti. Zatim ga isključite iz izvora napajanja.

CLEANING

1. Prije čišćenja, isključite uređaj iz struje i pričekajte da se ohladi.

2. Očistite kućište uređaja vlažnom krpom. Ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tečnosti.

3. Nemojte omotati kabl za napajanje oko uređaja.

TEHNIČKI PODACI

AD2116 - prečnik: 19 mm; napajanje: 220-240V ~ 50/60Hz; nominalna snaga: 36W, maksimalna snaga: 160W

AD2117 - prečnik: 25 mm; napajanje: 220-240V ~ 50/60Hz; nominalna snaga: 45W, maksimalna snaga: 180W

AD2118 - prečnik: 32mm; napajanje: 220-240V ~ 50/60Hz; nominalna snaga: 56W, maksimalna snaga: 200W

AD2116 AD2117 AD2118 - potrošnja energije u isključenom stanju: 0,0 W

Zbog zaštite životne sredine. Podaci o korištenoj električnoj i elektronskoj opremi Shodno čl. 13 sek. 1 i sek. 2 Zakona od 11. septembra 2015. o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi, obavještavamo vas o pravilnom postupanju s otpadnom električnom i elektronskom opremom:

1. Zabranjeno je odlaganje korišćene električne i elektronske opreme zajedno sa drugim otpadom – to potvrđuje i oznaka u obliku „precrtane kante“, koja zahteva selektivno prikupljanje ove vrste otpada.

2. Električni i elektronski uređaji mogu sadržavati opasne tvari, mješavine i komponente koje, ako se ispuste u životnu sredinu, mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju zdravlju i životu ljudi i živih organizama. Mogu uzrokovati brojne zdravstvene probleme, poput poremećaja vida, sluha i govora, a mogu oštetiti i bubrege, jetru i srce, te uzrokovati kožna oboljenja. Štetne tvari također mogu negativno utjecati na respiratorni i reproduktivni sistem i dovesti do raka. Konzumacija biljaka koje rastu na kontaminiranom tlu i proizvoda od njih može dovesti do gore navedenih zdravstvenih efekata.

3. Korišćena električna i elektronska oprema treba da se isporučuje samo na ovlaštene sabirne tačke, čiji spisak treba da bude dostupan na internet stranici svake opštinske kancelarije.

4. Domaćinstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, korišćene opreme. Takođe ima ključnu ulogu u sistemu upravljanja otpadom za rabljenu električnu i elektronsku opremu zbog mogućnosti direktnog prijenosa na ovlaštena sabirna mjesta i eliminacije nepoželjnih društvenih navika koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na nenamjenskim mjestima. **Osim toga**, vratite korišćenu električnu i elektroničku opremu na mjesto isporuke. Prilikom isporuke opreme namenjene za domaćinstvo kupcu, distributor je dužan da besplatno preuzme polovnu opremu iz domaćinstva na mestu isporuke te opreme, pod uslovom da je korišćena oprema iste vrste i da obavlja iste funkcije kao isporučena oprema.

Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) kese odložiti u odgovarajuće kontejnere namenjene selektivnom prikupljanju komunalnog otpada u skladu sa njihovim opisom. Ako u uređaju postoje baterije, one se moraju ukloniti i odnijeti na posebno mjesto za prikupljanje i odlaganje.

Ne bacajte uređaj u komunalni otpad!!

Servis Ukoliko želite da kupite rezervne delove ili imate reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.



Упатство за употреба (МК)

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА ЗА УПОТРЕБА ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЧУВАЈТЕ ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦА

1. Пред да го користите уредот, прочитајте ги упатствата за употреба и следете ги упатствата содржани во него. Производителот не е одговорен за каква било штета предизвикана од користење на уредот спротивно на неговата намена или со неправилно работење.

2. Апаратот е само за домашна употреба. Не користете за други цели освен за намената.
3. Уредот мора да биде поврзан само со приклучок од 220-240V ~ 50/60Hz.
За да ја зголемите безбедноста при работа, не поврзувајте повеќе електрични уреди на едно коло истовремено.
4. Бидете особено внимателни кога го користите уредот кога децата се во близина. Не дозволувајте деца или луѓе кои не се запознаени со апаратот да си играат со него.
5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Оваа опрема може да ја користат деца над 8 години и лица со ограничени физички, сетилни или ментални способности, или лица кои немаат искуство или познавање на опремата, доколку се надгледувани од лице одговорно за нивната безбедност или ако им се дадени упатства за безбедно користење на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговата употреба. Децата не треба да си играат со опремата. Чистењето и одржувањето на апаратот не треба да го вршат деца освен ако се постари од 8 години и таквите активности се вршат под надзор.
6. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете ја оваа опрема во близина на кади, тушеви, базени или слични садови што содржат вода.
7. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не оставајте го апаратот приклучен без надзор.
8. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Чувајте го уредот и неговиот кабел подалеку од дофат на деца.
9. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Температурата на пристапните површини на работниот уред може да биде висока кога работи опремата.
10. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Неправилната употреба на уредот може да резултира со повреда, вклучувајќи: како што се изгореници или струен удар.
11. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Секогаш вадете го приклучокот од

штекерот по употреба, држејќи го штекерот со раката. НЕ влечете го кабелот за напојување.

12. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете го уредот во близина на запаливи материјали.

13. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Кога апаратот се користи во бања, исклучете го по употреба, бидејќи близината на вода претставува опасност дури и кога апаратот е исклучен.

14. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не држете го уредот со влажни раце.

15. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Секогаш исклучувајте го апаратот пред да го ставите.

16. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Опремата мора да се користи на таков начин што кога кабелот е во екстремна положба, да биде надвор од дофат на лице кое користи када или туш.

17. Не го обвиткувајте електричниот кабел околу уредот.

18. Не користете го уредот додека се капете.

19. Не отстранувајте прашина или туѓи предмети од внатрешноста на уредот користејќи остри или метални предмети.

20. Не потопувајте го кабелот, приклучокот или целиот уред во вода или која било друга течност. Не го изложувајте уредот на временски услови (дожд, сонце, итн.)

21. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Ако кабелот за напојување е оштетен, опремата не смее да се користи. Оштетениот кабел треба да го замени специјализирана продавница за поправка за да се избегне опасност.

22. Не ракувајте со апаратот со оштетен кабел за напојување, или ако е паднат или оштетен на кој било начин или не работи правилно. Не го поправајте уредот сами бидејќи тоа може да резултира со електричен удар. Однесете го оштетениот уред во соодветен сервисен центар за преглед или поправка. Сите поправки смеат да ги вршат само овластени сервисни места.

Неправилно извршената поправка може да претставува

сериозен ризик за корисникот.

23. Кабелот за напојување не треба да ги допира жешките делови на уредот и не треба да се наоѓа во близина на други извори на топлина.

24. За да се обезбеди дополнителна заштита, препорачливо е да се инсталира уред за преостаната струја (RCD) во електричното коло со номинална преостаната струја не поголема од 30 mA. Во овој поглед, треба да се консултирате со специјалист електричар.

25. Не дозволувајте моторниот дел на апаратот да се навлажни.

26. Не допирајте ги жешките површини на уредот.

27. Откако ќе го исклучите апаратот, пред да го чистите или складирате, исклучете го кабелот за напојување од штекерот и оставете го апаратот да се олади. Ве молиме оставете доволен временски период бидејќи загреаниот уред полека се лади.

28. Не користете агресивни детергенти во форма на емулзии, млека, пасти итн. за чистење на куќиштето, бидејќи тие, меѓу другото, може да ги отстранат сите графички информативни симболи како што се ваги, ознаки, предупредувачки знаци итн.

29. Опремата не е дизајнирана да работи со помош на надворешни временски прекинувачи или посебен систем за далечинско управување.

30. Не покривајте го уредот или неговите отвори бидејќи тоа може да предизвика акумулација на топлина во внатрешноста на уредот, што може да резултира со оштетување или пожар.

31. Лакови и спрејови за коса содржат запаливи материи. Тие не смеат да се користат додека го користите уредот.

32. Уредот не смее да се користи на лица кои спијат.

33. Не ставајте го уредот на влажна површина или облека додека работите.

34. За време на работата на уредот, плочите се загреваат до високи температури. Не допирајте жешки делови од уредот со

голи раце и не дозволувајте контакт со скалпот бидејќи тоа може да предизвика изгореници.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете ја оваа опрема во близина на кади, тушеви, базени или слични садови што содржат вода.

ОПИС НА УРЕДОТ

1. Индикатор за вклучување/исклучување (LED)
2. Рачка
3. Керамички обложен валјак
4. Копче за контрола на температурата 140°C - 200°C
5. Тока
6. Рачка
7. Врв што не се загрева
8. држач што се преклопува
9. Вртете го кабелот за напојување

КОРИСТЕЊЕ НА УРЕДОТ

За најдобри резултати на виткање, користете го апаратот на измена, четкана и сува коса. За да спречите оштетување на косата, проверете дали температурата е соодветна за вашиот тип на коса.

1. Кабелот за напојување мора целосно да се одвитка пред работа.
 2. Вметнете го приклучокот во штекерот.
 3. Свртете го копчето на саканата температура (4). Ознаката над копчето ги означува температурите: 0 - ИСКЛУЧЕНО, 1 - 140°C, 2 - 160°C, 3 - 180°C, 4 - 200°C.
 4. ЛЕР (1) трепка кога ќе се достигне поставената температура. Светлото ќе престане да трепка кога виткачот ќе ја достигне избраната температура.
 5. Почекајте 2-3 минути уредот да достигне работна температура.
 6. Почнувајќи од врвот на главата, земете мал дел од косата, исправете го и исчешлајте го.
 7. Отворете ја стегачот (5) со помош на рачката (6). Поставете го делот од косата така што краевите на косата се протегаат малку подалеку од стегачот. Затворете ја бравата (5).
 8. Завиткајте дел од косата околу валјакот (3), почнувајќи од краевите на косата и работејќи кон главата.
- ВНИМАНИЕ:** Избегнувајте да го допирате скалпот со пеглата за виткање - тоа може да предизвика изгореници.
9. За да постигнете силен ефект на виткање, држете дел од косата обвиткана околу виткачот +/- 10 секунди или помалку за светли локни или свиткана коса.
 10. По употреба, свртете го копчето за контрола на температурата (4) на позиција: 0. Уредот ќе се исклучи. Потоа исклучете го од изворот на енергија.

ЧИСТЕЊЕ

1. Пред чистење, исклучете го апаратот од струја и почекајте додека не се олади.
2. Ичистете го кукиштето на уредот со влажна крпа. Не го потопувајте уредот во вода или други течности.
3. Не го обвиткувајте кабелот за напојување околу уредот.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

AD2116 - дијаметар: 19mm; напојување: 220-240V ~ 50/60Hz; номинална моќност: 36W, максимална моќност: 160W

AD2117 - дијаметар: 25mm; напојување: 220-240V ~ 50/60Hz; номинална моќност: 45W, максимална моќност: 180W

AD2118 - дијаметар: 32mm; напојување: 220-240V ~ 50/60Hz; номинална моќност: 56W, максимална моќност: 200W

AD2116 AD2117 AD2118 - потрошувачка на енергија во исклучена состојба: 0,0W

За доброто на животната средина. Информации за користена електрична и електронска опрема Согласно чл. 13 сек. 1 и сек. 2 Закон од 11 септември 2015 година за отпадна електрична и електронска опрема, ве известуваме за правилно постапување со отпадната електрична и електронска опрема:

1. Забрането е ставање искористена електрична и електронска опрема заедно со друг отпад – тоа се потврдува со ознаката во форма на „пречкртана корпа“, која бара селективно собирање на овој вид отпад.
2. Електричните и електронските уреди може да содржат опасни материји, мешавини и компоненти кои, доколку се испуштат во животната средина, може да претставуваат сериозна закана за здравјето и животот на луѓето и живите организми. Тие можат да предизвикаат бројни здравствени проблеми, како што се нарушувања на видот, слухот и говорот, а може да ги општатат и бубрезите, црниот дроб и срцето, како и да предизвикаат кожни болести. Штетните материји, исто така, може да имаат негативен ефект врз респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до рак. Потрошувачката на растенија кои растат во контаминирани почви и производи направени од нив може да резултира со горенаведените здравствени ефекти.
3. Искористената електрична и електронска опрема треба да се доставува само до овластени собирни пунктови, чиј список треба да биде достапен на веб-страницата на секоја Општинска канцеларија.

4. Домаќинствата играат важна улога во придонесот за повторна употреба и обновување, вклучително и рециклирање на користената опрема. Тој, исто така, игра клучна улога во системот за управување со отпад за искористена електрична и електронска опрема поради можноста за директно пренесување до овластени собирни пунктови и елиминирање на нежелните социјални навики што резултираат со оставање на отпадната опрема на несакани места.

Дополнително, вратете ја искористената електрична и електронска опрема до местото на испорака. При испорака на опрема наменета за домаќинствата до купувачот, дистрибутерот е должен да ја врати користената опрема од домаќинствата бесплатно на местото на испорака на таквата опрема, под услов користената опрема да е од ист тип и да ги извршува истите функции како испорачаната опрема.

Картонската амбалажа и полиетиленските (PE) кеси треба да се фрлаат во соодветни контејнери наменети за селективно собирање на комуналниот отпад во согласност со нивниот опис. Доколку има батерии во уредот, тие мора да се отстранат и однесат во посебно место за собирање и отстранување.

Не фрлајте го уредот во комунален отпад!!

Сервис Ако сакате да купите резервни делови или да поднесете какви било поплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.



Korisnički priručnik (HR)

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE ZA UPORABU PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije uporabe uređaja pročitajte upute za uporabu i slijedite upute sadržane u njima. Proizvođač ne snosi odgovornost za bilo kakvu štetu nastalu korištenjem uređaja suprotno njegovoj namjeni ili nepravilnim radom.
2. Aparat je samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti u druge svrhe osim za namjeravanu.
3. Uređaj mora biti spojen samo na 220-240V~ 50/60Hz utičnicu. Kako biste povećali radnu sigurnost, nemojte spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug u isto vrijeme.
4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su djeca u blizini. Nemojte dopustiti djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem da se igraju s njim.
5. UPOZORENJE: Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8

godina i osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o opremi, ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ako su dobili upute o sigurnom korištenju uređaja i svjesni su opasnosti povezanih s njegovom uporabom. Djeca se ne bi trebala igrati s opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina i takve se aktivnosti obavljaju pod nadzorom.

6. UPOZORENJE: Ne koristite ovu opremu u blizini kada, tuševa, bazena ili sličnih posuda s vodom.

7. UPOZORENJE: Ne ostavljajte uređaj uključen u struju bez nadzora.

8. UPOZORENJE: Uređaj i njegov kabel držite izvan dohvata djece.

9. UPOZORENJE: Temperatura dostupnih površina radnog uređaja može biti visoka dok oprema radi.

10. UPOZORENJE: Nepravilna uporaba uređaja može dovesti do ozljeda, uključujući: kao što su opekline ili električni udar.

11. UPOZORENJE: Nakon uporabe uvijek izvucite utikač iz utičnice držeći utičnicu rukom. NEMOJTE povlačiti kabel za napajanje.

12. UPOZORENJE: Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.

13. UPOZORENJE: Kada se aparat koristi u kupaonici, isključite ga iz struje nakon upotrebe jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kada je aparat isključen.

14. UPOZORENJE: Ne držite uređaj mokrim rukama.

15. UPOZORENJE: Uvijek isključite uređaj prije nego što ga odložite.

16. UPOZORENJE: Oprema se mora koristiti na takav način da kada je kabel u krajnjem položaju, bude izvan dohvata osobe koja se kupa ili tušira.

17. Nemojte omotavati električni kabel oko uređaja.

18. Nemojte koristiti uređaj dok se kupate.
19. Ne uklanjajte prašinu ili strane predmete iz unutrašnjosti uređaja pomoću oštih ili metalnih predmeta.
20. Nemojte uranjati kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce, itd.)
21. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, oprema se ne smije koristiti. Oštećeni kabel treba zamijeniti u specijaliziranoj radionici kako bi se izbjegla opasnost.
22. Nemojte koristiti uređaj s oštećenim kabelom za napajanje, ili ako je pao ili je oštećen na bilo koji način, ili ako ne radi ispravno. Nemojte sami popravljati uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Odnosite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Neispravno obavljen popravak može predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.
23. Kabel za napajanje ne smije dodirivati vruće dijelove uređaja i ne smije se nalaziti u blizini drugih izvora topline.
24. Kako bi se osigurala dodatna zaštita, preporučljivo je ugraditi uređaj za zaostalu struju (RCD) u električni krug s nazivnom zaostalom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tom smislu trebete se posavjetovati s specijaliziranim električarom.
25. Ne dopustite da se motorni dio uređaja smoči.
26. Ne dirajte vruće površine uređaja.
27. Nakon isključivanja aparata, prije čišćenja ili spremanja, izvucite utikač iz utičnice i ostavite aparat da se ohladi. Pričekajte dovoljno vremena dok se zagrijani uređaj polako hladi.
28. Za čišćenje kućišta nemojte koristiti agresivna sredstva za pranje u obliku emulzija, mlijeka, pasta i sl., jer oni mogu, između ostalog, ukloniti bilo kakve grafičke informacijske simbole kao što su ljestvice, oznake, znakovi upozorenja i sl.
29. Oprema nije dizajnirana za rad pomoću vanjskih vremenskih

prekidača ili zasebnog sustava daljinskog upravljanja.

30. Nemojte prekrivati uređaj ili njegove otvore jer to može uzrokovati nakupljanje topline unutar uređaja, što može dovesti do oštećenja ili požara.

31. Lakovi za kosu i sprejevi sadrže zapaljive tvari. Ne smiju se koristiti tijekom korištenja uređaja.

32. Uređaj se ne smije koristiti na osobama koje spavaju.

33. Ne stavljajte uređaj na mokru površinu ili odjeću tijekom rada.

34. Tijekom rada uređaja ploče se zagrijavaju do visokih temperatura. Ne dirajte vruće dijelove uređaja golim rukama i ne dopustite dodir s vlasištem jer to može izazvati opekline.



UPOZORENJE: Ne koristite ovu opremu u blizini kada, tuševa, bazena ili sličnih posuda s vodom.

OPIS UREĐAJA

- | | |
|---|---|
| 1. Indikator uključivanja/isključivanja (LED) | 2. Ručka |
| 3. Valjak presvučen keramikom | 4. Gumb za kontrolu temperature 140°C - 200°C |
| 5. Kopča | 6. Poluga |
| 7. Vrh koji se ne zagrijava | 8. Sklopivi stalak |
| 9. Okretni kabel za napajanje | |

KORIŠTENJE UREĐAJA

Za najbolje rezultate uvijanja, koristite aparat na opranoj, očetkanoj i suhoj kosi. Kako biste spriječili oštećenje kose, pobrinite se da temperatura odgovara vašem tipu kose.

1. Kabel za napajanje mora biti potpuno odmotan prije rada.
2. Umetnite utikač u električnu utičnicu.
3. Okrenite gumb na željenu temperaturu (4). Oznaka iznad gumba označava temperature: 0 - ISKLJUČENO, 1 - 140°C, 2 - 160°C, 3 - 180°C, 4 - 200°C.
4. LED (1) treperi kada se postigne zadana temperatura. Svjetlo će prestati treperiti kada uvijač dosegne odabranu temperaturu.
5. Pričekajte 2-3 minute da uređaj postigne radnu temperaturu.
6. Počevši od vrha glave, uzmite mali dio kose, izravnajte ga i počesljajte.
7. Otvorite stezaljku (5) pomoću poluge (6). Postavite dio kose tako da krajevi kose malo izlaze izvan stezaljke. Zatvorite kopču (5).
8. Omotajte dio kose oko valjka (3), počevši od vrhova kose prema glavi.

OPREZ: Izbjegavajte dodirivanje vlasišta uvijačem za kosu – to može izazvati opekline.

9. Za postizanje snažnog efekta kovrča, držite dio kose omotan oko uvijača +/- 10 sekundi ili manje za svijetle kovrče ili naboranu kosu.
10. Nakon upotrebe okrenite gumb za kontrolu temperature (4) u položaj: 0. Uređaj će se isključiti. Zatim ga isključite iz izvora napajanja.

ČIŠĆENJE

1. Prije čišćenja isključite uređaj iz struje i pričekajte da se ohladi.

2. Очистите куćiште уредаја влажном крпом. Немојте уранјати уредај у воду или друге течућине.
3. Немојте омотавати кабел за напajaње око уредаја.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

AD2116 - промјер: 19mm; напajaње: 220-240V ~ 50/60Hz; називна снага: 36W, максимална снага: 160W
AD2117 - промјер: 25mm; напajaње: 220-240V ~ 50/60Hz; називна снага: 45W, максимална снага: 180W
AD2118 - промјер: 32mm; напajaње: 220-240V ~ 50/60Hz; називна снага: 56W, максимална снага: 200W
AD2116 AD2117 AD2118 - потрошња енергије у искљученом станју: 0,0 W

За добробит околиша. Подаци о коришћеној електричној и електроничкој опреми Сукладно чл. 13 сек. 1 и слјед. 2 Закона од 11. рјуна 2015. о отпадној електричној и електроничкој опреми, обавјештавамо вас о правилном поступању с отпадном електричном и електроничком опремом:

1. Забранјено је одлагање рабљене електричне и електроничке опреме заједно с осталим отпадом – то потврђује и ознака у облику "precrтane канте", што захтјева селективно прикупљање ове врсте отпада.

2. Електрични и електронички уредаји могу садржавати опасне твари, смјесе и компоненте које испуштањем у околиш могу озбиљно угрозити здравље и живот људи и живих организама. Могу узроковати бројне здравствене проблеме, попут поремећаја вида, слуха и говора, а могу оштетити и бубреге, јетру и срце те изазвати кожно болести. Штетне твари такодер могу имати негативан ућинак на дишни и репродуктивни систем те довести до рака. Конзумација биљака које расту на контаминираном тлу и производа од њих може резултирати горе наведеним здравственим ућинцима.

3. Коришћену електричну и електроничку опрему треба предати само овлашћеним сабирним мјестима, чјији popis треба бити доступан на веб страници сваког опћинског уреда.

4. Кућанства играју ваћну улогу у доприносу поновној упораби и опораби, укључујући рециклирање, рабљене опреме. Такодер игра кључну улогу у систему господарења отпадом за рабљену електричну и електроничку опрему због могућности изравног пријеноса на овлашћена сабирна мјеста и отклањања непожељних друштвених навика које резултирају остављањем отпадне опреме на непредвиђеним мјестима.

Осим тога, вратите искоришћену електричну и електроничку опрему на мјесто испоруке. Приликом испоруке опреме намињене кућанству купцу, дистрибутер је дућан преузети рабљену опрему из кућанства без накнаде на мјесту испоруке те опреме, под увјетом да је рабљена опрема исте врсте и да има исте функције као и испорућена опрема.

Картонску амбалаћу и полетиленске (PE) врећнице треба одлагати у одговарајуће спремнике намињене селективном прикупљању комуналног отпада у складу с њиховим описом. Ако се у уредају налазе батерије, потребно их је извадити и однијети на посебно мјесто за прикупљање и одлагање.

Не бацајте уредај у градски отпад!!

Сервис Ако желите купити резервне дијелове или поднијети било какву рекламацију, обратите се изравно продаваћу који је издао раћун.



Керівництво користувача (УК)

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ ВИКОРИСТАННЯ ПРОЧИТАЙТЕ УВАЖНО ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ДОВІДКУ В МАЙБУТНЬОМУ

1. Перед використанням пристрою прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь інструкцій, що містяться в ній. Виробник не несе відповідальності за будь-яку шкоду, спричинену використанням пристрою не за призначенням або неправильною експлуатацією.

2. Прилад призначений лише для домашнього використання. Не використовуйте не за призначенням.

3. Пристрій слід підключати лише до розетки 220-240 В ~ 50/60 Гц.

Щоб підвищити безпеку експлуатації, не підключайте кілька

електричних пристроїв до одного ланцюга одночасно.

4. Будьте особливо обережні, користуючись пристроєм, коли поруч знаходяться діти. Не дозволяйте дітям або людям, які не знайомі з приладом, грати з ним.

5. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Це обладнання може використовуватися дітьми старше 8 років та особами з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, або особами, які не мають досвіду чи знань про обладнання, якщо вони перебувають під наглядом особи, відповідальної за їх безпеку, або отримали інструкції щодо безпечного використання пристрою та усвідомлюють небезпеки, пов'язані з його використанням. Діти не повинні гратися з обладнанням. Очищення та технічне обслуговування приладу не повинні виконувати діти, якщо вони не старші 8 років, і такі дії виконуються під наглядом.

6. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не використовуйте це обладнання поблизу ванн, душів, басейнів або подібних посудин з водою.

7. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не залишайте прилад без нагляду підключеним до мережі.

8. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Тримайте пристрій та його кабель у недоступному для дітей місці.

9. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Температура доступних поверхонь робочого пристрою може бути високою під час роботи обладнання.

10. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Неправильне використання пристрою може призвести до травм, зокрема: наприклад опіки або ураження електричним струмом.

11. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** після використання завжди виймайте вилку з розетки, тримаючи розетку рукою. НЕ тягніть за шнур живлення.

12. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.

13. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** якщо прилад використовується у

ванній кімнаті, від'єднайте його від мережі після використання, оскільки близькість води становить небезпеку, навіть коли прилад вимкнено.

14. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не тримайте пристрій мокрими руками.

15. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Завжди вимикайте прилад, перш ніж прибрати його.

16. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Обладнання має використовуватися таким чином, щоб, коли кабель знаходиться в крайньому положенні, він був поза досяжністю для людини, яка приймає ванну або душ.

17. Не обертайте електричний кабель навколо пристрою.

18. Не використовуйте прилад під час купання.

19. Не видаляйте пил або сторонні предмети зсередини пристрою за допомогою гострих або металевих предметів.

20. Не занурюйте кабель, вилку або весь пристрій у воду чи будь-яку іншу рідину. Не піддавайте пристрій впливу погодних умов (дощ, сонце тощо)

21. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджено, обладнання не можна використовувати. Щоб уникнути небезпеки, пошкоджений кабель слід замінити в спеціалізованій майстерні.

22. Не використовуйте прилад із пошкодженим шнуром живлення, якщо він упав чи пошкоджений будь-яким чином, або якщо він не працює належним чином. Не ремонтуйте пристрій самостійно, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Віднесіть пошкоджений пристрій до відповідного сервісного центру для перевірки або ремонту. Усі ремонти можуть виконуватися лише авторизованими сервісними центрами. Неправильно виконаний ремонт може становити серйозну загрозу для користувача.

23. Шнур живлення не повинен торкатися гарячих частин пристрою і не повинен знаходитися поблизу інших джерел

тепла.

24. Для забезпечення додаткового захисту доцільно встановити в електричному ланцюзі пристрій захисного відключення (УЗО) з номінальним залишковим струмом, що не перевищує 30 мА. З цього приводу слід проконсультуватися з фахівцем-електриком.

25. Не допускайте намокання моторної частини приладу.

26. Не торкайтеся гарячих поверхонь пристрою.

27. Після вимкнення приладу, перед чищенням або зберіганням вийміть шнур живлення з розетки та дайте приладу охолонути. Будь ласка, зачекайте достатній період часу, оскільки нагрітий пристрій повільно охолоне.

28. Не використовуйте для чищення корпусу агресивні мийні засоби у вигляді емульсій, молочків, паст тощо, оскільки вони, крім іншого, можуть видалити будь-які графічні інформаційні символи, такі як шкали, маркування, попереджувальні знаки тощо.

29. Обладнання не призначене для роботи за допомогою зовнішніх таймерів або окремої системи дистанційного керування.

30. Не накривайте пристрій або його отвори, оскільки це може призвести до накопичення тепла всередині пристрою, що може призвести до пошкодження або пожежі.

31. Лаки для волосся та спреї містять легкозаймисті речовини. Їх не можна використовувати під час використання пристрою.

32. Пристрій не можна використовувати для сплячих людей.

33. Не кладіть пристрій на мокру поверхню або одяг під час роботи.

34. Під час роботи приладу пластини нагріваються до високих температур. Не торкайтеся гарячих частин пристрою голими руками і не допускайте контакту зі шкірою голови, оскільки це може призвести до опіків.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте це обладнання поблизу ванн, душів, басейнів або подібних ємностей з водою.

ОПИС ПРИСТРОЮ

1. Індикатор увімкнення/вимкнення (LED)
2. Ручка
3. Ролик з керамічним покриттям
4. Ручка регулювання температури 140°C - 200°C
5. Пряжка
6. Важіль
7. Не нагрівається наконечник
8. Складна підставка
9. Поворотний шнур живлення

ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ

Для досягнення найкращих результатів завивки використовуйте прилад на вимите, розчесане та сухе волосся. Щоб запобігти пошкодженню волосся, переконайтеся, що температура відповідає вашому типу волосся.

1. Шнур живлення необхідно повністю розмотати перед початком роботи.
2. Вставте вилку в електричну розетку.
3. Поверніть ручку до потрібної температури (4). Маркування над ручкою вказує на температуру: 0 - ВИМК., 1 - 140°C, 2 - 160°C, 3 - 180°C, 4 - 200°C.
4. Світлодіод (1) блимає, коли досягається задана температура. Індикатор перестане блимати, коли плойка досягне вибраної температури.
5. Зачекайте 2-3 хвилини, поки пристрій досягне робочої температури.
6. Починаючи з маківки, візьміть невелику пасму волосся, розпряміть її та розчешіть.
7. Відкрийте затискач (5) за допомогою важеля (6). Розмістіть пасмо волосся так, щоб кінці волосся трохи виходили за межі затискача. Закрийте пряжку (5).
8. Оберніть пасмо волосся навколо валика (3), починаючи від кінчиків волосся до голови.
УВАГА: не торкайтеся шкіри голови плойкою – це може призвести до опіків.
9. Щоб досягти сильного ефекту завивки, тримайте пасмо волосся накрученим на бігуді +/- 10 секунд або менше для легких кучерів або гофрованого волосся.
10. Після використання поверніть ручку регулювання температури (4) у положення: 0. Пристрій вимкнеться. Потім від'єднайте його від джерела живлення.

ОЧИЩЕННЯ

1. Перед чистенням від'єднайте прилад від мережі та зачекайте, поки він охолоне.
2. Очистіть корпус пристрою вологою ганчіркою. Не занурюйте пристрій у воду чи інші рідини.
3. Не обмотуйте кабель живлення навколо пристрою.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

AD2116 - діаметр: 19 мм; живлення: 220-240В ~ 50/60Гц; номінальна потужність: 36 Вт, максимальна потужність: 160 Вт

AD2117 - діаметр: 25 мм; живлення: 220-240В ~ 50/60Гц; номінальна потужність: 45 Вт, максимальна потужність: 180 Вт

AD2118 - діаметр: 32 мм; живлення: 220-240В ~ 50/60Гц; номінальна потужність: 56 Вт, максимальна потужність: 200 Вт

AD2116 AD2117 AD2118 - споживання енергії у вимкненому стані: 0,0 Вт



Заради довкілья. Інформація про використане електричне та електронне обладнання Відповідно до ст. 13 сек. 1 і розд. 2 Закону від 11 вересня 2015 року про відходи електричного та електронного обладнання, ми інформуємо вас про правильне поводження з відходами електричного та електронного обладнання:

1. Забороняється розміщення використаного електричного та електронного обладнання разом з іншими відходами – це підтверджується маркуванням у вигляді «перекресленої урни», що вимагає вибіркового збору даного виду відходів.
2. Електричні та електронні пристрої можуть містити небезпечні речовини, суміші та компоненти, потрапляння яких у навколишнє середовище може становити серйозну загрозу здоров'ю та життю людей і живих організмів. Вони можуть спричинити численні проблеми зі здоров'ям, такі як порушення зору, слуху та мови, а також можуть пошкодити нерви, печінку та серце, а також викликати захворювання шкіри. Шкідливі речовини також можуть мати негативний вплив на дихальну та репродуктивну системи та призводити до раку. Споживання рослин, що ростуть на забруднених ґрунтах, і продуктів, виготовлених з них, може призвести



до вищезазначених наслідків для здоров'я.

3. Використане електричне та електронне обладнання слід здавати лише до авторизованих пунктів збору, перелік яких має бути доступний на веб-сайті кожного муніципального офісу.

4. Домогосподарства відіграють важливу роль у сприянні повторному використанню та відновленню, включаючи переробку, використаного обладнання. Він також відіграє ключову роль у системі утилізації відходів використаного електричного та електронного обладнання завдяки можливості прямої передачі до авторизованих пунктів збору та усунення небажаних соціальних звичок, які призводять до залишення відпрацьованого обладнання в невідповідних місцях.

Крім того, повертайте використане електричне та електронне обладнання до місця доставки. При доставці покупцеві обладнання, призначеного для домогосподарств, дистриб'ютор зобов'язаний безкоштовно прийняти назад використане обладнання з домогосподарств за місцем поставки такого обладнання за умови, що вживане обладнання є того самого типу та виконує ті ж функції, що й поставлене обладнання.

Картонну упаковку та поліетиленові (ПЕ) пакети необхідно викидати у відповідні контейнери, призначені для вибіркового збору побутових відходів згідно з їх описом. Якщо в пристрої є батареї, їх необхідно вийняти та віддати в окремий пункт збору та утилізації.

Не викидайте пристрій разом із побутовими відходами!!

Сервіс Якщо ви бажаєте придбати запчастини або висунути претензії, зв'яжіться безпосередньо з продавцем, який видав чек.

Упутство за употребу (SR)

ОПШТИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА ЗА УПОТРЕБУ ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И ЗАЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋЕ РЕФЕРЕНЦЕ

1. Пре употребе уређаја, прочитајте упутство за употребу и следите упутства садржана у њему. Произвођач није одговоран за било какву штету проузроковану неупотребом уређаја супротно његовој намени или неправилним радом.
2. Апарат је само за кућну употребу. Не користите у друге сврхе осим за његову намену.
3. Уређај мора бити повезан само на 220-240В~ 50/60Хз утичницу.

Да бисте повећали сигурност у раду, немојте истовремено повезивати више електричних уређаја на једно коло.

4. Будите посебно опрезни када користите уређај када су деца у близини. Не дозволите деци или људима који нису упознати са уређајем да се играју њиме.
5. **УПОЗОРЕЊЕ:** Ову опрему могу користити деца старија од 8 година и особе са ограниченим физичким, сензорним или менталним способностима, или особе које немају искуства или знања о опреми, ако су под надзором особе одговорне за њихову безбедност или су им дата упутства о томе како да

безбедно користе уређај и свесни су опасности које су повезане са његовом употребом. Деца не би требало да се играју са опремом. Чишћење и одржавање уређаја не би требало да обављају деца осим ако нису старија од 8 година и такве активности се обављају под надзором.

6. УПОЗОРЕЊЕ: Не користите ову опрему у близини када, тушева, базена или сличних судова који садрже воду.

7. УПОЗОРЕЊЕ: Не остављајте уређај укључен у струју без надзора.

8. УПОЗОРЕЊЕ: Држите уређај и његов кабл ван домашаја деце.

9. УПОЗОРЕЊЕ: Температура доступних површина уређаја за управљање може бити висока када опрема ради.

10. УПОЗОРЕЊЕ: Неправилна употреба уређаја може довести до повреда, укључујући: као што су опекотине или струјни удар.

11. УПОЗОРЕЊЕ: Увек извуците утикач из утичнице након употребе држећи утичницу руком. НЕ вуците кабл за напајање.

12. УПОЗОРЕЊЕ: Не користите уређај у близини запаљивих материјала.

13. УПОЗОРЕЊЕ: Када се апарат користи у купатилу, искључите га из струје након употребе, јер близина воде представља опасност чак и када је апарат искључен.

14. УПОЗОРЕЊЕ: Не држите уређај мокрим рукама.

15. УПОЗОРЕЊЕ: Увек искључите уређај пре него што га одложите.

16. УПОЗОРЕЊЕ: Опрема се мора користити на начин да када је кабл у крајњем положају, буде ван домашаја особе која се купа или тушира.

17. Не омотајте електрични кабл око уређаја.

18. Немојте користити уређај док се купате.

19. Не уклањајте прашину или стране предмете из унутрашњости уређаја помоћу оштрих или металних предмета.

20. Не урањајте кабл, утикач или цео уређај у воду или било коју другу течност. Не излажите уређај временским условима (киша, сунце, итд.)
21. Повремено проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, опрема се не сме користити. Оштећени кабл треба заменити у специјализованој радионици како би се избегла опасност.
22. Немојте користити уређај са оштећеним каблом за напајање, или ако је пао или оштећен на било који начин, или не ради исправно. Немојте сами поправљати уређај јер то може довести до струјног удара. Однесите оштећени уређај у одговарајући сервисни центар на преглед или поправку. Све поправке смеју да обављају само овлашћени сервиси. Неправилно обављена поправка може представљати озбиљан ризик за корисника.
23. Кабл за напајање не би требало да додирује вруће делове уређаја и не би требало да се налази у близини других извора топлоте.
24. Да би се обезбедила додатна заштита, препоручљиво је да се у електрично коло угради заштитни уређај (РЦД) са називном резидуалном струјом која не прелази 30 мА. У вези с тим, требало би да се обратите специјалистичком електричару.
25. Не дозволите да се моторни део уређаја покваси.
26. Не додирујте вруће површине уређаја.
27. Након што искључите уређај, пре чишћења или складиштења, извуците кабл за напајање из утичнице и оставите да се апарат охлади. Сачекајте довољно времена док се загрејани уређај полако хлади.
28. За чишћење кућишта немојте користити агресивне детерџенте у облику емулзија, млека, паста итд., јер они између осталог могу уклонити све графичке информативне симболе као што су ваге, ознаке, знакови упозорења итд.
29. Опрема није дизајнирана да ради коришћењем екстерних

временских прекидача или одвојеног система даљинског управљања.

30. Не покривајте уређај или његове отворе јер то може довести до акумулације топлоте унутар уређаја, што може довести до оштећења или пожара.

31. Лакови за косу и спрејеви садрже запаљиве материје. Не смеју се користити док користите уређај.

32. Уређај се не сме користити на особама које спавају.

33. Не стављајте уређај на мокру површину или одећу док ради.

34. Током рада уређаја, плоче се загревају до високих температура. Не додирујте вруће делове уређаја голим рукама и не дозволите контакт са кожом главе јер то може изазвати опекотине.



УПОЗОРЕЊЕ: Не користите ову опрему у близини када, тушева, базена или сличних судова који садрже воду.

ОПИС УРЕЂАЈА

- | | |
|--|--|
| 1. Индикатор за укључивање/искључивање (ЛЕД) | 2. Дршка |
| 3. Ваљак са керамичким премазом | 4. Дугме за контролу температуре 140°C - 200°C |
| 5. Копча | 6. Полуга |
| 7. Врх који се не греје | 8. Склопиви сталак |
| 9. Окретни кабл за напајање | |

КОРИШЋЕЊЕ УРЕЂАЈА

За најбоље резултате коврцања користите апарат на опраној, чешљаној и сувој коси. Да бисте спречили оштећење косе, уверите се да је температура тачна за ваш тип косе.

1. Кабл за напајање мора бити потпуно одмотан пре употребе.
 2. Утакните утикач у електричну утичницу.
 3. Окрените дугме на жељену температуру (4). Ознака изнад дугмета означава температуре: 0 - ОФФ, 1 - 140°C, 2 - 160°C, 3 - 180°C, 4 - 200°C.
 4. ЛЕД (1) трепери када се постигне подешена температура. Лампица ће престати да трепери када увијач достигне изабрану температуру.
 5. Сачекајте 2-3 минута да уређај достигне радну температуру.
 6. Почевши од врха главе, узмите мали део косе, исправите га и рашчешљајте.
 7. Отворите стезаљку (5) помоћу полуге (6). Поставите део косе тако да се крајеви косе мало шире изван стезаљке. Затворите копчу (5).
 8. Омотајте део косе око ваљка (3), почевши од крајева косе и идете ка глави.
- ОПРЕЗ: Избегавајте да додирујете власиште пеглом за косу – то може изазвати опекотине.
9. Да бисте постигли снажан ефекат увијања, држите део косе омотан око увијача +/- 10 секунди или мање за светле коврце или увијену косу.

10. Након употребе, окрените дугме за контролу температуре (4) у положај: 0. Уређај ће се искључити. Затим га искључите из извора напајања.

ЧИШЋЕЊЕ

1. Пре чишћења, искључите уређај из струје и сачекајте док се не охлади.
2. Очистите куишите уређаја влажном крпом. Не урањајте уређај у воду или друге течности.
3. Немојте омотати кабл за напајање око уређаја.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

AD2116 - пречник: 19мм; напајање: 220-240В ~ 50/60Хз; номинална снага: 36В, максимална снага: 160В

AD2117 - пречник: 25мм; напајање: 220-240В ~ 50/60Хз; номинална снага: 45В, максимална снага: 180В

AD2118 - пречник: 32мм; напајање: 220-240В ~ 50/60Хз; номинална снага: 56В, максимална снага: 200В

AD2116 AD2117 AD2118 - потрошња енергије у искљученом стању: 0,0 W

Због животне средине. Подаци о коришћеној електричној и електронској опреми Сходно чл. 13 сеп. 1 и сек. 2 Закона од 11. септембра 2015. о отпаду електричне и електронске опреме, обавештавамо вас о правилном поступању са отпадном електричном и електронском опремом:

1. Забрањено је одлагање коришћене електричне и електронске опреме заједно са другим отпадом – то потврђује и ознака у виду „прецртане канте“, која захтева селективно прикупљање ове врсте отпада.
2. Електрични и електронски уређаји могу садржати опасне материје, смеше и компоненте које, ако се испусте у животну средину, могу представљати озбиљну претњу по здравље и живот људи и живих организама. Могу да изазову бројне здравствене проблеме, попут поремећаја вида, слуха и говора, а могу и да оштете бубреге, јетру и срце, као и да изазову кожна обољења. Штетне супстанце такође могу негативно утицати на респираторни и репродуктивни систем и довести до рака. Потрошња биљака које расту на контаминираним земљишту и производа направљених од њих може довести до горе наведених здравствених ефеката.
3. Коришћена електрична и електронска опрема треба да се испоручује само на овлашћене сабирне тачке, чија листа треба да буде доступна на веб страници сваке општинске канцеларије.
4. Домаћинства играју важну улогу у доприносу поновној употреби и опоравку, укључујући рециклажу, коришћене опреме. Такође игра кључну улогу у систему управљања отпадом за коришћену електричну и електронску опрему због могућности директног преноса на овлашћена сабирна места и елиминасања непожељних друштвених навика које резултирају остављањем отпадне опреме на ненаменским местима.

Поред тога, вратите коришћену електричну и електронску опрему на место испоруке. Приликом испоруке опреме намењене за домаћинство наручиоцу, дистрибутер је дужан да бесплатно преузме коришћену опрему из домаћинства на месту испоруке те опреме, под условом да је коришћена опрема исте врсте и да обавља исте функције као испоручена опрема.

Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе одложити у одговарајуће контејнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада у складу са њиховим описом. Ако у уређају постоје батерије, оне се морају уклонити и однети на посебно место за прикупљање и одлагање.

Не бацајте уређај у комунални отпад!

Сервис Ако желите да купите резервне делове или да уложите рекламацију, обратите се директно продавцу који је издао рачун.

دليل المستخدم تخدم (RA)

شروط السلامة العامة

تعليمات السلامة الهامة للاستخدام

اقرأ بعناية واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل

1. قبل استخدام الجهاز، اقرأ تعليمات التشغيل واتبع الإرشادات الواردة فيه. لا يتحمل المصنع مسؤولية أي ضرر يحدث نتيجة استخدام الجهاز خلافاً للاستخدام المقصود منه أو بسبب التشغيل غير السليم.

2. هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدمه لأغراض أخرى غير الغرض المخصص له.

3. يجب توصيل الجهاز بمقبس 220-240 فولت ~ 60/50 هرتز فقط.

من أجل زيادة السلامة التشغيلية، لا تقم بتوصيل أجهزة كهربائية متعددة بدائرة واحدة في نفس الوقت.

4. توخى الحذر بشكل خاص عند استخدام الجهاز عندما يكون الأطفال بالقرب منه. لا تسمح للأطفال أو الأشخاص غير المؤلفين بالجهاز باللعب به.
5. تحذير: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الأشخاص الذين ليس لديهم خبرة أو معرفة بالجهاز، إذا كانوا تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم أو تم إعطاؤهم تعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان وهم على دراية بالمخاطر المرتبطة باستخدامه. لا ينبغي للأطفال اللعب بالمعدات. لا يجوز للأطفال القيام بتنظيف الجهاز وصيانته إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات ويتم تنفيذ هذه الأنشطة تحت الإشراف.
6. تحذير: لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من أحواض الاستحمام أو الدش أو حمامات السباحة أو الأوعية المماثلة التي تحتوي على الماء.
7. تحذير: لا تترك الجهاز موصولاً بالكهرباء دون مراقبة.
8. تحذير: احفظ الجهاز والكابل الخاص به بعيداً عن متناول الأطفال.
9. تحذير: قد تكون درجة حرارة الأسطح التي يمكن الوصول إليها من جهاز التشغيل مرتفعة أثناء تشغيل الجهاز.
10. تحذير: قد يؤدي الاستخدام غير الصحيح للجهاز إلى الإصابة، بما في ذلك: مثل الحروق أو الصدمات الكهربائية.
11. تحذير: قم دائماً بإزالة القابس من مقبس الطاقة بعد الاستخدام عن طريق الإمساك بالمقبس بيدك. لا تسحب سلك الطاقة.
12. تحذير: لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.
13. تحذير: عند استخدام الجهاز في الحمام، افصله عن الكهرباء بعد الاستخدام، حيث أن قرب الماء يشكل خطراً حتى عندما يكون الجهاز متوقفاً عن التشغيل.
14. تحذير: لا تحمل الجهاز بأيدي مبللة.
15. تحذير: قم دائماً بإيقاف تشغيل الجهاز قبل وضعه بعيداً.
16. تحذير: يجب استخدام الجهاز بطريقة تجعل الكابل، عندما يكون في وضع متطرف، بعيداً عن متناول الشخص الذي يستخدم حوض الاستحمام أو الدش.
17. لا تقم بلف الكابل الكهربائي حول الجهاز.
18. لا تستخدم الجهاز أثناء الاستحمام.
19. لا تقم بإزالة الغبار أو الأجسام الغريبة من داخل الجهاز باستخدام أدوات حادة أو معدنية.
20. لا تغمر الكابل أو القابس أو الجهاز بالكامل في الماء أو أي سائل آخر. لا تعرض الجهاز لظروف الطقس (المطر، الشمس، الخ.)

21. قم بفحص حالة سلك الطاقة بشكل دوري. في حالة تلف سلك الطاقة، لا يجوز استخدام الجهاز. يجب استبدال الكابل التالف بواسطة متجر إصلاح متخصص لتجنب الخطر.
22. لا تقم بتشغيل الجهاز إذا كان سلك الطاقة تالفاً، أو إذا سقط الجهاز أو تعرض للتلف بأي شكل من الأشكال، أو إذا كان لا يعمل بشكل صحيح. لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك لأن هذا قد يؤدي إلى تعرضك لصدمة كهربائية. قم بأخذ الجهاز التالف إلى مركز الخدمة المناسب للفحص أو الإصلاح. لا يجوز إجراء كافة الإصلاحات إلا بواسطة نقاط الخدمة المعتمدة. قد يشكل الإصلاح الذي تم إجراؤه بشكل غير صحيح خطراً جسيماً على المستخدم.
23. يجب ألا يلامس سلك الطاقة الأجزاء الساخنة من الجهاز، ويجب ألا يكون موجوداً بالقرب من مصادر الحرارة الأخرى.
24. لتوفير الحماية الإضافية، يُنصح بتثبيت جهاز التيار المتبقي (RCD) في الدائرة الكهربائية بتيار متبقي مُقدر لا يتجاوز 30 مللي أمبير. وفي هذا الصدد، ينبغي عليك استشارة كهربائي متخصص.
25. لا تسمح لجزء المحرك من الجهاز أن يتعرض للبلل.
26. لا تلمس الأسطح الساخنة للجهاز.
27. بعد إيقاف تشغيل الجهاز، وقبل تنظيفه أو تخزينه، افصل سلك الطاقة من المقبس واترك الجهاز حتى يبرد. يرجى السماح بفترة زمنية كافية حتى يبرد الجهاز الساخن ببطء.
28. لا تستخدم المنظفات القوية على شكل مستحلبات أو حليب أو معاجين أو ما شابه ذلك لتنظيف الهيكل، لأنها قد تؤدي، من بين أمور أخرى، إلى إزالة أي رموز معلوماتية رسومية مثل المقاييس والعلامات وعلامات التحذير وما إلى ذلك.
29. لا يتم تصميم الجهاز للعمل باستخدام مفاتيح زمنية خارجية أو نظام تحكم عن بعد منفصل.
30. لا تقم بتغطية الجهاز أو فتحاته لأن ذلك قد يؤدي إلى تراكم الحرارة داخل الجهاز، مما قد يؤدي إلى تلفه أو نشوب حريق.
31. تحتوي مثبتات الشعر وبخاخاته على مواد قابلة للاشتعال. لا يجوز استخدامها أثناء استخدام الجهاز.
32. لا يجوز استخدام الجهاز على الأشخاص النائمين.
33. لا تضع الجهاز على سطح مبلل أو ملابس مبللة أثناء التشغيل.
34. أثناء تشغيل الجهاز، تسخن الألواح إلى درجات حرارة عالية. لا تلمس الأجزاء الساخنة من الجهاز بيدك العاريتين ولا تسمح بالاتصال بفروة الرأس لأن ذلك قد يسبب حروقاً.



اتسخدم هذا الجهاز بالاقرب من احواض الاسد حمام أو تحذير: الدش أو حمامات الاسد باحة أو الأوعية الامماثة التي تدتوي على الماء.

وصف الجهاز

1. ضيقم 2. (LED) فاق يال/الدي غش تشارشوم
3. م نوية ءجرد 200 - ءي وئم ءجرد 140 ءرار ءلا ءجرد يف مك ءحتلا ضيقم 4. كفي م اري سلاب ءيل طملا ءن او طسالا
5. كبشم 6. ءءارلا
7. يظل لباق لماع 8. ني ءس تثل لباق ري ء فرط
9. راود ءق اطل لس

استخدام الجهاز

للحصول على أفضل نتائج تجعيد الشعر، استخدمي الجهاز على الشعر المغسول والمشط والجاف. ولمنع تلف الشعر، تأكدي من أن درجة الحرارة مناسبة لنوع شعرك.

1. يجب فك سلك الطاقة بالكامل قبل التشغيل.
2. أدخل القابس في المقبس الكهربائي.
3. أدر المقبض إلى درجة الحرارة المطلوبة (4). تشير العلامة الموجودة أعلى المقبض إلى درجات الحرارة: 0 - إيقاف، 1 - 140 درجة مئوية، 2 - 160 درجة مئوية، 3 - 180 درجة مئوية، 4 - 200 درجة مئوية.
4. بومض مؤشر LED (1) عند الوصول إلى درجة الحرارة المحددة. سيتوقف الضوء عن الوميض عندما يصل جهاز تجعيد الشعر إلى درجة الحرارة المحددة.
5. انتظر لمدة 2-3 دقائق حتى يصل الجهاز إلى درجة حرارة التشغيل.
6. ابدئي من أعلى رأسك، خذي قسماً صغيراً من الشعر، وقومي بتقويمه ومسطبه.
7. افتح المشبك (5) باستخدام الرافعة (6). ضعي قسم الشعر بحيث تمتد أطراف الشعر قليلاً إلى ما بعد المشبك. أغلق المشبك (5).
8. لف قسماً من الشعر حول الأسطوانة (3)، بدءاً من أطراف الشعر واتجه نحو الرأس.
9. تنبيه: تجنبي لمس فروة رأسك بمكواة التجميل - فقد يؤدي ذلك إلى حدوث حروق.
9. للحصول على تأثير تجعيد قوي، امسكي قسماً من الشعر ملفوفاً حول أداة التجميل لمدة $10 \pm$ ثوانٍ أو أقل للشعر المجعد أو الخفيف.
10. بعد الاستخدام، قم بتدوير مقبض التحكم في درجة الحرارة (4) إلى الوضع: 0. سيتم إيقاف تشغيل الجهاز. ثم افصله عن مصدر الطاقة.

تنظيف

1. قبل التنظيف، افصل الجهاز عن الكهرباء وانتظر حتى يبرد.
2. قم بتنظيف هيكل الجهاز باستخدام قطعة قماش مبللة. لا تعمر الجهاز في الماء أو أي سوائل أخرى.
3. لا تقم بلف كابل الطاقة حول الجهاز.

البيانات الفنية

- AD2116 - القطر: 19 مم؛ مصدر الطاقة: 220-240 فولت ~ 60/50 هرتز؛ الطاقة الاسمية: 36 واط، الطاقة القصوى: 160 واط
- AD2117 - القطر: 25 مم؛ مصدر الطاقة: 220-240 فولت ~ 60/50 هرتز؛ الطاقة الاسمية: 45 واط، الطاقة القصوى: 180 واط
- AD2118 - القطر: 32 مم؛ مصدر الطاقة: 220-240 فولت ~ 60/50 هرتز؛ الطاقة الاسمية: 56 واط، الطاقة القصوى: 200 واط
- طاو 0.0 اسد تهللك الطاقة في حالة الإيد قاف: - AD2116 AD2117 AD2118

نأشرب 2015 ربحت بئس 11 نوناق 2 ءي ناث و 1 ءي ناث 13 وفاقاً للمادة. معلومت عن المعدات الكهرياء. ية والإلا ك ترون ية المسم ءعملة من أجل ال بي بنة. الكهرياء ية والإلا ك ترون ية:الذ نفايات الكهرياء. ية والإلا ك ترون ية، ذ بل ءكم بال ءعمال الصء مع الذ نفايات

تتطلب جمعاً ويتأكد ذلك من خلال العلامة الموجودة على شكل "سلة المهملات المشطوبة"، والتي يحظر وضع المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة مع النفايات الأخرى.

1. انتقائياً لهذا النوع من النفايات

الكائنات الإلكترونية على مواد ومخالط ومكونات خطرة، والتي قد تشكل في حالة إطلاقها في البيئة تهديداً خطيراً لصحة وحياة البشر والبيئة البرطلل ءر ءلالا يوت ءبت ذق سبب في أمراض فضلاً عن التلوث البيئي. يمكن أن تسبب العديد من المشاكل الصحية، مثل اضطرابات الرؤية والسمع والكلام، كما يمكن أن تؤدي أيضاً إلى تلف الكلى والكبد والموت، التي تنمو في التربة الجلد. وقد يكون للمواد الضارة أيضاً تأثير سلبي على الجهاز التنفسي والتناسلي وقد تؤدي إلى الإصابة بالسرطان. إن تناول النباتات والممن تجلت المصنوعة منها، قد يؤدي إلى التآثرات الصحية المذكورة أعلاه.

تسليم المعدات الكهرياء ية والإلا ك ترون ية المسم ءعملة ف قاط إلى ذ نفايات جمع ال مسم ءعمدة. وال تي يجب أن ذكون قلا مة بها م تاحة على بءجي 3. المومع إلالا ك ترون ية ذ كل مك تب بذني.

معدات الكهربائية دويرة. كما تلعب دوراً رئيسياً في نظام إدارة النفايات للتعليب الأوسر دوراً مهماً في المساهمة في إعادة استخدام المعدات المستعملة واستعادتها، بما في ذلك إعادة التدوير المهذرة في مواد التي تؤدي إلى ترك الأعم والإلكترونية المستعملة نظراً لإمكانية النقل المباشر إلى نقاط التجميع المعتمدة والقضاء على المعدات الاجتماعية غير المرغوب فيها ذات المهذرة في مواد التي تؤدي إلى ترك الأعم والإلكترونية المستعملة نظراً لإمكانية النقل المباشر إلى نقاط التجميع المعتمدة والقضاء على المعدات الاجتماعية غير المرغوب فيها

ع ملزم باءسعادة وزم قم بلراجح المعدات الكهرياءة والإلكترونية المستعملة إلى نقطة التسليم. عند تسليم المعدات المخصصة للمنازل إلى المشتري، يكون الما ضافة إلى ذلك، بال ذس ال نوع وء وذي ذس ال وظاف ال ذني وذيها المعدات المستعملة من المنازل مجاناً في مكان تسليم هذه المعدات، بشرط أن تكون المعدات المستعملة من



İstifadəçi təlimatı (AZ)

ÜMUMİ TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ İSTİFADƏ ÜÇÜN VACİB TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLİMATLARI DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏK İSTİFADƏ ÜÇÜN SAXLAYIN

1. Cihazı istifadə etməzdən əvvəl, istismar təlimatlarını oxuyun və orada olan təlimatlara əməl edin. İstehsalçı cihazın təyinatına zidd istifadə edilməsi və ya düzgün işləməməsi nəticəsində dəyən hər hansı zərərə görə məsuliyyət daşımır.
2. Cihaz yalnız evdə istifadə üçündür. Təyinatından başqa məqsədlər üçün istifadə etməyin.
3. Cihaz yalnız 220-240V~ 50/60Hz rozetkaya qoşulmalıdır. Əməliyyat təhlükəsizliyini artırmaq üçün eyni vaxtda bir neçə elektrik cihazını bir dövrəyə qoşmayın.
4. Uşaqlar yaxınlıqda olduqda cihazdan istifadə edərkən xüsusi diqqətli olun. Uşaqların və ya cihazla tanış olmayan insanların onunla oynamasına icazə verməyin.
5. XƏBƏRDARLIQ: Bu avadanlıq 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və məhdud fiziki, duyğu və ya əqli imkanları olan şəxslər və ya avadanlıq haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən, əgər onların təhlükəsizliyinə cavabdeh olan şəxs tərəfindən nəzarət olunarsa və ya cihazın təhlükəsiz istifadəsi ilə bağlı təlimatlar verilmişsə və onun istifadəsi ilə bağlı təhlükələrdən xəbərdar olduqda istifadə edilə bilər. Uşaqlar avadanlıqla oynamamalıdırlar. Cihazın təmizlənməsi və saxlanması 8 yaşından yuxarı olmayan və bu cür fəaliyyətlər nəzarət altında həyata keçirilməyən uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir.

6. XƏBƏRDARLIQ: Bu avadanlığı vannalar, duşlar, üzgüçülük hovuzları və ya su olan oxşar gəmilərin yanında istifadə etməyin.
7. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı elektrik şəbəkəsinə qoşulmuş vəziyyətdə nəzarətsiz qoymayın.
8. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı və onun kabelini uşaqların əli çatmayan yerdə saxlayın.
9. XƏBƏRDARLIQ: Avadanlıq işləyərkən əməliyyat cihazının əlçatan səthlərinin temperaturu yüksək ola bilər.
10. XƏBƏRDARLIQ: Cihazdan düzgün istifadə edilməməsi xəsarətlə nəticələnə bilər, o cümlədən: yanıqlar və ya elektrik şoku kimi.
11. XƏBƏRDARLIQ: İstifadədən sonra həmişə rozetkadan əlinizlə tutaraq fişini elektrik rozetkasından çıxarın. Elektrik kabelindən ÇƏKMƏYİN.
12. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı yanan materialların yanında istifadə etməyin.
13. XƏBƏRDARLIQ: Cihaz vanna otağında istifadə edildikdə, istifadə etdikdən sonra onu elektrik şəbəkəsindən ayırın, çünki cihaz söndürüldükdə belə suyun yaxınlığı təhlükə yaradır.
14. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı yaş əllərlə tutmayın.
15. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı yerə qoymazdan əvvəl həmişə onu söndürün.
16. XƏBƏRDARLIQ: Avadanlıqdan ələ istifadə edilməlidir ki, kabel həddindən artıq vəziyyətdə olduqda hamam və ya duşdan istifadə edən şəxs əli çatmayan yerdə olsun.
17. Elektrik kabelini cihazın ətrafına bükməyin.
18. Çimərkən cihazdan istifadə etməyin.
19. İti və ya metal əşyalarla cihazın içindən toz və ya yad əşyaları çıxarmayın.
20. Kabeli, şepseli və ya bütün cihazı suya və ya hər hansı digər mayeyə batırmayın. Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş və s.) məruz qoymayın.
21. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli

zədələnibsə, avadanlıq istifadə edilməməlidir. Təhlükədən qaçmaq üçün zədələnmiş kabel mütəxəssis təmir sexi tərəfindən dəyişdirilməlidir.

22. Cihazı zədələnmiş elektrik kabeli ilə, yaxud yerə düşmüş və ya hər hansı şəkildə zədələnmişsə və ya düzgün işləmirsə, işlətməyin. Cihazı özünüz təmir etməyin, çünki bu, elektrik şoku ilə nəticələnə bilər. Zədələnmiş cihazı müayinə və ya təmir üçün müvafiq xidmət mərkəzinə aparın. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət mənəqələri tərəfindən həyata keçirilə bilər. Yanlış yerinə yetirilən təmir istifadəçi üçün ciddi risk yarada bilər.

23. Elektrik kabeli cihazın isti hissələrinə toxunmamalı və digər istilik mənbələrinin yaxınlığında yerləşdirilməməlidir.

24. Əlavə mühafizəni təmin etmək üçün nominal qalıq cərəyanı 30 mA-dan çox olmayan elektrik dövrəsində qalıq cərəyan qurğusunun (RCD) quraşdırılması məqsədəuyğundur. Bununla əlaqədar olaraq, bir mütəxəssis elektrikçiyə müraciət etməlisiniz.

25. Cihazın motor hissəsinin islanmasına icazə verməyin.

26. Cihazın isti səthlərinə toxunmayın.

27. Cihazı söndürdükdən sonra onu təmizləməzdən və ya saxlamazdan əvvəl elektrik kabelini rozetkadan ayırın və cihazın soyumasını gözləyin. Qızdırılan cihaz yavaş-yavaş soyuduğu üçün kifayət qədər vaxt verin.

28. Korpusun təmizlənməsi üçün emulsiyalar, südlər, pastalar və s. formasında olan aqressiv yuyucu vasitələrdən istifadə etməyin, çünki onlar digər şeylərlə yanaşı, tərəzi, işarələr, xəbərdarlıq işarələri və s. kimi hər hansı qrafik məlumat simvollarını da silə bilər.

29. Avadanlıq xarici vaxt açarları və ya ayrıca uzaqdan idarəetmə sistemindən istifadə etməklə işləmək üçün nəzərdə tutulmayıb.

30. Cihazı və ya onun açılışlarını örtməyin, çünki bu, cihazın daxilində istilik yığılmasına səbəb ola bilər ki, bu da zədə və ya yanğınlə nəticələnə bilər.

31. Saç üçün laklar və spreylər alışıan maddələrdən ibarətdir.

Cihazdan istifadə edərkən onlardan istifadə edilməməlidir.

32. Cihaz yuxuda olan şəxslərdə istifadə edilməməlidir.

33. Cihazı işləyərkən nəm səthin və ya paltarın üzərinə qoymayın.

34. Cihazın istismarı zamanı plitələr yüksək temperatura qədər qızdırılır. Cihazın isti hissələrinə çılpaq əllərinizlə toxunmayın və baş dərisinə toxunmayın, çünki bu, yanıqlara səbəb ola bilər.



XƏBƏRDARLIQ: Bu avadanlıqdan vannalar, duşlar, üzgüçülük hovuzları və ya su olan oxşar gəmilərin yanında istifadə etməyin.

CİHAZIN TƏSVİRİ

1. Yandırma/Söndürmə göstəricisi (LED)
2. Tutacaq
3. Keramika ilə örtülmüş rulon
4. Temperatur nəzarət düyməsi 140°C - 200°C
5. Toka
6. Lever
7. Qızdırmayan ucluq
8. Qatlana bilən dayaq
9. Fırlanan elektrik kabeli

CİHAZDAN İSTİFADƏ ETMƏK

Ən yaxşı qıvrım nəticələri üçün cihazı yuyulmuş, fırçalanmış və quru saçlarda istifadə edin. Saçların zədələnməsinin qarşısını almaq üçün temperaturun saç tipinizə uyğun olduğundan əmin olun.

1. İşləməzdən əvvəl elektrik kabeli tam açılmalıdır.
 2. Fişini elektrik rozetkasına daxil edin.
 3. Düyməni istədiyiniz temperatura çevirin (4). Düymənin üstündəki işarə temperaturları göstərir: 0 - OFF, 1 - 140°C, 2 - 160°C, 3 - 180°C, 4 - 200°C.
 4. Təyin olunmuş temperatura çatdıqda LED (1) yanib-sönür. Qıvrıncı seçilmiş temperatura çatdıqda işıq yanıb-sönməyi dayandıracaq.
 5. Cihazın işləmə istiliyinə çatana qədər 2-3 dəqiqə gözləyin.
 6. Başınızın yuxarı hissəsindən başlayaraq, saçın kiçik bir hissəsini götürün, düzəldin və tarayın.
 7. Qolu (6) istifadə edərək sıxacını (5) açın. Saç hissəsini elə yerləşdirin ki, saçın ucları sıxacdan bir qədər kənara çıxsın. Toqqanı (5) bağlayın.
 8. Saçın uclarından başlayaraq baş tərəfə doğru hərəkət edərək, rulonun ətrafına (3) sarın.
- DIQQƏT:** Saç dərinizə buruqla toxunmaqdan çəkinin - bu yanıqlara səbəb ola bilər.
9. Güclü qıvrım effektinə nail olmaq üçün, yüngül qıvrımlar və ya qıvrılmış saçlar üçün qıvrıncıya bükülmüş saçın bir hissəsini +/- 10 saniyə və ya daha az saxlayın.
 10. İstifadə etdikdən sonra temperatur tənzimləyici düyməsini (4) 0 vəziyyətinə çevirin. Cihaz sönməyə başlayacaq. Sonra onu enerji mənbəyindən ayırın.

TƏMİZLİK

1. Təmizləməzdən əvvəl cihazı elektrik şəbəkəsindən ayırın və soyuyana qədər gözləyin.
2. Cihazın korpusunu nəm parça ilə təmizləyin. Cihazı suya və ya digər mayelərə batırmayın.
3. Elektrik kabelini cihazın ətrafına bükməyin.

TEXNİKİ MƏLUMATLAR

AD2116 - diametri: 19mm; enerji təchizatı: 220-240V ~ 50/60Hz; nominal güc: 36W, maksimum güc: 160W
AD2117 - diametri: 25mm; enerji təchizatı: 220-240V ~ 50/60Hz; nominal güc: 45W, maksimum güc: 180W
AD2118 - diametri: 32mm; enerji təchizatı: 220-240V ~ 50/60Hz; nominal güc: 56W, maksimum güc: 200W

 traf muihit namina. S n t  uygun olaraq **istifado olunan elektrik və elektron avadanlıqlar haqqında məlumat** . 13 san. 1 v  san. 2 11 sentyabr 2015-ci il tarixli tullantı elektrik və elektron avadanlıqlar haqqında Qanuna uyğun olaraq, tullantı elektrik və elektron avadanlıqların düzgün idarə edilməsi barədə sizə məlumat veririk:

1. İstifado olunmus elektrik və elektron avadanlıqların digər tullantılarla birlikdə yerləşdirilməsi qadağandır – bu, bu növ tullantıların seçmə qaydada yigilməsini tələb edən “xətti  kilmis qutu” şəklində işarələmə ilə təsdiqlənir.

2. Elektrik və elektron cihazların tərkibində ətraf muihit  buraxıldıqda insanların və canlı orqanizmlərin saėlamlıėı v  həyati ötən ciddi təhlükə yarada bilən təhlükəli madd lar, qarışıqlar v  komponentlər ola bilər. Onlar g rme, e itma v  niq pozğunluqları kimi çoxsaylı saėlamlıq problemlərinə səbəb ola bilər, həmçinin böyrəklərə, qaraciyərə v   r yivə zərər verər bilər, həmçinin dari xəstəliklərinə səbəb ola bilər. Zərərli maddələr tənəffüs v  reproduktiv sistemlərə də mənfi təsir göstərərək xar ng  səbəb ola bilər.  irk nmi  torpaqlarda b y y n bitkilərin və onlardan hazırlanan məhsulların istehlakı yuxarıda qeyd olunan saėlamlıq təsirləri ilə nəticələnə bilər.

3. İstifado olunmus elektrik və elektron avadanlıqlar yalnız səlahiyyətli toplama m ntaq lərinə çatdırılmalıdır, onların siyahısı hər bir Bələdiyyə İdarəsinin internet saytında yerl şdirilmisdir.

4. Ev təsərrüfatları istifadə olunmus avadanlıėın təkrar istifadəsinə v  b rpsinə, o cümlədən təkrar emalə t hl  verməkdə muihit m  rol oynamır. O, həmçinin icazə verilən toplama m ntaq lərinə birbaşa ötürülməsi və tullantı avadanlıėının nəzərdə tutulmayan yerlərdə qalması ilə nəticələnən arzuolunmaz sosial v rdi sl rin aradan qaldırılması imkanlarına görə istifadə edilmiş elektrik və elektron avadanlıqların tullantıların idarə olunması sistemində əsas rol oynayır.

Bundan əlavə, istifadə edilmiş elektrik və elektron avadanlıqları çatdırılma m ntaq sinə qaytarın. Ev təsərrüfatları ötən nəzərdə tutulmus avadanlıėı alıcıya təhvil verərkən distribyutor i l nmis avadanlıėın təhvil verilmiş avadanlıqla eyni t pd  olması və eyni funksiyaları yerinə yetirməsi s rti ilə belə avadanlıėın təhvil verildiyi yerdə t s rr fatlardan pulsuz geri almaėa borcudur.

Karton qablaşdırma v  polietilen (PE) paketlər onların təsvirinə uyğun olaraq m i et tullantıların seçmə yigilməsi ötən nəzərdə tutulmus müvafiq qablara atılmalıdır. Cihazda batareyalar varsa, onlar  xarılmalı v  ayrıca toplama və utilizasiya m ntaq sinə aparılmalıdır.

Cihazı m i et tullantılarına atmayın!!

Xidmət  g r siz ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, q bzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.

Manuali i përdorimit (SQ)

KUSHTET E PËRGJITHSHME T  SIGURISË UDHËZIME T  RËNDËSISHME T  SIGURISË PËR PËRDORIM

LEXONI ME KUJDES DHE MBANI P R REFERENCA T  ARDHMEN

1. Përpara se të përdorni pajisjen, lexoni udhëzimet e përdorimit dhe ndiqni udhëzimet e përfshira në to. Prodhuesi nuk është përgjegjës për ndonjë dëmtim të shkaktuar nga përdorimi i pajisjes në kundërshtim me përdorimin e synuar ose nga funksionimi jo i duhur.
2. Pajisja është vetëm për përdorim shtëpiak. Mos e përdorni p r qëllime të ndryshme nga qëllimi i synuar.
3. Pajisja duhet të lidhet vetëm me një priz  220-240V~ 50/60Hz. P r të rritur sigurinë operative, mos lidhni disa pajisje elektrike në një qark në të njëjtën kohë.
4. Tregoni kujdes të veçantë kur përdorni pajisjen kur fëmijët janë afër. Mos lejoni fëmijët ose personat që nuk e njohin pajisjen të luajnë me të.

5. PARALAJMËRIM: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose persona që nuk kanë përvojë ose njohuri për pajisjen, nëse mbikëqyren nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre ose u janë dhënë udhëzime se si ta përdorin pajisjen në mënyrë të sigurt dhe janë të vetëdijshëm për rreziqet që lidhen me përdorimin e saj. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjet. Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të kryhet nga fëmijët përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe aktivitete të tilla kryhen nën mbikëqyrje.

6. PARALAJMËRIM: Mos e përdorni këtë pajisje pranë vaskave, dusheve, pishinave ose anijeve të ngjashme që përmbajnë ujë.

7. PARALAJMËRIM: Mos e lini pajisjen në prizë pa mbikëqyrje.

8. PARALAJMËRIM: Mbajeni pajisjen dhe kabllon e saj jashtë mundësive të fëmijëve.

9. PARALAJMËRIM: Temperatura e sipërfaqeve të aksesueshme të pajisjes së funksionimit mund të jetë e lartë kur pajisja është në punë.

10. PARALAJMËRIM: Përdorimi jo i duhur i pajisjes mund të rezultojë në lëndime, duke përfshirë: të tilla si djegie ose goditje elektrike.

11. PARALAJMËRIM: Hiqeni gjithmonë spinën nga priza pas përdorimit duke e mbajtur prizën me dorë. MOS e tërhiqni kordonin e rrymës.

12. PARALAJMËRIM: Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.

13. PARALAJMËRIM: Kur pajisja përdoret në banjë, hiqeni nga priza pas përdorimit, pasi afërsia e ujit paraqet rrezik edhe kur pajisja është e fikur.

14. PARALAJMËRIM: Mos e mbani pajisjen me duar të lagura.

15. PARALAJMËRIM: Fikeni gjithmonë pajisjen përpara se ta vendosni.

16. PARALAJMËRIM: Pajisja duhet të përdoret në atë mënyrë që kur kabllot të jetë në pozicionin ekstrem, të jetë jashtë mundësive

- të një personi që përdor banjë ose dush.
17. Mos e mbështillni kabllon elektrike rreth pajisjes.
 18. Mos e përdorni pajisjen gjatë banjës.
 19. Mos hiqni pluhurin ose objektet e huaja nga brenda pajisjes duke përdorur objekte të mprehta ose metalike.
 20. Mos e zhytni kabllon, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë ose ndonjë lëng tjetër. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj kushteve të motit (shiu, dielli, etj.)
 21. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kordonit të rrymës. Nëse kordoni i rrymës është i dëmtuar, pajisja nuk duhet të përdoret. Një kablo e dëmtuar duhet të zëvendësohet nga një dyqan riparimi i specializuar për të shmangur rrezikun.
 22. Mos e përdorni pajisjen me një kablo të dëmtuar të rrymës, ose nëse ajo ka rënë ose është dëmtuar në ndonjë mënyrë, ose nuk funksionon siç duhet. Mos e riparoni vetë pajisjen pasi kjo mund të rezultojë në goditje elektrike. Merrni pajisjen e dëmtuar në një qendër shërbimi të përshtatshme për ekzaminim ose riparim. Të gjitha riparimet mund të kryhen vetëm nga pikat e autorizuar të shërbimit. Një riparim i kryer gabimisht mund të përbëjë një rrezik serioz për përdoruesin.
 23. Kordoni i rrymës nuk duhet të prekë pjesë të nxehta të pajisjes dhe nuk duhet të vendoset pranë burimeve të tjera të nxehtësisë.
 24. Për të siguruar mbrojtje shtesë, këshillohet të instaloni një pajisje të rrymës së mbetur (RCD) në qarkun elektrik me një rrymë të mbetur nominale jo më të madhe se 30 mA. Në këtë drejtim, duhet të konsultoheni me një elektrikist specialist.
 25. Mos lejoni që pjesa motorike e pajisjes të laget.
 26. Mos prekni sipërfaqet e nxehta të pajisjes.
 27. Pasi ta fikni pajisjen, përpara se ta pastroni ose ta ruani, shkëputni kordonin e rrymës nga priza dhe lëreni pajisjen të ftohet. Ju lutemi, lini një periudhë të mjaftueshme kohore pasi pajisja me ngrohje ftohet ngadalë.
 28. Mos përdorni detergjentë agresivë në formë emulsioni,

qumështi, paste etj. për të pastruar kapakun, sepse ato, ndër të tjera, mund të heqin çdo simbol informacioni grafik si peshore, shenja, shenja paralajmëruese etj.

29. Pajisja nuk është projektuar për të funksionuar duke përdorur ndërprerës të jashtëm të kohës ose një sistem të veçantë telekomandimi.

30. Mos e mbuloni pajisjen ose hapjet e saj pasi kjo mund të shkaktojë akumulimin e nxehtësisë brenda pajisjes, e cila mund të rezultojë në dëmtim ose zjarr.

31. Llakët dhe spërkatjet e flokëve përmbajnë substanca të ndezshme. Ato nuk duhet të përdoren gjatë përdorimit të pajisjes.

32. Pajisja nuk duhet të përdoret për personat që flenë.

33. Mos e vendosni pajisjen në një sipërfaqe ose veshje të lagur gjatë përdorimit.

34. Gjatë funksionimit të pajisjes, pllakat nxehen në temperatura të larta. Mos prekni pjesët e nxehta të pajisjes me duar të zhveshura dhe mos lejoni kontaktin me lëkurën e kokës, pasi kjo mund të shkaktojë djegie.



PARALAJMËRIM: Mos e përdorni këtë pajisje pranë vaskave, dusheve, pishinave ose anijeve të ngjashme që përmbajnë ujë.

PËRSHKRIMI I PAJISJES

- | | |
|------------------------------------|--|
| 1. Treguesi i ndezjes/fikjes (LED) | 2. Doreza |
| 3. Rul i veshur me qeramikë | 4. Doreza e kontrollit të temperaturës 140°C - 200°C |
| 5. Prapa | 6. Levë |
| 7. Maje pa ngrohje | 8. Qëndrim i palosshëm |
| 9. Kordoni rotullues i rrymës | |

PËRDORIMI I PAJISJES

Për rezultatet më të mira të kaçurrelave, përdorni pajisjen në flokë të larë, të krehur dhe të thatë. Për të parandaluar dëmtimin e flokëve, sigurohuni që temperatura të jetë e përshtatshme për llojin tuaj të flokëve.

1. Kordoni i rrymës duhet të zgjidhet plotësisht përpara përdorimit.
2. Fusni spinën në prizën elektrike.
3. Rotulloni çelësin në temperaturën e dëshiruar (4). Shenja mbi çelës tregon temperaturat: 0 - OFF, 1 - 140°C, 2 - 160°C, 3 - 180°C, 4 - 200°C.
4. LED (1) pulson kur arrihet temperatura e caktuar. Drita do të ndalojë së pulsuar kur kaçurrela të arrijë temperaturën

e zgjedhur.

5. Prisni 2-3 minuta që pajisja të arrijë temperaturën e funksionimit.

6. Duke filluar nga maja e kokës, merrni një pjesë të vogël të flokëve, drejtojini dhe krehni.

7. Hapni kapësin (5) duke përdorur levën (6). Vendoseni pjesën e flokëve në mënyrë që skajet e flokëve të shtrihen pak përtej kapësës. Mbyllni shtrëngimin (5).

8. Mbështilni një pjesë të flokëve rreth rulit (3), duke filluar nga majat e flokëve dhe duke punuar drejt kokës. KUJDES: Shmangni prekjen e kokës me hekurin për kaçurrela – kjo mund të shkaktojë djegie.

9. Për të arritur një efekt të fortë kaçurrela, mbajeni një pjesë të flokëve të mbështjellë rreth kaçurrelave për +/- 10 sekonda ose më pak për kaçurrela të lehta ose flokë të shtrënguar.

10. Pas përdorimit, rrotulloni çelësin e kontrollit të temperaturës (4) në pozicionin: 0. Pajisja do të fiket. Pastaj shkëputeni atë nga burimi i energjisë.

PASTRIMI

1. Përpara pastrimit, shkëputeni pajisjen nga priza dhe prisni derisa të ftohet.

2. Pastroni kutinë e pajisjes me një leckë të lagur. Mos e zhytni pajisjen në ujë ose lëngje të tjera.

3. Mos e mbështilni kabllon e rrymës rreth pajisjes.

TË DHËNAT TEKNIKE

AD2116 - diametri: 19mm; furnizimi me energji elektrike: 220-240V ~ 50/60Hz; Fuqia nominale: 36W, fuqia maksimale: 160W

AD2117 - diametri: 25 mm; furnizimi me energji elektrike: 220-240V ~ 50/60Hz; Fuqia nominale: 45W, fuqia maksimale: 180W

AD2118 - diametri: 32 mm; furnizimi me energji elektrike: 220-240V ~ 50/60Hz; Fuqia nominale: 56W, fuqia maksimale: 200W

AD2116 AD2117 AD2118 - konsumi i energjisë në gjendje të fikur: 0.0W

Për hir të mjedisit. Informacion në lidhje me pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura Në përputhje me Art. 13 sek. 1 dhe sek. 2 Ligji i datës 11 shtator 2015 për mbetjet e pajisjeve elektrike dhe elektronike, ju informojmë për trajtimin e duhur të mbetjeve të pajisjeve elektrike dhe elektronike:

1. Ndalohet vendosja e pajisjeve elektrike dhe elektronike të përdorura së bashku me mbetje të tjera – kjo vërtetohet nga shënimi në formën e një koshi të kryqëzuar, i cili kërkon grumbullimin selektiv të këtij lloji mbetjesh.

2. Pajisjet elektrike dhe elektronike mund të përmbajnë substanca, përzierje dhe përbërës të rrezikshëm të cilët, nëse lëshohen në mjedis, mund të përbëjnë një kërcënim serioz për shëndetin dhe jetën e njerëzve dhe organizmave të gjallë. Ato mund të shkaktojnë probleme të shumta shëndetësore, si çrregullime të shikimit, dëgjimit dhe të folurit, si dhe mund të dëmtojnë veshkat, mëlçinë dhe zemrën, si dhe të shkaktojnë sëmundje të lëkurës. Substancat e dëmshme gjithashtu mund të kenë një efekt negativ në sistemin e frymëmarrjes dhe riprodhimin dhe të çojnë në kancer. Konsumimi i bimëve që rriten në toka të kontaminuara dhe produkteve të prodhuara prej tyre mund të rezultojë në efektet e mësipërme shëndetësore.

3. Pajisjet e përdorura elektrike dhe elektronike duhet të dorëzohen vetëm në pikat e autorizuar të grumbullimit, një listë e të cilave duhet të jetë e disponueshme në faqen e internetit të secilës Zyrë Komunale.

4. Familjet luajnë një rol të rëndësishëm për të kontribuar në ripërdorimin dhe rikuperimin, duke përfshirë riciklimin, të pajisjeve të përdorura. Ai gjithashtu luan një rol kyç në sistemin e menaxhimit të mbetjeve për pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura për shkak të mundësisë së transferimit të drejtpërdrejtë në pikat e autorizuar të grumbullimit dhe eliminimit të zakoneve të padëshiruara sociale që rezultojnë në lënia e pajisjeve të mbeturinave në vende të padëshiruara.

Përveç kësaj, kthejini pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura në pikën e dorëzimit. Kur blerësit i dorëzojnë pajisjet e destinuara për amvisëri, distributori është i detyruar t'i marrë pa pagesë pajisjet e përdorura nga familjet në vendin e dorëzimit të pajisjeve të tilla, me kusht që pajisjet e përdorura të jenë të të njëjtit lloj dhe të kryejnë të njëjtat funksione si pajisjet e furnizuara.

Paketimi i kartonit dhe qeset e polietilenit (PE) duhet të hidhen në kontejnerë të përshatshëm të destinuar për grumbullimin selektiv të mbeturinave komunale në përputhje me përshkrimin e tyre. Nëse ka bateri në pajisje, ato duhet të hiqen dhe të dërgohen në një pikë të veçantë grumbullimi dhe asgjësimi.

Mos e hidhni pajisjen në mbeturinat komunale!!

Shërbimi Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.

ინსტრუქცია (KA)

უსაფრთხოების ზოგადი პირობები
უსაფრთხოების მნიშვნელოვანი ინსტრუქციები
გამოყენებისთვის

წაიკითხეთ ყურადღებით და შეინახეთ მომავალი მითითებისთვის

1. მოწყობილობის გამოყენებამდე წაიკითხეთ მუშაობის ინსტრუქცია და მიჰყევით მასში მოცემულ ინსტრუქციას. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი ნებისმიერი ზიანისთვის, რომელიც გამოწვეულია მოწყობილობის გამოყენების საწინააღმდეგოდ მისი დანიშნულებისამებრ ან არასწორი მუშაობის შედეგად.
2. მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ სახლის გამოყენებისთვის. არ გამოიყენოთ მისი დანიშნულების გარდა სხვა მიზნებისთვის.
3. მოწყობილობა უნდა იყოს დაკავშირებული მხოლოდ 220-240V~50/60Hz სოკეტთან. ოპერაციული უსაფრთხოების გაზრდის მიზნით, არ დააკავშიროთ რამდენიმე ელექტრო მოწყობილობა ერთ წრეში ერთდროულად.
4. გამოიჩინეთ განსაკუთრებული სიფრთხილე მოწყობილობის გამოყენებისას, როდესაც ბავშვები ახლოს არიან. არ დაუშვათ ბავშვები ან ადამიანები, რომლებიც არ იცნობენ მოწყობილობას, ეთამაშონ მას.
5. გაფრთხილება: ეს მოწყობილობა შეიძლება გამოიყენონ 8 წელზე უფროსი ასაკის ბავშვებმა და შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებმა, ან პირებმა, რომლებსაც არ აქვთ გამოცდილება ან ცოდნა აღჭურვილობის შესახებ, თუ მათ ზედამხედველობას უწევს მათ უსაფრთხოებაზე პასუხისმგებელი პირი ან მიეცათ ინსტრუქციები მოწყობილობის უსაფრთხოდ გამოყენების შესახებ და

აცნობიერებენ მის გამოყენებასთან დაკავშირებულ საფრთხეებს. ბავშვებს არ უნდა ეთამაშათ აღჭურვილობა. მოწყობილობის გაწმენდა და მოვლა არ უნდა შესრულდეს ბავშვების მიერ, თუ ისინი არ არიან 8 წელზე უფროსი ასაკის და ასეთი აქტივობები შესრულებულია მეთვალყურეობის ქვეშ.

6. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ ეს მოწყობილობა აბანოებთან, საშხაპეებთან, საცურაო აუზებთან ან წყლის შემცველ მსგავს გემებთან ახლოს.

7. გაფრთხილება: არ დატოვოთ მოწყობილობა ჩართული უყურადღებოდ.

8. გაფრთხილება: შეინახეთ მოწყობილობა და მისი კაბელი ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას.

9. გაფრთხილება: ოპერაციული მოწყობილობის ხელმისაწვდომი ზედაპირების ტემპერატურა შეიძლება იყოს მაღალი, როდესაც მოწყობილობა მუშაობს.

10. გაფრთხილება: მოწყობილობის არასწორმა გამოყენებამ შეიძლება გამოიწვიოს დაზიანება, მათ შორის: როგორცაა დამწვრობა ან ელექტროშოკი.

11. გაფრთხილება: გამოყენების შემდეგ ყოველთვის ამოიღეთ შტეფსელი დენის სოკეტიდან ხელით დაჭერით. არ გაჭიმოთ დენის კაბელი.

12. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ მოწყობილობა აალებადი მასალების მახლობლად.

13. გაფრთხილება: როდესაც მოწყობილობა გამოიყენება აბაზანაში, გამორთეთ იგი გამოყენების შემდეგ, რადგან წყლის სიახლოვე საფრთხეს უქმნის მაშინაც კი, როდესაც მოწყობილობა გამორთულია.

14. გაფრთხილება: არ დაიჭიროთ მოწყობილობა სველი ხელებით.
15. გაფრთხილება: ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა, სანამ არ დააყენებთ.
16. გაფრთხილება: მოწყობილობა უნდა იყოს გამოყენებული ისე, რომ როდესაც კაბელი უკიდურეს მდგომარეობაშია, ის მიუწვდომელი იყოს ადამიანისთვის, რომელიც იყენებს აბაზანას ან შხაპს.
17. არ შემოახვიოთ ელექტრო კაბელი მოწყობილობას.
18. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა ბანაობის დროს.
19. არ ამოიღოთ მტვერი ან უცხო საგნები მოწყობილობის შიგნიდან ბასრი ან ლითონის საგნების გამოყენებით.
20. არ ჩაყაროთ კაბელი, შტეფსელი ან მთელი მოწყობილობა წყალში ან სხვა სითხეში. არ დაუშვათ მოწყობილობა ამინდის პირობებში (წვიმა, მზე და ა.შ.)
21. პერიოდულად შეამოწმეთ კვების კაბელის მდგომარეობა. თუ დენის კაბელი დაზიანებულია, მოწყობილობა არ უნდა იქნას გამოყენებული. დაზიანებული კაბელი უნდა შეიცვალოს სპეციალისტმა სარემონტო მაღაზიამ, რათა თავიდან აიცილოს საფრთხე.
22. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა დაზიანებული დენის კაბელით, ან თუ ის ჩამოვარდა ან რაიმე სახით დაზიანდა, ან გამართულად არ მუშაობს. არ შეაკეთოთ მოწყობილობა საკუთარ თავს, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს ელექტრო შოკი. მიიტანეთ დაზიანებული მოწყობილობა შესაბამის სერვის ცენტრში შესამოწმებლად ან შესაკეთებლად. ყველა შეკეთება შეიძლება შესრულდეს მხოლოდ ავტორიზებული სერვისცენტრების მიერ.

- არასწორად შესრულებულმა შეკეთებამ შეიძლება სერიოზული საფრთხე შეუქმნას მომხმარებელს.
23. დენის კაბელი არ უნდა ეხებოდეს მოწყობილობის ცხელ ნაწილებს და არ უნდა იყოს განთავსებული სითბოს სხვა წყაროებთან ახლოს.
24. დამატებითი დაცვის უზრუნველსაყოფად, მიზანშეწონილია დამონტაჟდეს ნარჩენი დენის მოწყობილობა (RCD) ელექტრულ წრეში, რომლის ნომინალური ნარჩენი დენი არ აღემატება 30 mA-ს. ამასთან დაკავშირებით, უნდა მიმართოთ სპეციალისტ ელექტრიკოსს.
25. არ დაუშვათ დანადგარის საავტომობილო ნაწილი დასველდეს.
26. არ შეეხოთ მოწყობილობის ცხელ ზედაპირებს.
27. აპარატის გამორთვის შემდეგ, გაწმენდამდე ან შენახვამდე, გამორთეთ კვების კაბელი სოკეტიდან და მიეცით საშუალება გაცივდეს. გთხოვთ დატოვოთ საკმარისი დრო, რადგან გაცხელებული მოწყობილობა ნელა გაცივდება.
28. არ გამოიყენოთ აგრესიული სარეცხი საშუალებები ემულსიების, რძის, პასტების და ა.შ სახით კორპუსის გასასუფთავებლად, რადგან მათ შეუძლიათ, სხვა საკითხებთან ერთად, ამოიღონ ნებისმიერი გრაფიკული ინფორმაციის სიმბოლო, როგორცაა სასწორები, ნიშნები, გამაფრთხილებელი ნიშნები და ა.შ.
29. მოწყობილობა არ არის შექმნილი გარე დროის ამომრთველების ან ცალკე დისტანციური მართვის სისტემის გამოყენებით მუშაობისთვის.

30. არ დაფაროთ მოწყობილობა ან მისი ღიობები, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს მოწყობილობის შიგნით სითბოს დაგროვება, რამაც შეიძლება გამოიწვიოს დაზიანება ან ხანძარი.

31. თმის ლაქები და სპრეი შეიცავს აალებადი ნივთიერებებს. ისინი არ უნდა იქნას გამოყენებული მოწყობილობის გამოყენებისას.

32. მოწყობილობა არ უნდა იქნას გამოყენებული მძინარე ადამიანებზე.

33. არ დადოთ მოწყობილობა სველ ზედაპირზე ან ტანსაცმელზე მუშაობისას.

34. აპარატის მუშაობისას ფირფიტები თბება მაღალ ტემპერატურამდე. არ შეეხოთ მოწყობილობის ცხელ ნაწილებს შიშველი ხელებით და არ დაუშვათ სკალპთან კონტაქტი, რადგან ამან შეიძლება დამწვრობა გამოიწვიოს.



გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ ეს მოწყობილობა აბანოებთან, საშხაპეებთან, საცურაო აუზებთან ან წყლის შემცველ მსგავს გემებთან ახლოს.

მოწყობილობის აღწერა

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1. ჩართვის/გამორთვის ინდიკატორი (LED) | 2. სახელური |
| 3. კერამიკული დაფარული როლიკერი | 4. ტემპერატურის კონტროლის დილაკი 140°C - 200°C |
| 5. ბალთა | 6. ბერკეტი |
| 7. არაგამათბობელი წვერი | 8. დასაკეცი სტენდი |
| 9. მზრუნავი დენის კაბელი | |

მოწყობილობის გამოყენება

დახვევის საუკეთესო შედეგისთვის გამოიყენეთ მოწყობილობა დაბანო, დავარცხნილ და მშრალ თმაზე. თმის დაზიანების თავიდან ასაცილებლად, დარწმუნდით, რომ ტემპერატურა სწორია თქვენს თმის ტიპისთვის.

1. ექსპლუატაციის წინ დენის კაბელი სრულად უნდა გაიხსნას.
2. ჩადეთ შტეტესელი ელექტრო განყოფილებაში.
3. დააბრუნეთ დილაკი სასურველ ტემპერატურაზე (4). დილაკის ზემოთ აღნიშვნა მიუთითებს

ტემპერატურაზე:

0 - გამორთული, 1 - 140°C, 2 - 160°C, 3 - 180°C, 4 - 200°C.

4. დაყენებული ტემპერატურის მიღწევისას LED (1) ანათებს. შუქი შეწყვეტს ციმციმს, როდესაც ტალღოვანი მიაღწევს არჩეულ ტემპერატურას.

5. დაელოდეთ 2-3 წუთს, სანამ მოწყობილობა სამუშაო ტემპერატურას მიაღწევს.

6. დაწყებული ზემოდან, ახლეთ თმის მცირე ნაწილი, გაისწორეთ და ჩამოივარცხნეთ.

7. გასხენით დამჭერი (5) ბრეკეტის (6) გამოყენებით. მათავსეთ თმის მონაკვეთი ისე, რომ თმის ბოლოები ოდნავ გაცდეს სამაგრს. დახურეთ ბალთა (5).

8. შემოიხვიეთ თმის ნაწილი ლილვაკზე (3), დაწყებული თმის ბოლოებიდან და იმუშავეთ თავისკენ.

გაფრთხილება: მოერიდეთ თქვენს სკალპს სახვევის უთოთი შეხებას - ამან შეიძლება დაშვრობა გამოიწვიოს.

9. ძლიერი დახვევის ეფექტის მისაღწევად, დაიჭირეთ თმის ნაწილი, რომელიც შემოხვეულია სახვევის გარშემო +/- 10 წამის განმავლობაში ან ნაკლები, ღია ხვეულების ან დახვეული თმისთვის.

10. გამოყენების შემდეგ, გადააბრუნეთ ტემპერატურის კონტროლის დილაკი (4) პოზიციაზე: 0. მოწყობილობა გამორთვება. შედეგ გამორთეთ იგი დენის წყაროდან.

დასუფთავება

1. გაწმენდამდე გამორთეთ მოწყობილობა და დაელოდეთ სანამ გაცივდება.

2. გაწმინდეთ მოწყობილობის კორპუსი ნესტიანი ქსოვილით. არ ჩაძირეთ მოწყობილობა წყალში ან სხვა სითხეში.

3. არ შემოახვიეთ დენის კაბელი მოწყობილობაზე.

ტექნიკური მონაცემები

AD2116 - დიამეტრი: 19მმ; კვების წყარო: 220-240V ~ 50/60Hz; ნომინალური სიმძლავრე: 36W, მაქსიმალური სიმძლავრე: 160W

AD2117 - დიამეტრი: 25მმ; კვების წყარო: 220-240V ~ 50/60Hz; ნომინალური სიმძლავრე: 45W, მაქსიმალური სიმძლავრე: 180W

AD2118 - დიამეტრი: 32მმ; კვების წყარო: 220-240V ~ 50/60Hz; ნომინალური სიმძლავრე: 56W, მაქსიმალური სიმძლავრე: 200W

AD2116 AD2117 AD2118 - ენერგომომხარება გამორთულ მდგომარეობაში: 0.0W

გარემოს გულისთვის. ინფორმაცია გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების შესახებ ხელფონების შესაბამისად. 13 წმ. 1 და წმ. 2015 წლის 11 სექტემბრის 2 აქტი ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობის ნარჩენების შესახებ. გაცნობთ ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობის ნარჩენების სწორი მოპყრობის შესახებ:

1. არამალური გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების სხვა ნარჩენებთან ერთად განთავსება - ამას ადასტურებს მარკირება „გადაკვეთილი ურნის“ სახით, რომელიც მოითხოვს ამ ტიპის ნარჩენების შერჩევით შვროვებას.

2. ელექტრო და ელექტრო მოწყობილობები შეიძლება შეიცავდეს სამში ნივთიერებებს, ნარჩენებს და კომპონენტებს, რომლებიც გარემოში გავრცელების შემთხვევაში შეიძლება სერიოზული საფრთხე შეუქმნას ადამიანისა და ცოცხალი ორგანიზმების ჯანმრთელობასა და სიცოცხლეს. მათ შეუძლიათ გამოიწვიონ ჯანმრთელობის მრავალი პრობლემა, როგორცაა მხედველობის, სმენის და მეტყველების დარღვევები, ასევე შეიძლება დაზიანდეს თირკმელები, ღვიძლი და გული, ასევე გამოიწვიოს კანის დაავადებები. მაგნე ნივთიერებებსა შესაძლოა უარყოფითი გავლენა მოახდინოს რესპირატორულ და რეპროდუქციულ სისტემებზე და გამოიწვიოს კოხი. დაზიანებულ ნიადაგებში მზარდი მცენარეების და მათთან დაზოადებული პროდუქტების მოხმარებამ შეიძლება გამოიწვიოს ზემოდაწინული ზემოქმედება ჯანმრთელობაზე.

3. მთორადი ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობა უნდა მიტანოს მხოლოდ ავტორიზებულ შემგროვებელ პუნქტებში, რომელთა ჩამონათვალი ხელმისაწვდომი უნდა იყოს თითოეული მუნიციპალური დაწესებულების ვებგვერდზე.

4. მინამუხრუხები მნიშვნელოვან როლს ასრულებენ გამოყენებული აღჭურვილობის ხელახლა გამოყენებასა და აღდგენაში, მათ შორის გადამუშავებაში. ის ასევე მნიშვნელოვან როლს ასრულებს ნარჩენების მართვის სისტემაში გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობისთვის. ავტორიზებულ შემგროვებელ პუნქტებში პირდაპირი გადატანის შესაძლებლობისა და არასასურველი სოციალური ჩვევების აღმოფხვრის გამო, რაც იწვევს ნარჩენი აღჭურვილობის არასასურველ ადგილებში დატოვებას.

გადა ანისა. დააბრუნეთ გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობა მიწოდების ადგილზე. მინამუხრუხებისთვის განკუთვნილი აღჭურვილობის მყიდველისთვის მიწოდებისას დისტრიბუტორი ვალდებულია ოჯახებიდან უსასყიდლოდ წაიღოს გამოყენებული აღჭურვილობა ასეთი აღჭურვილობის მიწოდების ადგილზე, იმ პირობით, რომ გამოყენებული აღჭურვილობა არის იგივე ტიპის და შესაბამის იგივე ფუნქციები, როგორც მიწოდებული აღჭურვილობა.

მუყაოს მუფთვა და პოლიეთილენის (PE) პარკები უნდა განადგურდეს შესაბამის კონტეინერებში, რომლებიც



განკუთვნილია მუნიციპალური ნარჩენების შერჩევითი შეგროვებისთვის მათი აღწერილობის შესაბამისად. თუ მოწყობილობაში არის ბატარეები, ისინი უნდა მოიხსნას და გადაიტანონ ცალკე შეგროვებისა და განადგურების პუნქტში.
არ გადააგდოთ მოწყობილობა მუნიციპალურ ნაგავში!!
სერვისი თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრეტენზია, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Orłona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługują od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszkaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.



adnotacja serwisu:

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul.Orłona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)

.....
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Orłona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu. Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

ADLER

EUROPE



Electric Kettle
AD 1282



Burr Coffee Grinder
AD 4450



Milk Frother
AD 4491



Sandwich Maker
AD 3055



TOASTER 2 SLICE
AD 3222



ELECTRIC GRILL
AD 3052



CITRUS JUICER
AD 4009



PERSONAL BLENDER
AD 4081



FOOD PROCESSOR
AD 4224



MIXER
AD 4225



AIR FRYER
AD 6310



PASTEURIZATION POT
AD 4496



AIR CONDITIONER
AD 7916



AIR HUMIDIFIER
AD 7966



FAN HEATER
AD 7725



KITCHEN SCALE
AD 3166

ADLER

EUROPE



COFFEE GRINDER
AD 4446



TOASTER 2 SLICE
AD 3214



HAND BLENDER
Ad4625



MIXER WITH BOWL
AD 4222



AIR FRYER OVEN
AD 6309



MICROWAVE OVEN
AD 6205



WAFFLE MAKER
AD 3049



KITCHEN SCALE
AD 3170



ELECTRIC KETTLE
AD 1286



SANDWICH MAKER
AD 3043



PORTABLE FRIDGE
AD 8077



Electric Oven With HOB
AD 6020



FAN HEATER
AD 7728



MOSQUITO LAMP
AD 7938



HEATED PAD
AD 7433



ORAL IRRIGATOR
AD 2176



AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimą, susisiekite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kvitlungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótkalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamací, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ako sakate da kupite rezervni delovi ili da podnesete kakvi bilo poplaki, kontaktirajte direktno sa prodavacot koj je izdao сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ako želite da kupite rezervne delove ili da uložite reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال باليافع الذي أصدر الإصدار مباشرة.
BG	Ako iskate da kupite rezervne delove ili da napravite reklamaciju, molja, svъrжете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbz verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.
KA	თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრობლემა, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი ჰონდაში.